

Επίσημη Εφημερίδα

L 340

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

49ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

6 Δεκεμβρίου 2006

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

.....

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

2006/808/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα III — Επιτροπή 1

2006/809/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα III — Επιτροπή 3

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα III — Επιτροπή 5

2006/810/ΕΚ, Ευρατόμ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο 29

2006/811/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα II — Συμβούλιο 30

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα II — Συμβούλιο 31

Τιμή: 26 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

2006/812/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα IV — Δικαστήριο 33

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα IV — Δικαστήριο 34

2006/813/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο 36

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο 37

2006/814/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, Τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή 40

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή 41

2006/815/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών 43

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών 44

2006/816/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII A — Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής 46

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII A — Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής 47

2006/817/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII B — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων 49

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII B — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων 50

2006/818/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του έκτου, έβδομου, όγδου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004 51

2006/819/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004 53

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου το οποίο περιλαμβάνει τις παρατηρήσεις που είναι ενσωματωμένες στην απόφαση σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση των έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004 56

2006/820/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 63

2006/821/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 64

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 66

2006/822/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 69

2006/823/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 70

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 72

2006/824/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004 74

2006/825/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004 75

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004 77

2006/826/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 80

2006/827/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 81

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 83



2006/828/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 85

2006/829/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 86

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 88

2006/830/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 90

2006/831/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 91

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 93

2006/832/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 96

2006/833/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 97

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 100

2006/834/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 102

2006/835/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 103

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 105

2006/836/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 107



2006/837/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 108
- Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 110

2006/838/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργάνου για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2004 112

2006/839/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004 113
- Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004 115

2006/840/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 117

2006/841/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 118
- Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 120

2006/842/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 123

2006/843/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 124
- Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 126

2006/844/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 128

2006/845/EK:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 129
- Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 131



2006/846/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 134

2006/847/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, της 27ης Απριλίου 2006, σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 135

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 137

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα III — Επιτροπή

(2006/808/EK, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων -οικονομικό έτος 2004 — Τόμος I — Ενοποιημένες καταστάσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού και ενοποιημένες δημοσιονομικές καταστάσεις (SEC(2005)1158 — C6-0352/2005 — SEC(2005)1159 — C6-0351/2005) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (COM(2005)0449 και COM(2005)0448) και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής — Παράρτημα της Έκθεσης της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (SEC(2005)1161),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Συγκεφαλαιωτική έκθεση για το 2004» (COM(2005)0256),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2004 (COM(2005)0257),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση αριθ. 2/2004 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το πρότυπο του «ενιαίου ελέγχου» ('single audit' model) (και την πρόταση για πλαίσιο εσωτερικού κοινοτικού ελέγχου) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 2005 σχετικά με το χάρτη πορείας προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου (COM(2005)0252),
- έχοντας υπόψη το Σχέδιο Δράσης της Επιτροπής προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου (COM(2006)0009),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των ελεγχθέντων οργάνων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, η οποία παρασχέθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 302 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 107 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 302 της 30.11.2005, σ. 100.

- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ και τα άρθρα 179α και 180β της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 70 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων αρμοδίων επιτροπών (A6-0108/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι δυνάμει του άρθρου 274 της Συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή εκτελεί τον προϋπολογισμό με δική της ευθύνη σύμφωνα με την αρχή της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης,
1. χορηγεί απαλλαγή στην Επιτροπή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004·
 2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο συνημμένο ψήφισμα·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο και στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, καθώς και στους εθνικούς και περιφερειακούς ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

(¹) ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα III — Επιτροπή

(2006/809/EK, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — οικονομικό έτος 2004 — Τόμος I — Ενοποιημένες καταστάσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού και ενοποιημένες δημοσιονομικές καταστάσεις (SEC(2005)1158 — C6-0352/2005 — SEC(2005)1159 — C6-0351/2005) ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (COM(2005)0449 και COM(2005)0448) και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής — Παράρτημα της Έκθεσης της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (SEC(2005)1161),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Συγκεφαλαιωτική έκθεση για το 2004» (COM(2005)0256),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2004 (COM(2005)0257),
- έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση αριθ. 2/2004 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το πρότυπο του «ενιαίου ελέγχου» («single audit» model) (και την πρόταση για πλαίσιο εσωτερικού κοινοτικού ελέγχου) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 2005 σχετικά με τον χάρτη πορείας προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου (COM(2005)0252),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Ελεγκτικό Συνέδριο — Σχέδιο Δράσης της Επιτροπής προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου (COM(2006)0009),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των ελεγχθέντων οργάνων ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, η οποία παρασχέθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ και τα άρθρα 179α και 180β της Συνθήκης Ευρατόμ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁶⁾, και ιδίως τα άρθρα 145, 146 και 147,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 70 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων αρμοδίων επιτροπών (A6-0108/2006),

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.⁽²⁾ ΕΕ C 302 της 30.11.2005, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ C 107 της 30.4.2004, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ C 302 της 30.11.2005, σ. 100.⁽⁶⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι, δυνάμει του άρθρου 275 της Συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή είναι αρμόδια για τη σύνταξη των ετήσιων λογαριασμών,
1. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο και στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, καθώς και στους εθνικούς και περιφερειακούς ελεγκτικούς οργανισμούς των κρατών μελών, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα III — Επιτροπή

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους οριστικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων — οικονομικό έτος 2004 — Τόμος Ι — Ενοποιημένες καταστάσεις σχετικά με την εκτέλεση του προϋπολογισμού και ενοποιημένες δημοσιονομικές καταστάσεις (SEC(2005)1158 — C6-0352/2005 — SEC(2005)1159 — C6-0351/2005) ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για τη μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (COM(2005)0449 και COM(2005)0448) και το έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής — Παράρτημα της Έκθεσης της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για τη μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (SEC(2005)1161),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής «Συγκεφαλαιωτική έκθεση για το 2004» (COM(2005)0256),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς την αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με τους εσωτερικούς ελέγχους που πραγματοποιήθηκαν το 2004 (COM(2005)0257),
 - έχοντας υπόψη τη γνωμοδότηση αριθ. 2/2004 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με το πρότυπο του «ενιαίου ελέγχου» (single audit model) (και την πρόταση για πλαίσιο εσωτερικού κοινοτικού ελέγχου) ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Ελεγκτικό Συνέδριο της 15ης Ιουνίου 2005 σχετικά με το χάρτη πορείας προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου (COM(2005)0252),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Ελεγκτικό Συνέδριο — Σχέδιο Δράσης της Επιτροπής προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου (COM(2006)0009),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των ελεγχθέντων οργάνων ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, η οποία παρασχέθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 274, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ και τα άρθρα 179α και 180β της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁶⁾, και ιδίως τα άρθρα 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 70 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τις γνωμοδοτήσεις των άλλων αρμοδίων επιτροπών (A6-0108/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υψηλής ποιότητας δημοσιονομικές πληροφορίες συνδέονται με ικανότητα υψηλής ποιότητας δημοσιονομικής διαχείρισης και ότι η υψηλής ποιότητας δημοσιονομική διαχείριση παράγει πραγματικά οικονομικά οφέλη,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η ανάθεση σαφών αρμοδιοτήτων εντός της Επιτροπής για την παραγωγή δημοσιονομικών πληροφοριών και η απαίτηση κατάλληλων εγκρίσεων σε κεντρικό επίπεδο για τις εν λόγω πληροφορίες θα συμβάλει στην ποιότητα των δεδομένων πληροφοριών,

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 302 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 107 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 302 της 30.11.2005, σ. 100.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στο ψήφισμά του της 12ης Απριλίου 2005 ⁽¹⁾ για τη χορήγηση απαλλαγής για το οικονομικό έτος 2003, το Κοινοβούλιο πρότεινε κάθε κράτος μέλος να εκδίδει εκ των προτέρων δήλωση κοινοποίησης και ετήσια εκ των υστέρων δήλωση αξιοπιστίας (DAS ⁽²⁾) όσον αφορά τη χρησιμοποίηση των κοινοτικών πόρων,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι για το σκοπό αυτό έχουν θεσπιστεί διαδικασίες στον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 της 21ης Ιουνίου 1999 περί γενικών διατάξεων για τα διαρθρωτικά ταμεία ⁽³⁾ και εφαρμοστεί με τον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) αριθ. 438/2001 ⁽⁴⁾ και τον κανονισμό του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 της 21ης Ιουνίου 2005 για τη χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽⁵⁾ όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΓΠΕ) και το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ),
- Ε. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1290/2005 επιβάλλει ένα σύστημα ετήσιων εκ των υστέρων δηλώσεων από τα κράτη μέλη σε τρία επίπεδα, ως εξής: πρώτον, ετήσιους λογαριασμούς από τον οργανισμό πληρωμής· δεύτερον, δήλωση αξιοπιστίας από τον οργανισμό πληρωμής· και τρίτον, πιστοποίηση των προηγούμενων δηλώσεων από οργανισμό πιστοποίησης· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι υπογραφές αυτές των κρατών μελών έχουν συμπληρωματικό χαρακτήρα σε σχέση με άλλες που ζητούνται για τις μηνιαίες πληρωμές και τις εκ των προτέρων αξιολογήσεις,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 38, παράγραφος 1, εδάφιο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/1999 και το άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 438/2001 προβλέπουν μια τελική δήλωση κατά την περάτωση κάθε κοινοτικής παρέμβασης από αρχή που πρέπει να είναι ανεξάρτητη από τις διάφορες αρχές διαχείρισης και πληρωμής,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Συμβούλιο ECOFIN απέρριψε στις 8 Νοεμβρίου 2005 την πρόταση του Κοινοβουλίου όσον αφορά τις δηλώσεις σε εθνικό επίπεδο ⁽⁶⁾,
- Η. λαμβάνοντας υπόψη ότι η υπέρτερη αρχή την οποία επιδιώκει το Κοινοβούλιο είναι η ανάληψη ευθύνης εκ μέρους των αρμόδιων πολιτικών αρχών των κρατών μελών για τα κονδύλια που τίθενται στη διάθεσή τους,
- Θ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το 80 % των κοινοτικών δαπανών ελέγχεται στην ουσία από τα κράτη μέλη και ότι η έλλειψη πρόσφορης λογοδοσίας σε κεντρικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους θα αποτελέσει μόνιμο εμπόδιο στην έκδοση θετικής δήλωσης αξιοπιστίας,
- Ι. λαμβάνοντας υπόψη ότι το έργο της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών γενικά και της διαδικασίας απαλλαγής ειδικότερα είναι μια διαδικασία με στόχο την εξασφάλιση της απόλυτης λογοδοσίας της Επιτροπής ως σύνολο αλλά και άλλων αρμόδιων φορέων, σύμφωνα με τη Συνθήκη, τη δημιουργία περιβάλλοντος που θα επιτρέπει την επίτευξη του στόχου αυτού και τη βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης στην ΕΕ, δημιουργώντας έτσι μια σταθερότερη βάση για τη λήψη αποφάσεων υπό το φως των αποτελεσμάτων του ελέγχου του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
- ΙΑ. λαμβάνοντας υπόψη ότι χρηστή διακυβέρνηση σε έναν οργανισμό μπορεί να υπάρχει μόνον αν η ανώτατη διοίκηση δίδει το καλό παράδειγμα,
- ΙΒ. λαμβάνοντας υπόψη ότι χρηστή διακυβέρνηση σημαίνει επίσης ότι υπάρχει ένα πρόσφορο σύστημα ελέγχων και ισοσταθμίσεων μεταξύ ελεγκτών, λογιστών και εσωτερικών ελεγκτών, αφενός, και επιχειρησιακής διοίκησης, αφετέρου,
- ΙΓ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η αποδοτικότητα και η αποτελεσματικότητα του εσωτερικού ελέγχου πρέπει να περιληφθεί ως αρχή ⁽⁷⁾ κατάρτισης του προϋπολογισμού στον Δημοσιονομικό Κανονισμό, όπως προτείνει η Επιτροπή στην προαναφερθείσα ανακοίνωση — Σχέδιο Δράσης της Επιτροπής προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου,

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0092.

⁽²⁾ Σύντμηση του γαλλικού όρου «Déclaration d'assurance».

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 26.6.1999, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 173/2005 (ΕΕ L 29 της 2.2.2005, σ. 3)

⁽⁴⁾ ΕΕ L 63 της 3.3.2001, σ. 21. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2355/2002 (ΕΕ L 351 της 28.12.2002, σ. 42).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 209 της 11.8.2005, σ. 1.

⁽⁶⁾ Βλ. Συμπεράσματα του Συμβουλίου ECOFIN της 8ης Νοεμβρίου 2005 στη διεύθυνση http://www.fco.gov.uk/Files/kfile/EcofinConclusions_08nov.pdf.

⁽⁷⁾ Οι ισχύουσες αρχές κατάρτισης του προϋπολογισμού, όπως προβλέπονται στο άρθρο 3 του Δημοσιονομικού Κανονισμού είναι «ενότητα, αυθεντικότητα του προϋπολογισμού, ετήσια διάρκεια, ισοκέλεια της ενιαίας νομισματικής μονάδας, καθολικότητα, ειδικότητα, χρηστή δημοσιονομική διαχείριση και διαφάνεια».

- ΙΔ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, όπως προκύπτει από τις οδηγίες και τις συστάσεις της για τη λογιστική και τους οικονομικούς ελέγχους στον ιδιωτικό τομέα, η Επιτροπή πιστεύει στη σημασία των υψηλής ποιότητας οικονομικών εκθέσεων και ελέγχων,
- ΙΕ. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο ισχυρότερος τρόπος με τον οποίον η Επιτροπή μπορεί να αποδείξει την πραγματική της δέσμευση για διαφάνεια και υψηλής ποιότητας δημοσιονομικές πληροφορίες και εκθέσεις είναι δίνοντας το παράδειγμα και επιτυγχάνοντας θετική δήλωση αξιοπιστίας από το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο,

ΟΡΙΖΟΝΤΙΑ ΘΕΜΑΤΑ

Αξιοπιστία των λογαριασμών

1. επισημαίνει ότι, όπως και το περασμένο έτος και με εξαίρεση τις επιπτώσεις της ανυπαρξίας αποτελεσματικών διαδικασιών εσωτερικού ελέγχου για διάφορα έσοδα και προκαταβολές, το Ελεγκτικό Συνέδριο είναι της γνώμης ότι οι ενοποιημένοι ετήσιοι λογαριασμοί των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και οι συναφείς σημειώσεις αντικατοπτρίζουν πιστά τα έσοδα και τις δαπάνες των Κοινοτήτων για το 2004 και τη χρηματοοικονομική τους θέση στο τέλος του έτους (Δήλωση Αξιοπιστίας, παράγραφοι II και III).
2. επισημαίνει ότι η Επιτροπή είναι της γνώμης ότι τα προβλήματα θα αντιμετωπιστούν με το νέο λογιστικό σύστημα το 2005 (παράγραφος 1.17 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου).

Ο ενοποιημένος ισολογισμός

3. επισημαίνει την πρόοδο που σημειώθηκε προς την εφαρμογή του νέου λογιστικού πλαισίου· εντούτοις, εκφράζει τη βαθιά του ανησυχία για τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με την καθυστέρηση όσον αφορά την κατάρτιση του ενοποιημένου ισολογισμού για το 2005· καλεί την Επιτροπή να διορθώσει επειγόντως τις αδυναμίες που επισήμανε το Ελεγκτικό Συνέδριο, προκειμένου να μην υπάρξουν επιπτώσεις στην αξιοπιστία των δημοσιονομικών δηλώσεων 2005.
4. επισημαίνει ότι οι διατάκτες είναι εκείνοι που πρέπει να εγκρίνουν τα στοιχεία τα οποία είναι απαραίτητα για τη σύνταξη του ενοποιημένου ισολογισμού 2005 και ότι οι διατάκτες πρέπει να υποβάλουν αυτές τις δημοσιονομικές πληροφορίες και να είναι βέβαιοι ότι προσφέρουν «πιστή και ειλικρινή εικόνα» (παράγραφος 1.45 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου) επιτρέποντας έτσι στον Πρόεδρο της Επιτροπής να υπογράψει τους λογαριασμούς εξ ονόματος της Επιτροπής συλλογικά και συμφώνως προς τη Συνθήκη.
5. κρίνει απαράδεκτη την αβεβαιότητα σχετικά με το ποιος έχει την τελική ευθύνη για την προετοιμασία των εν λόγω στοιχείων· αναμένει ότι οι δυσκολίες αυτές θα επιλυθούν το 2006 και ότι η καθυστέρηση δεν πρέπει να θεωρηθεί δυσλειτουργία μεταξύ των διατακτών και του υπολόγου.
6. εκφράζει την προσδοκία ότι τα αποτελέσματα του ελέγχου άγνωστων τραπεζικών λογαριασμών που σχετίζονται με δραστηριότητες της Επιτροπής, τον οποίο διενήργησε τον Οκτώβριο 2005 θα γνωστοποιηθούν πλήρως στο Κοινοβούλιο και ο έλεγχος θα συνεχιστεί.
7. εκφράζει την προσδοκία ότι οι λογαριασμοί που έχουν καταρτιστεί κατ'αυτόν τον τρόπο θα ελεγχθούν και τα κεφάλαια τα οποία έχουν πιστωθεί στους λογαριασμούς θα ενταχθούν στον γενικό προϋπολογισμό.

Προχρηματοδότηση

8. επισημαίνει ότι το ύψος των προχρηματοδοτήσεων –δηλαδή τα ποσά που εκταμιεύονται από τον προϋπολογισμό αλλά δεν έχουν κριθεί ακόμα οριστικώς επιλέξιμα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί– εκτιμάται σε περίπου 64 000 εκατ. ευρώ (παράγραφος 1.30 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου), ποσό που αντιστοιχεί περίπου στα 2/3 του προϋπολογισμού.
9. εκτιμά ότι η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίζει μια υγιή πολιτική (να αποφεύγει τις υπερβολικά γενναϊώδεις προκαταβολές και τις υπερβολικά μεγάλες προθεσμίες ολοκλήρωσης προγραμμάτων και σχεδίων) όσον αφορά την προχρηματοδότηση, προκειμένου να περιοριστεί το οικονομικό μέγεθος των μη χρησιμοποιούμενων ποσών ή/και των ποσών που δεν έχουν ακόμα κριθεί ως οριστικά επιλέξιμες δαπάνες· ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο σχεδιάζει τη μελλοντική διαχείριση της προχρηματοδότησης σύμφωνα με τις ως άνω παρατηρήσεις.

Προς ένα Ολοκληρωμένο Πλαίσιο Εσωτερικού Ελέγχου

10. χαιρετίζει την προαναφερθείσα γνωμοδότηση αριθ. 2/2004 του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η οποία περιλαμβάνει πρόταση για ένα Κοινοτικό Πλαίσιο Εσωτερικού Ελέγχου, ως ένα πλαίσιο για την ανάλυση των αδυναμιών των δημοσιονομικών ελέγχων και την επισήμανση των απαιτούμενων διορθωτικών δράσεων και υπενθυμίζει τις κύριες αρχές του, όπως εκτίθενται στην παράγραφο 57:
 - «κοινές αρχές και πρότυπα ... θα εφαρμόζονται σε όλα τα επίπεδα της διοίκησης, τόσο στα όργανα όσο και στα κράτη μέλη»,
 - οι εσωτερικοί έλεγχοι πρέπει να «παρέχουν εύλογη» —όχι απόλυτη— «βεβαιότητα σχετικά με τη νομιμότητα και την κανονικότητα των πράξεων, καθώς και με τη συμμόρφωση με τις αρχές της οικονομίας, της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας»,
 - το «κόστος των ελέγχων πρέπει να είναι αναλογικό με τα οφέλη που αποφέρουν, τόσο τα χρηματικά όσο και τα πολιτικά»,
 - το «σύστημα πρέπει να βασίζεται σε μια λογική αλυσιδωτή δομή, στο πλαίσιο της οποίας οι έλεγχοι πραγματοποιούνται, καταχωρίζονται και συντάσσονται οι σχετικές εκθέσεις σύμφωνα με κοινό πρότυπο που επιτρέπει να τους εμπιστεύονται όλοι οι συμμετέχοντες»·
11. χαιρετίζει το γεγονός ότι η Επιτροπή υπό τον κ. Barroso περιέλαβε μεταξύ των στρατηγικών στόχων της την προσπάθεια για την επίτευξη θετικής δήλωσης αξιοπιστίας από το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Ιανουαρίου 2005 με θέμα: Στρατηγικοί στόχοι 2005 — 2009, Ευρώπη 2010: Μία εταιρική σχέση για την ανανέωση της Ευρώπης: Ευημερία, Αλληλεγγύη και Ασφάλεια (COM(2005)0012)·
12. χαιρετίζει επίσης την προαναφερθείσα ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τον χάρτη πορείας προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου, την ομάδα εμπειρογνομόνων και το σχέδιο δράσης που ακολούθησε ως απάντηση στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την απαλλαγή για το έτος 2003 και ως συνέχεια της γνωμοδότησης αριθ. 2/2004 του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
13. υποστηρίζει την Επιτροπή στην προσπάθειά της να αποδίδει πλέον προτεραιότητα στο θέμα· αναγνωρίζει, εντούτοις, ότι, παρόλο που η Επιτροπή έχει την αποκλειστική ευθύνη, δυνάμει της Συνθήκης, για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, η διαχείριση τεσσάρων στα πέντε ευρώ του προϋπολογισμού ασκείται στην πράξη από τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης· υπογραμμίζει, συνεπώς, ότι είναι ουσιώδες τα κράτη μέλη να συμμετέχουν ενεργά στην πρωτοβουλία και οι προεδρίες του Συμβουλίου να τοποθετήσουν την προτεραιότητα αυτή στην κορυφή των εξαμηνιαίων προγραμμαμάτων εργασίας τους και να τη συμπεριλάβουν σε αυτά ως χωριστό θέμα·
14. τονίζει ότι προκειμένου να είναι σε θέση η Επιτροπή να λογοδοτεί για δαπάνες, πρέπει να διαθέτει μηχανισμούς που να της επιτρέπουν να υλοποιεί αυτή τη λογοδοσία και ότι, εφόσον η Επιτροπή δεν διαθέτει τους εν λόγω μηχανισμούς, η λογοδοσία της πρέπει να μεταβληθεί·
15. τονίζει ότι οι αδυναμίες της δημοσιονομικής διαχείρισης της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν μπορούν να συρρικνωθούν απλώς σε ένα ζήτημα θετικής ή αρνητικής δήλωσης αξιοπιστίας· προειδοποιεί, συνεπώς, ότι τα προβλήματα δεν επιλύονται με την απλή λήψη θετικής δήλωσης αξιοπιστίας χωρίς αντίστοιχη βελτίωση της ποιότητας της δημοσιονομικής διαχείρισης·
16. υπογραμμίζει ότι υπεύθυνοι για τη δημοσιονομική διαχείριση είναι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη και ότι η Επιτροπή και τα κράτη μέλη, ενεργώντας από κοινού, είναι εκείνα που πρέπει να εξασφαλίσουν ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο θα μπορεί να εντοπίζει στοιχεία ελέγχου που να μαρτυρούν την πρόοδο προς την πρόσφορη διαχείριση του κινδύνου σφάλματος·
17. είναι της άποψης ότι η στροφή προς τη βελτίωση της δημοσιονομικής διαχείρισης στην Ένωση πρέπει να υποστηριχθεί και να προωθηθεί με στενή παρακολούθηση της προόδου στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη·
18. επισημαίνει ότι τα κράτη μέλη πρέπει να θεωρούνται υπόλογα για την από πλευράς τους χρήση των πόρων της ΕΕ και ότι βασικά μέσα λογοδοσίας πρέπει να είναι τα εθνικά τους κοινοβούλια και τα μέσα μαζικής ενημέρωσης· προτρέπει το Ελεγκτικό Συνέδριο και τα εθνικά ελεγκτικά όργανα να λάβουν περαιτέρω μέτρα ώστε να τους παρέχεται πληροφόρηση υψηλής ποιότητας και ευχερούς πρόσβασης σχετικά με τις αδυναμίες των τοπικών δημοσιονομικών ελέγχων·

Πίνακας επιδόσεων για την εφαρμογή ενός ολοκληρωμένου πλαισίου εσωτερικού Ελέγχου

19. ζητεί από την Επιτροπή να δημοσιεύσει –και να υποβάλει στην Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών του ΕΚ– λεπτομερή πίνακα επιδόσεων για κάθε τομέα των Δημοσιονομικών Προοπτικών με συγκεκριμένους στόχους που θα πρέπει να επιτευχθούν εντός ορισμένου χρονικού πλαισίου για την υλοποίηση μέτρων τα οποία θα κριθούν απαραίτητα για τη δημιουργία ενός ολοκληρωμένου πλαισίου εσωτερικού ελέγχου και να υποβάλλει εκθέσεις προόδου στην αρμόδια επιτροπή ανά εξάμηνο· περαιτέρω, αναμένει ότι το ολοκληρωμένο πλαίσιο ελέγχου θα αρχίσει να εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2009, πράγμα που θα επιτρέψει στην Επιτροπή να ορίσει ημερομηνία στόχο για μια θετική δήλωση αξιοπιστίας·
20. ζητεί περαιτέρω λεπτομερή ενημέρωση –σε επίπεδο Επιτροπής και κρατών μελών (αλλά και περιφερειακό, εφόσον απαιτείται)– για τα μέτρα που υλοποιούνται, που δεν υλοποιούνται, τους λόγους καθυστέρησης, τις προθεσμίες, την αποτελεσματικότητα της υλοποίησης κ.ο.κ. ούτως ώστε να μπορεί να έχει πλήρη εικόνα για τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται και τα ζητήματα που παραμένουν εκκρεμή· ζητεί από την Επιτροπή να του υποβάλει τις πληροφορίες αυτές ως τμήμα της προετοιμασίας της διαδικασίας απαλλαγής για το 2005·
21. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο:
- να παρακολουθεί και να εξετάζει την υλοποίηση του προταθέντος σχεδίου δράσης επί τη βάση της αξιολόγησης του χάσματος εκ μέρους της Επιτροπής και να ελέγχει την αποτελεσματικότητα των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου για τη διαχείριση του κινδύνου σφάλματος μέσω πενταετούς προγράμματος κυλιόμενων οικονομικών ελέγχων,
 - να αξιολογεί τη συναφή αξιοπιστία την οποία εκδίδουν κάθε χρόνο οι Γενικές Διευθύνσεις για την αποτελεσματική λειτουργία των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου, καθώς και την προσφορότητα των συμπληρωματικών μέτρων που λαμβάνουν στην περίπτωση που τα εν λόγω συστήματα δεν λειτουργούν αποτελεσματικά, ιδίως στα κράτη μέλη·
22. χαιρετίζει τις 16 συγκεκριμένες δράσεις που προβλέπονται στο Σχέδιο Δράσης· ενθαρρύνει την Επιτροπή να εξασφαλίσει επιτυχή έκβαση προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των πολιτών της· υπογραμμίζει ότι η εκ των προτέρων έγκριση των προσπαθειών και των προθέσεων υπό μορφή «συμφωνίας» ή «σύγκλισης απόψεων» από το Κοινοβούλιο βρίσκεται σε αντίφαση με τον ρόλο του ως ανεξάρτητης αρμόδιας για την απαλλαγή αρχής, στο πλαίσιο του οποίου μπορεί να κρίνει την Επιτροπή μόνον εκ των υστέρων, για τα αποτελέσματα που επιτυγχάνει·

Δήλωση αξιοπιστίας

23. επισημαίνει ότι η σημερινή ενιαία δήλωση αξιοπιστίας δεν περιγράφει επαρκώς τους τομείς στους οποίους σημειώθηκε επιτυχία ή αποτυχία· παρατηρεί ότι πολλά αντίστοιχα εθνικά συστήματα ελέγχου βασίζονται στην εξέταση ανά τμήμα· προτείνει να αναλάβει το Ελεγκτικό Συνέδριο αναθεώρηση του συστήματος δηλώσεων αξιοπιστίας προκειμένου να συντάσσονται ειδικές δηλώσεις αξιοπιστίας για την κάθε Γενική Διεύθυνση της Επιτροπής στο πλαίσιο μιας συνολικής δήλωσης αξιοπιστίας·
24. επισημαίνει ότι ένα τέτοιο σύστημα, σε συνδυασμό με ένα αντίστοιχο σύστημα εθνικών δηλώσεων, θα δημιουργήσει ένα μητρώο για τον εντοπισμό των τομέων μείζονος ανησυχίας τόσο οριζόντια, όσον αφορά τα προγράμματα της Επιτροπής, όσο και κάθετα, όσον αφορά τις ευθύνες των κρατών μελών·

Απλούστευση

25. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής για απλούστευση του κανονιστικού περιβάλλοντος, που θα πρέπει να στοχεύει κυρίως στον περιορισμό των γραφειοκρατικών αιτήσεων, μεταξύ άλλων από άτομα και μικρομεσαίες επιχειρήσεις· πιστεύει ότι ο τελικός στόχος του ολοκληρωμένου πλαισίου εσωτερικής διαχείρισης θα επιτευχθεί μόνον αν μειωθεί σημαντικά ο φόρτος που προκαλεί η διαχείριση υπερβολικά πολλών και υπερβολικά αυστηρών ρυθμίσεων·
26. τονίζει ότι η απλότητα και η διαφάνεια είναι δύο από τις πλέον σημαντικές αρχές του δημοσιονομικού ελέγχου· καλεί την Επιτροπή να λαμβάνει υπόψη, κατά τον σχεδιασμό σχεδίων και προγραμμάτων, τη σχέση μεταξύ των επιθυμητών αποτελεσμάτων ενός συγκεκριμένου σχεδίου, της πολυπλοκότητας των κανόνων που το διέπουν και της πιθανότητας εμφάνισης σφάλματος·

27. ζητεί από την Επιτροπή να συντάξει έκθεση σχετικά με την αποτελεσματικότητα του υφιστάμενου κανονιστικού πλαισίου όσον αφορά τα συστήματα δηλώσεων διαχείρισης, αξιοπιστίας και πιστοποίησης των διαφόρων οργάνων των κρατών μελών, λαμβάνοντας υπόψη:
- τον ακριβή βαθμό εφαρμογής της υφιστάμενης νομοθεσίας από τα κράτη μέλη και το ρυθμιστικό μηχανισμό·
 - το γραφειοκρατικό και διοικητικό του κόστος για τους ευρωπαίους φορολογουμένους·
 - την προστιθέμενη αξία του στην πρόληψη της κακοδιαχείρισης και της ανάκτησης των κοινοτικών κονδυλίων·
 - την επίδρασή του στον ορθό επιμερισμό ευθυνών·
 - τη συνοχή των διαφόρων υφιστάμενων συστημάτων δήλωσης·
 - τα πλεονεκτήματα της καθιέρωσης μιας ενιαίας διαδικασίας δήλωσης των κρατών μελών στο πλαίσιο του Δημοσιονομικού Κανονισμού, αντί της διάσπαρτης τομεακής νομοθεσίας·
- καλεί την Επιτροπή, ανάλογα με τα αποτελέσματα της προαναφερθείσας ανάλυσης, να προχωρήσει στις κατάλληλες νομοθετικές προτάσεις·

Εθνικές δηλώσεις διαχείρισης, αξιοπιστίας και πιστοποίησης

28. καταδικάζει την απόφαση του Συμβουλίου να αρνηθεί να συζητούνται σε εθνικό πολιτικό επίπεδο οι εκ των προτέρων και οι εκ των υστέρων δηλώσεις· καλεί, συνεπώς, τις εθνικές επιτροπές δημοσίων λογαριασμών, καθώς και τα εθνικά κοινοβούλια να ζητήσουν πληροφορίες από τις κυβερνήσεις τους και να διοργανώσουν κοινοβουλευτική συζήτηση σχετικά με τη θέση τους ως προς την παράγραφο 12 των προαναφερθέντων συμπερασμάτων του Συμβουλίου ECOFIN, η οποία έχει ως εξής:
- «Λαμβανομένης υπόψη της ανάγκης να μην τεθεί υπό αμφισβήτηση η υπάρχουσα ισορροπία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών ή να τεθεί σε κίνδυνο η ευθύνη και η λογοδοσία στο επιχειρησιακό επίπεδο, το Συμβούλιο εκτιμά ότι οι ήδη προβλεπόμενες δηλώσεις σε επιχειρησιακό επίπεδο μπορούν να παράσχουν σημαντικό μέσο βεβαιότητας για την Επιτροπή και, τελικά, για το Ελεγκτικό Συνέδριο και θα πρέπει να είναι χρήσιμες και αποτελεσματικές από άποψη σχέσης κόστους/οφέλους, καθώς και να λαμβάνονται υπόψη από την Επιτροπή και, τελικά, από το Ελεγκτικό Συνέδριο για την έκδοση θετικής δήλωσης αξιοπιστίας·»
29. απορρίπτει το συμπέρασμα του Συμβουλίου ότι τα μέσα που προτείνει το Κοινοβούλιο θα «θέσουν σε κίνδυνο την υφιστάμενη ισορροπία μεταξύ της Επιτροπής και των κρατών μελών», εφόσον απλώς υπογραμμίζουν την ευθύνη των κρατών μελών, όπως αυτή ορίζεται με το άρθρο 274, πρώτο εδάφιο, δεύτερη περίοδος, της Συνθήκης·
30. χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες που έχει αναλάβει το Συμβούλιο για να ενισχύσει την υπευθυνότητα των κρατών μελών ως προς τη βελτίωση του ελέγχου των δράσεων υπό κοινή διαχείριση, με στόχο την επίτευξη μιας θετικής δήλωσης αξιοπιστίας, ιδίως δε τη δέσμευση του Συμβουλίου να παρέχει μια ετήσια σύνοψη στο κατάλληλο εθνικό επίπεδο των ελέγχων και δηλώσεων που διατίθενται·
31. υπενθυμίζει ότι, παρόλο που η Επιτροπή είναι υπεύθυνη, δυνάμει του άρθρου 274 της Συνθήκης, για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, τα κράτη μέλη έχουν ευθύνη για τους ελέγχους των κονδυλίων στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης, οι οποίοι θεσπίζονται με τους τομεακούς κανονισμούς και τους λεπτομερείς κανόνες τους·
32. εφιστά την προσοχή στο ότι τα κράτη μέλη είναι ελεύθερα να οργανώνουν τους εν λόγω ελέγχους κατά τον τρόπο που θεωρούν καλύτερο, δεδομένων των θεσμικών και διοικητικών δομών τους και των ισχυόντων διεθνών προτύπων και λαμβανομένου υπόψη ότι τα κράτη μέλη, όπως και η Επιτροπή, πρέπει να τηρούν τα διεθνή πρότυπα, και ότι στην πράξη, οι ευθύνες επιμερίζονται σε μεγάλο αριθμό διαφόρων οργάνων που είναι υπόλογα σε υπουργεία της εθνικής κυβέρνησης ή σε περιφερειακές κυβερνήσεις·
33. πιστεύει ότι η Επιτροπή πρέπει να καταβάλει προσπάθειες ώστε οι οργανισμοί πληρωμών (Κοινή Γεωργική Πολιτική — ΚΓΠ) και οι διαχειριστικές αρχές (Διαρθρωτικά Ταμεία) να έχουν την ίδια γεωγραφική τοποθεσία και, όπου αυτό είναι δυνατόν, να συνδυάζονται σε κάθε κράτος μέλος, προκειμένου να είναι σε θέση η Επιτροπή να παρακολουθεί πού, πότε και πώς δαπανώνται οι πόροι της ΕΕ σε κάθε κράτος μέλος·

34. εκτιμά ότι, δεδομένου ότι οι αρμοδιότητες έχουν ανατεθεί σε τόσα πολλά ελεγκτικά όργανα, οι πρωτοβουλίες τυποποίησης των ρυθμίσεων ελέγχου πρέπει να γίνονται ευμενώς δεκτές και να υποστηρίζονται·
35. τονίζει ότι το άρθρο 274 της Συνθήκης απαιτεί επίσης από τα κράτη μέλη να συνεργάζονται με την Επιτροπή, προκειμένου να διασφαλίζεται ότι οι πιστώσεις χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης·
36. κρίνει, ως εκ τούτου, ότι η Επιτροπή πρέπει να είναι σε θέση να ζητά από κάθε κράτος μέλος τη διαβεβαίωση ότι αναλαμβάνει πλήρως τις εν λόγω ελεγκτικές ευθύνες, και ιδίως ότι υπάρχει επαρκής διαχείριση του κινδύνου σφάλματος στις υποκείμενες πράξεις·
37. πιστεύει ότι μια δήλωση σε πολιτικό επίπεδο που θα καλύπτει όλα τα κοινοτικά κονδύλια υπό καθεστώς επιμερισμένης διαχείρισης και θα υπογράφεται από τους Υπουργούς Οικονομικών, όπως προτείνεται στο προαναφερόμενο ψήφισμά του για την απαλλαγή για το 2003, συνεχίζει να είναι αναγκαία και θα αποτελούσε μεγάλο βήμα προς τα εμπρός·
38. σημειώνει με ικανοποίηση ότι το Συμβούλιο και η Επιτροπή συμφωνούν για τη σημασία που έχει η ενίσχυση του εσωτερικού ελέγχου· θεωρεί ότι ο στόχος αυτός θα πρέπει να επιτευχθεί χωρίς να αυξηθεί ο διοικητικός φόρτος και ότι, συνεπώς, η απλοποίηση της υποκείμενης νομοθεσίας αποτελεί απαραίτητη προϋπόθεση· κρίνει ότι, προκειμένου να επιτευχθεί μια θετική δήλωση αξιοπιστίας, θα πρέπει να δοθεί προτεραιότητα στην υγιή δημοσιονομική διαχείριση των πόρων που υπάγονται σε κοινή διαχείριση· θεωρεί ότι θα μπορούσαν να ορισθούν διατάξεις προς το σκοπό αυτό, όπως αρμόζει, στο πλαίσιο των σχετικών βασικών νομοθετικών πράξεων· σημειώνει ότι, στο πλαίσιο των ενισχυμένων αρμοδιοτήτων τους για τους πόρους των διαρθρωτικών ταμείων, και σε συμφωνία προς τις εθνικές συνταγματικές απαιτήσεις, οι αρμόδιες αρχές ελέγχου των κρατών μελών θα παρέχουν αξιολόγηση για το κατά πόσον τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου συμμορφώνονται προς τις κοινοτικές διατάξεις· επικροτεί το γεγονός ότι τα κράτη μέλη ανέλαβαν, στο πλαίσιο αυτό, τη δέσμευση να παρέχουν ετήσια σύνοψη στο κατάλληλο εθνικό επίπεδο των διαθέσιμων ελέγχων και δηλώσεων·
39. εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι το επίπεδο πιθανής υπογραφής στα κράτη μέλη δεν είναι απλώς ζήτημα τύπου, αλλά πάνω από όλα ένα μήνυμα σχετικά με την αναμενόμενη ποιότητα των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου τα οποία καλύπτει η υπογραφή· υπενθυμίζει το ψήφισμά του της 2ας Φεβρουαρίου 2006 σχετικά με τις εθνικές δηλώσεις διαχείρισης⁽¹⁾ που αναγνωρίζει ότι στην πράξη οι εθνικές αυτές δηλώσεις πρέπει να περιλαμβάνουν «περισσότερες της μιας δηλώσεις εντός ενός εθνικού πλαισίου, ούτως ώστε να γίνουν σεβαστά τα ομοσπονδιακά και αποκεντρωμένα πολιτικά συστήματα μερικών κρατών μελών»·
40. επισημαίνει την αντίδραση των κρατών μελών και επιθυμεί να ακολουθήσει ρεαλιστική και εποικοδομητική στάση· τονίζει ότι το σημαντικό είναι να βρεθεί ένας τρόπος να επισημανθούν οι αδυναμίες των ισχυόντων συστημάτων ελέγχου και εποπτείας και να αναληφθεί κατάλληλη διορθωτική δράση ενόψει της επίτευξης καλύτερης δημοσιονομικής διαχείρισης των κονδυλίων της ΕΕ·
41. χαίρεται τη διεξαγωγή συζήτησης σχετικά με το ποια αρχή μπορεί να εκπληρώσει καλύτερα αυτόν τον ρόλο και καλεί την Επιτροπή και το Συμβούλιο να εξετάσουν την εναλλακτική προσέγγιση που εμπνέεται από το ενδιαφέρον του Συμβουλίου για δηλώσεις σε τομεακό επίπεδο, το οποίο εκφράζεται στην παράγραφο 9⁽²⁾ των συμπερασμάτων του Συμβουλίου ECOFIN·

Εκ των προτέρων και εκ των υστέρων δηλώσεις για κάθε τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών

42. εφιστά την προσοχή στα ακόλουθα στοιχεία:
- για την περίοδο 1994 — 1999, η Επιτροπή ενέκρινε 1 104 προγράμματα των Διαρθρωτικών Ταμείων και 920 σχέδια του Ταμείου Συνοχής (παράγραφος 5.4 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου)·
 - για την περίοδο 2000 — 2006, υπάρχουν 606 προγράμματα των Διαρθρωτικών Ταμείων, 1 163 σχέδια του Ταμείου Συνοχής και 72 πράξεις διαρθρωτικής πολιτικής για προενταξιακά σχέδια (παράγραφος 5.4 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου)·

⁽¹⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2006)0043.

⁽²⁾ «Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, θα πρέπει να προβεί σε αξιολόγηση των ήδη προβλεπομένων ελέγχων σε τομεακό και περιφερειακό επίπεδο και της αξίας των προβλεπομένων δηλώσεων.»

- κάθε πρόγραμμα μπορεί να περιλαμβάνει αρκετές χιλιάδες σχέδια (παράγραφος 5.10 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου)·
 - στο πλαίσιο της ΚΓΠ, υπάρχουν 91 οργανισμοί πληρωμών (βλ. πίνακα 4.2 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου)·
43. συμφωνεί πλήρως με το Ελεγκτικό Συνέδριο στη διαπίστωση ότι «οι κύριοι εγγενείς κίνδυνοι για τη νομιμότητα και την κανονικότητα των δαπανών για διαρθρωτικά μέτρα ανακύπτουν από την ποικιλία οργανισμών και αρχών που παρεμβαίνουν στη διαχειριστική διαδικασία, τον μεγάλο αριθμό προγραμμάτων και σχεδίων που πρέπει να υλοποιηθούν εντός περιόδου ετών και το εύρος των δυνητικών αδυναμιών και συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου»· συμφωνεί επίσης με τη δήλωση ότι «υπάρχει μεγάλος αριθμός όρων που διέπουν την επιλεξιμότητα των δαπανών, οι οποίοι δεν είναι πάντα σαφείς, προκαλώντας τον κίνδυνο αποκλινοσών ερμηνειών» (παράγραφος 5.10 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου)·
44. υπογραμμίζει ότι ούτε η Επιτροπή ούτε –σε τελευταία ανάλυση– το Ελεγκτικό Συνέδριο είναι σε θέση να υποβάλλει σε λεπτομερή έλεγχο κάθε μεμονωμένο πιστοποιητικό ή/και έκθεση ελέγχου που εκδίδεται μετά τον πρωτεύοντα ή τον δευτερεύοντα έλεγχο λόγω του πολύ μεγάλου αριθμού σχεδίων, προγραμμάτων και οργανισμών πληρωμής·
45. είναι συνεπώς της άποψης ότι ο υφιστάμενος μεγάλος αριθμός μεμονωμένων πιστοποιητικών ή/και εκθέσεων ελέγχου στο πλαίσιο κάθε μείζονα τομέα πρέπει να συγκεντρωθεί σε κεντρικό επίπεδο κρατών μελών, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η ποιότητα των πληροφοριών που παρέχει κάθε δήλωση η οποία εκδίδεται σε κατώτερο επίπεδο· υποστηρίζει ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει, κατά συνέπεια, να συμμετέχουν ενεργά στη βελτίωση της δυνατότητας χρησιμοποίησης των αποτελεσμάτων των ανεξάρτητων ελέγχων στην ελεγκτική αλυσίδα· πιστεύει ότι η προσέγγιση αυτή θα βοηθήσει σημαντικά στην απλούστευση και θα προσφέρει μια πολύτιμη γενική εικόνα για τη νομιμότητα και την κανονικότητα των πράξεων σε εθνικό επίπεδο, συμβάλλοντας έτσι στην απόκτηση βεβαιότητας·
46. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις όσον αφορά τη μορφή και το περιεχόμενο των εν λόγω συμπληρωματικών ρυθμίσεων στο πλαίσιο της εφαρμογής του προαναφερθέντος Σχεδίου Δράσης σε ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου και καλεί τα κράτη μέλη, ως προσωρινό μέτρο, να επιλέξουν τον οργανισμό που θα είναι υπεύθυνος και υπόλογος σε κεντρικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους για την έκδοση των δηλώσεων και να ενημερώσουν σχετικά την Επιτροπή·

Εκ των προτέρων δήλωση κοινοποίησης

47. επαναλαμβάνει ότι η επίσημη εκ των προτέρων δήλωση κοινοποίησης πρέπει να επιβεβαιώνει ότι οι οργανωτικές δομές τις οποίες έχει δημιουργήσει το κράτος μέλος πληρούν τις απαιτήσεις της κοινοτικής νομοθεσίας και αναμένεται ότι μπορούν να διαχειριστούν αποτελεσματικά τον κίνδυνο απάτης και σφάλματος στις υποκείμενες πράξεις συμφώνως προς την αρχή της επικουρικότητας·
48. είναι της άποψης ότι η εκ των προτέρων δήλωση κοινοποίησης σε κεντρικό επίπεδο κράτους μέλους πρέπει να υποστηρίζεται από αντίστοιχες δηλώσεις του προϊσταμένου κάθε οργανισμού πληρωμών (ΚΓΠ) και διαχειριστικής αρχής (Διαρθρωτικά Ταμεία) που είναι υπεύθυνοι για τη διαχείριση και τον έλεγχο των κοινοτικών κονδυλίων·

Εκ των υστέρων δήλωση αξιοπιστίας

49. επισημαίνει ότι η εκ των υστέρων δήλωση αξιοπιστίας σε κεντρικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους μπορούσε να λαμβάνει υπόψη την πολυετή διάσταση της διαδικασίας λογοδοσίας και την πολυετή φύση των περισσότερων κοινοτικών προγραμμάτων, παρέχοντας συγχρόνως τη διασφάλιση ότι τα συστήματα ελέγχου λειτούργησαν αποτελεσματικά κατά τη διάρκεια του εν λόγω έτους·
50. αναμένει ότι η εκ των υστέρων δήλωση αξιοπιστίας σε κεντρικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους θα θεμελιώνεται σε δηλώσεις του προϊσταμένου κάθε οργανισμού πληρωμών (ΚΓΠ) και διαχειριστικής αρχής (Διαρθρωτικά Ταμεία), καθώς και στις εκθέσεις πιστοποίησης που εκδίδουν οι προϊστάμενοι των οργανισμών πιστοποίησης·

Άρθρο 53, παράγραφος 5, του Δημοσιονομικού Κανονισμού

51. επιμένει ότι μέχρις ότου καταστεί δυνατή μια τέτοια τομεακή συγκέντρωση σε κεντρικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους για κάθε τομέα των δημοσιονομικών προοπτικών, και λαμβανομένης υπόψη της απροθυμίας των κρατών μελών να παράσχουν στην Επιτροπή τη διαβεβαίωση που χρειάζεται, η Επιτροπή πρέπει να εφαρμόζει πλήρως το άρθρο 53 παράγραφος 5 του Δημοσιονομικού Κανονισμού, κατά το οποίο η Επιτροπή αναλαμβάνει την τελική ευθύνη για την εκτέλεση του προϋπολογισμού δυνάμει του άρθρου 274 της Συνθήκης δημιουργώντας «διαδικασίες εκκαθάρισης των λογαριασμών ή μηχανισμούς δημοσιονομικών διορθώσεων»·

52. καλεί τα κράτη μέλη να εκδίδουν προαιρετικά σε εθνικό επίπεδο δήλωση κατά την έννοια της παραγράφου 45· συνιστά οποιοδήποτε κράτος μέλος εκδίδει ανάλογη δήλωση να υπόκειται σε περιορισμένο πρόγραμμα ελέγχων, εφόσον η Επιτροπή κρίνει ότι παρουσιάζει μικρότερο κίνδυνο σφαλμάτων από ένα κράτος μέλος που δεν εκδίδει ανάλογη δήλωση·
53. καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να θέσει σε λειτουργία ένα αυστηρότερο πρόγραμμα ελέγχων της εκκαθάρισης λογαριασμών και να χρησιμοποιεί πλήρως τη δυνατότητα αναστολής των πληρωμών ή δημοσιονομικών διορθώσεων σε όσες περιπτώσεις ένα η Επιτροπή δεν μπορεί να λάβει τη διαβεβαίωση από τα κράτη μέλη·
54. καλεί θερμά τα εθνικά κοινοβούλια (και ιδίως τις εθνικές επιτροπές δημόσιων λογαριασμών και τις επιτροπές που συμμετέχουν στη Διάσκεψη των επιτροπών ευρωπαϊκών και κοινοτικών υποθέσεων των κοινοβουλίων της Ευρωπαϊκής Ένωσης) να συζητήσουν το θέμα με τις εθνικές τους κυβερνήσεις·
55. καλεί την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο να επιβεβαιώσουν επί τη βάση απτών στοιχείων ότι η ενοποίηση σε κεντρικό επίπεδο κρατών μελών και για κάθε τομέα της δημοσιονομικής προοπτικής, η οποία εξασφαλίζει την ποιότητα των μεμονωμένων εκθέσεων ή/και εκθέσεων ελέγχου, θα αποτελέσει πραγματικό μέτρο υπέρ μίας γενικής δήλωσης σε πολιτικό επίπεδο που θα καλύπτει όλα τα κοινοτικά κονδύλια υπό επιμερισμένη διαχείριση·

Διαφάνεια

56. χαιρετίζει την πρωτοβουλία της Επιτροπής για τη διαφάνεια και αναμένει ότι θα έχει ως αποτέλεσμα συγκεκριμένες δράσεις και νομοθετικές πρωτοβουλίες που θα οδηγήσουν σε διαφάνεια όσον αφορά τον τρόπο δαπάνης και διαχείρισης των κονδυλίων της ΕΕ·
57. καλεί την Επιτροπή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να παρακινήσει τα κράτη μέλη να δώσουν ελεύθερη πρόσβαση στις πληροφορίες σχετικά με τα έργα και τους δικαιούχους των κονδυλίων της ΕΕ στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης·
58. εκτιμά ότι η σημερινή κατάσταση σύμφωνα με την οποία τα περισσότερα κράτη μέλη δεν έχουν παραχωρήσει ελεύθερη πρόσβαση στις πληροφορίες για τα έργα και τους δικαιούχους των κονδυλίων της ΕΕ στο πλαίσιο της επιμερισμένης διαχείρισης δεν προάγει τη συνολική διαφάνεια στην ΕΕ· παροτρύνει θερμά, ως εκ τούτου, την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να διορθώσουν την ανωμαλία αυτή·
59. τονίζει ότι υπάρχουν προβλήματα ως προς το σημερινό τρόπο με τον οποίο εφαρμόζει η Επιτροπή τους κανόνες της εκ των προτέρων και των εκ των υστέρων δημοσιοποίησης των κονδυλίων υπό άμεση κεντρική διαχείριση, δεδομένου ότι η άντληση των πληροφοριών είναι δυσχερής διότι οι Γενικές Διευθύνσεις έχουν διαφορετικούς τρόπους δημοσίευσης των δεδομένων στο Διαδίκτυο·
60. εφιστά την προσοχή στην ανάγκη για πιο ανοικτό πνεύμα όσον αφορά τα διάφορα είδη ομάδων εμπειρογνομόνων που συμβουλευούν την Επιτροπή καθώς και τις επιτροπές που εργάζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας επιτροπολογίας·
61. απαιτεί από την Επιτροπή να εξασφαλίσει την ευχερή πρόσβαση του κοινού στις πληροφορίες σχετικά με τα διάφορα είδη ομάδων εμπειρογνομόνων, περιλαμβανομένων των δεδομένων σχετικά με τις δραστηριότητες και τη συμμετοχή στις ομάδες αυτές·

Ο πιθανός ρόλος των εθνικών ελεγκτικών υπηρεσιών

62. υπενθυμίζει ότι στο προαναφερθέν ψήφισμα απαλλαγής για το 2003 έκρινε ουσιαστικά «να εξεταστεί πώς τα εθνικά ελεγκτικά όργανα μπορούν να διαδραματίσουν λειτουργικότερο ρόλο στη διαδικασία» (παραγράφος 77)·
63. πιστεύει ότι τα εθνικά όργανα ελέγχου έχουν συμφέρον να γνωρίζουν –και συνεπώς ευθύνη να ερευνούν– κατά πόσον υπάρχουν ισχύουσες ή υπό αίρεση υποχρεώσεις στους εθνικούς λογαριασμούς απορρέουσες από μη ικανοποιητική συμμόρφωση με τις κοινοτικές ρυθμίσεις·
64. πιστεύει ότι τα εθνικά ελεγκτικά όργανα μπορούν να ελέγχουν τα συστήματα εσωτερικού ελέγχου που δημιουργεί η εθνική διοίκηση, καθώς και την κανονικότητα και τη νομιμότητα των υποκειμένων πράξεων που πραγματοποιούνται στη χώρα τους·

65. ζητεί από τα εθνικά ελεγκτικά όργανα να αναλάβουν τις ευθύνες τους ως προς τον έλεγχο της επιτόπιας χρήσης των πόρων της ΕΕ έτσι ώστε να περιττεύει οιαδήποτε μελέτη του ενδεχομένου δημιουργίας εθνικών γραφείων του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
66. πιστεύει ότι ένας τέτοιος έλεγχος –ο οποίος εστιάζεται στις δραστηριότητες σε εθνικό επίπεδο– μπορεί να συμβάλει στη μεγαλύτερη συνειδητοποίηση της ανάγκης για ουσιαστικό έλεγχο και να καθοδηγήσει τους βουλευτές των εθνικών κοινοβουλίων στη διαμόρφωση της θέσης των κυβερνήσεων στο ECOFIN· καλεί επίσης τις εθνικές επιτροπές δημόσιων λογαριασμών να συζητήσουν το θέμα με την εθνική τους ελεγκτική υπηρεσία·
67. προτείνει να εξετασθεί το θέμα της πρόσκλησης εκπροσώπων των εθνικών ελεγκτικών οργάνων και των επιτροπών ελέγχου του προϋπολογισμού των εθνικών κοινοβουλίων στην παρουσίαση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου·

Σύστημα εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής

Ετήσιες Εκθέσεις Δραστηριότητας και Δηλώσεις

68. επισημαίνει ότι, παρά κάποια πρόοδο, το Ελεγκτικό Συνέδριο συνεχίζει να αναφέρει ότι υπάρχουν ακόμα περιθώρια βελτίωσης·
69. ζητεί από τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις ορθές πρακτικές ορισμένων από αυτά, να διασφαλίσουν την ετήσια δημοσίευση έκθεσης ελέγχου από τα εθνικά ελεγκτικά όργανα, και, εάν χρειάζεται, από τα περιφερειακά ελεγκτικά όργανα, σχετικά με τα δαπανηθέντα κονδύλια της ΕΕ·
70. ανησυχεί διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο συνεχίζει να αναφέρει ότι «ο σχεδιασμός και η χρησιμοποίηση δεικτών από την Επιτροπή συνεχίζει να μην επαρκεί για τη συνεχή παρακολούθηση της ποιότητας των συστημάτων εσωτερικού ελέγχου και της νομιμότητας και κανονικότητας των υποκειμένων πράξεων» (παράγραφος 1.53)· συμμερίζεται πλήρως την άποψη του Ελεγκτικού Συνεδρίου –η οποία βασίζεται στα πρότυπα του Διεθνούς Οργανισμού των Ανωτάτων Οργάνων Ελέγχου (INTOSAI)– ότι η διαχείριση είναι υπεύθυνη για την ανάπτυξη δεικτών που να επιτρέπουν την ακριβή εκτίμηση της προόδου·
71. αναμένει ότι η Επιτροπή, και ιδίως οι κεντρικές υπηρεσίες που είναι υπεύθυνες για τις κατευθυντήριες γραμμές των ετήσιων εκθέσεων δραστηριότητας και δηλώσεων, θα δώσουν προτεραιότητα στην εκπόνηση δεικτών που θα συνδέονται άμεσα με τη νομιμότητα και την κανονικότητα·
72. χαιρετίζει τη συνέχεια που έδωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο στις επιφυλάξεις τις οποίες εξέφρασαν το 2003 και το 2004 οι Γενικοί Διευθυντές (Πίνακας 1.2), και επισημαίνει ότι:
 - για πέντε από τους επτά τομείς των Δημοσιονομικών Προοπτικών, το Ελεγκτικό Συνέδριο επισήμανε αδυναμίες οι οποίες δεν είχαν περιληφθεί στις δηλώσεις των Γενικών Διευθυντών,
 - για τρεις τομείς οι δηλώσεις δεν εμφάνιζαν ενδιαφέρον για τα ελεγκτικά συμπεράσματα του Ελεγκτικού Συνεδρίου,
 - για δύο τομείς οι δηλώσεις εμφάνιζαν ενδιαφέρον αφού υπέστησαν διορθώσεις
 - για δύο τομείς οι δηλώσεις εμφάνιζαν άμεσο ενδιαφέρον·
73. καλεί τις Γενικές Διευθύνσεις της Επιτροπής να περιγράψουν καλύτερα την πηγή της αξιοπιστίας τους και να εξασφαλίζουν ότι οι δηλώσεις τους παρέχουν πιστή και ειλικρινή εικόνα της προσφορότητας της διαχείρισης του κινδύνου σφάλματος στις υποκείμενες πράξεις·

Συγκεφαλαιωτική έκθεση

74. υπενθυμίζει ότι στο ψήφισμα απαλλαγής για το 2003 καλούσε την Επιτροπή «να μετατρέψει την Ετήσια Συγκεφαλαιωτική Έκθεση σε μια ενοποιημένη δήλωση αξιοπιστίας για τους διαχειριστικούς και δημοσιονομικούς ελέγχους της Επιτροπής γενικά» (παράγραφος 62)·
75. σημειώνει με απογοήτευση ότι η Επιτροπή «δεν θα αναλάβει τη συνιστώμενη δράση» με το επιχείρημα ότι, όπως προβλέπεται στο προαναφερθέν παράρτημα στην έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε σχετικά με την απαλλαγή για το 2003,

«Η Συγκεφαλαιωτική έκθεση είναι μια πράξη μέσω της οποίας η Επιτροπή ασκεί την πολιτική ευθύνη της αναλύοντας τις ετήσιες εκθέσεις δραστηριότητας και τις δηλώσεις τους και υιοθετώντας θέσεις για τα σημαντικά οριζόντια θέματα, συμπεριλαμβανομένων πρόσφορων δράσεων για θέματα που χρήζουν αντιμετώπισης στο επίπεδο της Επιτροπής. Η προσέγγιση αυτή βασίζεται στη μεταρρύθμιση, η οποία αποκέντρωσε τις διοικητικές ευθύνες αναθέτοντάς τις στους Γενικούς Διευθυντές και τους Προϊσταμένους Υπηρεσιών, υπό την πολιτική εποπτεία του αρμοδίου Επιτρόπου»·

76. υπογραμμίζει ότι, παρόλο που μετά τη μεταρρύθμιση, η απώτατη ευθύνη για τις πράξεις ανήκει πλέον – και ορθώς– στους άμεσους προϊσταμένους (Γενικούς Διευθυντές), η τελική ευθύνη για τα συστήματα ελέγχου πρέπει να είναι άρρηκτα συνδεδεμένη με το κέντρο, όχι την περιφέρεια· επισημαίνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο υποστηρίζει την άποψη αυτή και έχει κάνει σαφή σχετική σύσταση (παράγραφος 1.57)·
77. δεν είναι πεπεισμένο ότι οι κίνδυνοι βρίσκονται υπό έλεγχο και θεωρεί ότι η δήλωση της Επιτροπής, στην σελίδα 7 της προαναφερθείσας ανακοίνωσής της σχετικά με την συγκεκριλαιωτική έκθεση 2004, ότι η κατάσταση είναι «γενικά ικανοποιητική», δεν τεκμηριώνεται επαρκώς·
78. επισημαίνει ότι οι ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων, καθώς και η προαναφερθείσα ανακοίνωση για τη Συγκεφαλαιωτική Έκθεση 2004 είναι στοιχεία του συστήματος εσωτερικού ελέγχου και ότι ο εσωτερικός έλεγχος στην Επιτροπή θα είναι τόσο ισχυρός όσο η πολιτική βούληση στην οποία στηρίζεται·
79. θεωρεί –χωρίς να προκρίνει μία μόνο λύση– ότι τα ακόλουθα μέτρα είναι τα ελάχιστα απαραίτητα προκειμένου το Σώμα των Επιτρόπων να είναι σε θέση να πληροί τις απαιτήσεις που τάσσει το άρθρο 274 της Συνθήκης όσον αφορά την κατάσταση στην Επιτροπή ως θεσμικό όργανο:
- εφόσον το σύστημα εσωτερικού ελέγχου έχει σχεδιαστεί από την Κεντρική Δημοσιονομική Υπηρεσία της Γενικής Διεύθυνσης Προϋπολογισμού και εφόσον η αποκέντρωση των δημοσιονομικών ελέγχων απαιτεί ισχυρή κεντρική εποπτεία των συστημάτων ελέγχου που λειτουργούν στις μεμονωμένες υπηρεσίες, ο Γενικός Διευθυντής της εν λόγω Διεύθυνσης θα πρέπει να εκδίδει επίσημη γνώμη σχετικά με την ποιότητα και την αποτελεσματικότητα των συστημάτων εσωτερικού ελέγχου,
 - εφόσον η Συγκεφαλαιωτική Έκθεση συντάσσεται από τη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής και προκειμένου να συνδράμει την Επιτροπή ως σώμα να λάβει θέση επί του περιεχομένου της Συγκεφαλαιωτικής Έκθεσης, ο Γενικός Γραμματέας, ο οποίος υπέχει την τελική επιχειρησιακή, εκτελεστική ευθύνη για τη γραφειοκρατία, πρέπει να εκδίδει επίσημη δήλωση αξιοπιστίας όσον αφορά την ποιότητα των μεμονωμένων δηλώσεων των άμεσων προϊσταμένων (Γενικών Διευθυντών),
 - ο Εσωτερικός Ελεγκτής της Επιτροπής θα πρέπει να αξιολογεί την ποιότητα και την αποτελεσματικότητα των ελέγχων, όπως περιγράφονται από τη διοίκηση στις Ετήσιες εκθέσεις δραστηριοτήτων και την Συγκεφαλαιωτική Έκθεση υπό μορφή γνώμης ελέγχου όσον αφορά την καταλληλότητα της δήλωσης αξιοπιστίας του Γενικού Γραμματέα,
 - ο αρμόδιος Επίτροπος πρέπει να συνυπογράφει –πιθανόν υπό μορφή αρνητικής αξιοπιστίας προκειμένου να μην υποσκάπτονται οι αρμοδιότητες που έχουν ανατεθεί στους διατάκτες– τη δήλωση που εκδίδει ο Γενικός Διευθυντής γεφυρώνοντας έτσι το χάσμα ανάμεσα στην ατομική δήλωση αξιοπιστίας του Γενικού Διευθυντή και τη θεσμική δήλωση αξιοπιστίας του Σώματος των Επιτρόπων·
80. καλεί, συνεπώς, την Επιτροπή να διαβιβάσει τη θέση της για τις σκέψεις αυτές στην αρμόδια επιτροπή υπό μορφή λεπτομερούς και σφαιρικής έκθεσης, εξηγώντας και αναλύοντας όλες τις συναφείς πτυχές· αναμένει από την Επιτροπή –εφόσον διαφωνεί με τις προαναφερθείσες σκέψεις– να εξηγήσει εξαντλητικά πώς θα μπορέσει να αποκτήσει με άλλο τρόπο τη βεβαιότητα που απαιτείται προκειμένου να εκπληρώσει τα καθήκοντα που προβλέπει το άρθρο 274 της Συνθήκης·

Ο Διατάκτης

81. υπενθυμίζει ότι στην παράγραφο 10 του ψηφίσματος απαλλαγής για το 2003, είχε καλέσει την Επιτροπή να αναβαθμίσει τον σημερινό διατάκτη σε Ανώτατο Οικονομικό Διευθυντή που θα αναλάβει τον ρόλο του θεσμικού αντίβαρου της διοίκησης απέναντι στις 39 υπηρεσίες της; εκφράζει τη λύπη του για το ότι η προτεινόμενη τροποποίηση του Δημοσιονομικού Κανονισμού δεν ακολουθεί κατ' ουσίαν τρόπο τη σύσταση αυτή· συμφωνεί πλήρως με το Ελεγκτικό Συνέδριο που δηλώνει στην παράγραφο 53 της γνωμοδότησής του σχετικά με το σχέδιο κανονισμού του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 της 25ης Ιουνίου 2002 για το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων στη διαπίστωση ότι «οι προτεινόμενες τροποποιήσεις [όσον αφορά τον ρόλο του διατάκτη] δεν είναι αρκετά ριζικές ώστε να επιλύουν τα προβλήματα τα οποία προσπαθούν να αντιμετωπίσουν»·
82. υπογραμμίζει ότι ο ρόλος ενός επαγγελματία υπολόγου υπερβαίνει τη συγκέντρωση ή την άθροιση των αριθμητικών στοιχείων που λαμβάνει από τους διατάκτες· εφιστά την προσοχή στο γεγονός ότι η απλή υπογραφή του υπολόγου δεν θα είναι τίποτα περισσότερο από απλή καλλωπιστική βελτίωση, εφόσον ο υπόλογος δεν είναι σε θέση να δηλώνει προσωπικά και όχι μόνον επί τη βάση των πληροφοριών που λαμβάνει από τους Γενικούς Διευθυντές, ότι οι λογαριασμοί παρουσιάζουν πιστή και ειλικρινή εικόνα·

83. επαναλαμβάνει τη σύστασή του –που ευθυγραμμίζεται με τη βέλτιστη πρακτική του ιδιωτικού τομέα– να αναβαθμιστεί ο διατάκτης σε Ανώτατο Οικονομικό Διευθυντή με ειδική ευθύνη για την ποιότητα των οικονομικών εκθέσεων της Επιτροπής και του συστήματος εσωτερικού ελέγχου συνολικά·
84. υπογραμμίζει ότι ένας Ανώτατος Οικονομικός Διευθυντής, υπόλογος για την ποιότητα των οικονομικών εκθέσεων της Επιτροπής και του συστήματος εσωτερικού ελέγχου της, πρέπει να διαθέτει τις απαραίτητες αρμοδιότητες και τους κατάλληλους πόρους προκειμένου να διασφαλίζει την εν λόγω ποιότητα, συμπεριλαμβανομένων μέσων ελέγχου των δηλώσεων αξιοπιστίας που εκδίδουν οι Γενικοί Διευθυντές·
85. χαιρετίζει τις πρωτοβουλίες της Επιτροπής με στόχο την ευαισθητοποίηση των κρατών μελών όσον αφορά τις ευθύνες που τους αποδίδει το άρθρο 274 της Συνθήκης, αλλά εκφράζει τη λύπη του για τη διστακτικότητα της Επιτροπής να εξετάσει με κριτική ματιά τις δικές της ευθύνες στο πλαίσιο του ίδιου άρθρου· καλεί, συνεπώς, το Ελεγκτικό Συνέδριο να εκδώσει γνωμοδότηση με θέμα τη συμμόρφωση της Επιτροπής με το εν λόγω άρθρο και τη θέση και το ρόλο του διατάκτη και του μελλοντικού Ανώτατου Οικονομικού Διευθυντή σε ένα περιβάλλον λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση·
86. θα ήθελε επίσης να γνωρίζει αν, κατά την άποψη του Ελεγκτικού Συνεδρίου, οι δομές εσωτερικού ελέγχου της Επιτροπής συμμορφώνονται με τις συστάσεις που προτείνει η Επιτροπή για τον ιδιωτικό τομέα, όπως π.χ. στην ανακοίνωσή της προς το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο «Εκσυγχρονισμός του εταιρικού δικαίου και ενίσχυση της εταιρικής διακυβέρνησης στην Ευρωπαϊκή Ένωση — ένα πρόγραμμα για την επίτευξη προόδου» (COM(2003)0284), και κατά πόσον αυτό είναι επιθυμητό·
87. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να ενημερώσει την αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου –πριν από το τέλος του δεύτερου μήνα από την έγκριση του παρόντος ψηφίσματος– κατά πόσον θα δεχθεί την πρόσκληση να εκδώσει γνωμοδότηση και –σε περίπτωση θετικής απάντησης– να παρουσιάσει ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα των εργασιών του·

Δικτύωση

88. καλεί την Επιτροπή να συγκροτήσει δίκτυο των οργάνων και οργανισμών οικονομικών ελέγχων (συμπεριλαμβανομένης ετήσιας συνάντησης παρουσία των μελών της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών) στο οποίο να διεξάγονται συζητήσεις και να ανταλλάσσονται εμπειρίες για ζητήματα σχετικά με τα γενικά συστήματα εσωτερικού ελέγχου της ΕΕ (συμπεριλαμβανομένου του εσωτερικού οικονομικού ελέγχου) και τη λογοδοσία, προωθώντας έτσι την αποτελεσματικότερη συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
89. καλεί την αρμόδια επιτροπή του να χορηγήσει συγκεκριμένους πόρους από τον προϋπολογισμό της ΕΕ για ένα τέτοιο δίκτυο·

Ποσοστά σφάλματος, ανεκτός κίνδυνος σφάλματος και ανάλυση κόστους-οφέλους

90. πιστεύει ότι ένα συνολικό ποσοστό σφάλματος απλώς παρέχει μια ένδειξη ότι κάτι δεν πηγαίνει καλά, αλλά δεν εντοπίζει ποιο είναι το πρόβλημα– και ότι αυτό που απαιτείται είναι συγκεκριμένες πληροφορίες όσον αφορά την προέλευση, τη συχνότητα, τη φύση και τις οικονομικές επιπτώσεις των σφαλμάτων, καθώς και τους παράγοντες στους οποίους πρέπει να αναληφθεί δράση προκειμένου να αποφευχθούν νέα σφάλματα στο μέλλον·
91. χαιρετίζει την επανεστίαση της προσέγγισης που ακολουθεί το Ελεγκτικό Συνέδριο όσον αφορά την δήλωση αξιοπιστίας, έτσι ώστε το κεντρικό ζήτημα να είναι πλέον εάν τα συστήματα εποπτείας και οι έλεγχοι τα οποία εφαρμόζονται σε κοινοτικό και εθνικό επίπεδο προσφέρουν στην Επιτροπή εύλογη βεβαιότητα όσον αφορά τη νομιμότητα και την κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων·
92. είναι της γνώμης ότι ο προδιορισμός ενός εκ των προτέρων ανεκτού κινδύνου σφάλματος αποτελεί απαραίτητο βήμα στο πλαίσιο του καθορισμού ενός αποτελεσματικού και αποδοτικού πλαισίου εσωτερικού ελέγχου·
93. πιστεύει περαιτέρω ότι ένα ανεκτό ποσοστό σφάλματος στις υποκείμενες πράξεις μπορεί να προσδιοριστεί μόνον εφόσον είναι γνωστό το κόστος που πρόκειται να αφιερωθεί στον έλεγχο των δαπανών· χαιρετίζει, ως εκ τούτου, τις ενέργειες που δρομολογούνται με το προαναφερθέν σχέδιο δράσης που αποσκοπεί στη δημιουργία ενιαίου πλαισίου εσωτερικού ελέγχου για την αξιολόγηση του κόστους και του οφέλους των ελέγχων·
94. εκτιμά — όπως δηλώνει το Ελεγκτικό Συνέδριο στην παράγραφο 55 της προαναφερθείσας γνωμοδότησης αριθ. 2/2004 — ότι η σχέση μεταξύ του κόστους των ελέγχων και του οφέλους που προσφέρουν αποτελεί κρίσιμη πτυχή της στρατηγικής ελέγχου ενός προγράμματος ή μιας πολιτικής και ότι συνεπώς πρέπει να είναι «ανοικτή και διαφανής»·

95. πιστεύει συνεπώς ότι η ισοστάθμιση μεταξύ κόστους και οφέλους των ελέγχων πρέπει να εγκρίνεται από τις πολιτικές και αρμόδιες για τον προϋπολογισμό αρχές (Κοινοβούλιο και Συμβούλιο) επί τη βάση λεπτομερούς πρότασης υποβαλλόμενης από την Επιτροπή, πράγμα που θα έχει ως αποτέλεσμα την αποδοχή ενός ορισμένου επιπέδου αποδεκτού κινδύνου σφάλματος· υποστηρίζει, ως εκ τούτου, την πρωτοβουλία της Επιτροπής να δρομολογήσει διοργανικό διάλογο το 2006·
96. πιστεύει περαιτέρω ότι οι διάφοροι τομείς του προϋπολογισμού μπορούν να υπάγονται σε διαφορετικά επίπεδα ανεκτού κινδύνου σφάλματος, βάσει του είδους του κινδύνου που εμφανίζουν οι σχετικές πράξεις·
97. καλεί την Επιτροπή να υποδείξει –όσο το δυνατόν λεπτομερέστερα– ποιοι τομείς του προϋπολογισμού θεωρεί ότι εμφανίζουν υψηλή, μέση και χαμηλή επικινδυνότητα και να προσαρμόσει αναλόγως τις ελεγκτικές δραστηριότητες της·
98. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να λαμβάνει υπόψη κατά τη σύνταξη της ελεγκτικής του γνωμοδότησης την αποδοχή κινδύνου που αποφασίζουν οι πολιτικές και αρμόδιες για τον προϋπολογισμό αρχές·

Ελεγκτικό Συνέδριο

99. υπενθυμίζει ότι ο Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, στην ομιλία του προς την αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου στις 14 Νοεμβρίου 2005 στο Στρασβούργο, ανέφερε ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο επρόκειτο «να εκπονήσει αυτοαξιολόγηση της οργάνωσής του και των μεθόδων που πρέπει να ακολουθεί μια επισκόπηση ομοτίμων»· επισημαίνει ότι δεν έχει πραγματοποιηθεί ανεξάρτητη επισκόπηση του έργου του Ελεγκτικού Συνεδρίου από την ίδρυσή του το 1977· χαιρετίζει την πρωτοβουλία και θεωρεί ότι η επισκόπηση ομοτίμων θα είναι εξωτερική επισκόπηση, όπως γίνεται σήμερα σε ορισμένα κράτη μέλη, και ότι ο στόχος είναι να δοκιμαστεί η ποιότητα και η χρησιμότητα του έργου του Συνεδρίου και να επισημανθεί σαφώς σε ποιους τομείς το Ελεγκτικό Συνέδριο μπορεί να αντλήσει διδάγματα από άλλους, περιλαμβανομένων των κρατών μελών και άλλων κρατών όπως οι Ηνωμένες Πολιτείες και η Νέα Ζηλανδία·
100. ζητεί στο πλαίσιο της αναθεώρησης αυτής να εξετασθεί το θέμα της επάρκειας ή μη των πόρων του Ελεγκτικού Συνεδρίου προκειμένου να επιτύχει τους στόχους του·
101. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο –στο πλαίσιο της προετοιμασίας της επισκόπησης ομοτίμων– να διαβιβάσει στην αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου έκθεση στην οποία να περιγράφει –κριτικά και επαγγελματικά– τα ισχυρά και τα αδύνατα σημεία του και το κατά πόσον το σύστημα διακυβέρνησής του του επιτρέπει να πληροί τα ισχύοντα πρότυπα όσον αφορά την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα, την ιδιοκτησία και την ηγεσία· καλεί περαιτέρω το Ελεγκτικό Συνέδριο να τηρεί ενήμερη την αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου, η οποία αποτελεί τον κύριο συνομιλητή του, για όλα τα σημαντικά στάδια της εν λόγω διαδικασίας και να της διαβιβάσει την τελική, καθώς και τυχόν ενδιάμεσες, εκθέσεις·
102. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει σοβαρά και ενδελεχώς, στην έκθεση αυτή, το ενδεχόμενο να εισαγάγει στο πρόγραμμα εργασίας του βελτιωμένες τεχνικές για τη μέτρηση και την αξιολόγηση της προόδου ως προς την καθιέρωση ουσιαστικών δημοσιονομικών ελέγχων·
103. χαιρετίζει τις προσπάθειες του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τη βελτίωση της παρουσίας των ελεγκτικών αποτελεσμάτων, και ιδίως τη χρήση πινάκων και δεικτών, όπως η αξιολόγηση της εφαρμογής των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου στα κράτη μέλη όσον αφορά τα διαρθρωτικά μέτρα (Παράρτημα 2 του κεφαλαίου 4 και Παράρτημα 1 του κεφαλαίου 5 της Ετήσιας Έκθεσης)· ευελπιστεί ότι χρήση των πινάκων και δεικτών αυτών θα επεκταθεί στις μελλοντικές εκθέσεις·
104. εκτιμά ότι η συγκριτική αξιολόγηση μπορεί να αποτελέσει ουσιαστικό εργαλείο για την αξιολόγηση των προσπαθειών των κρατών μελών να βελτιώσουν τη διαχείριση των κονδυλίων της ΕΕ· απαιτεί, ως εκ τούτου, τη δημοσιοποίηση, από την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο, των πληροφοριών σχετικά με τις αδυναμίες και τα ισχυρά σημεία των ελεγκτικών συστημάτων των κρατών μελών·
105. εκφράζει τη λύπη του για το ότι ο πίνακας στο παράρτημα 1 του κεφαλαίου 5 περιλαμβάνει περιορισμένο μόνον αριθμό κρατών μελών και καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξεύρει τρόπους και μέσα προκειμένου να περιληφθούν σαφέστερες και πιο συγκεκριμένες πληροφορίες όσον αφορά τις αδυναμίες στους διάφορους τομείς και κράτη μέλη·
106. υπενθυμίζει ότι στην έκθεση απαλλαγής του για το 2003 το Κοινοβούλιο είχε ήδη ζητήσει την περαιτέρω ανάπτυξη της μεθοδολογίας της δήλωσης αξιοπιστίας προκειμένου να παρέχονται πληροφορίες σχετικά με τις βελτιώσεις σε κάθε τομέα από χρόνο σε χρόνο στα διάφορα κράτη μέλη·
107. υπενθυμίζει στο Ελεγκτικό Συνέδριο ότι οι επιχειρησιακές υπηρεσίες του θα μπορούσαν να αυξηθούν σημαντικά με τη μείωση του προσωπικού των ιδιαίτερων γραφείων των μελών του σε ένα άτομο·

ΤΟΜΕΑΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

Έσοδα

108. επισημαίνει ότι οι εισφορές που υπολογίζονται επί τη βάση του Ακαθάριστου Εθνικού Προϊόντος (ΑΕΠ) αποτελούν πλέον μακράν τη σημαντικότερη πηγή εσόδων της Κοινότητας (δύο τρίτα του συνόλου των εσόδων το 2004) και εκφράζει ανησυχία για το ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρει σημαντικές διαφορές μεταξύ των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου στις Στατιστικές Υπηρεσίες των κρατών μελών (παράγραφος 3.48), διότι το γεγονός αυτό μπορεί να έχει επίπτωση στην ποιότητα των στοιχείων που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό των εισφορών των κρατών μελών·
109. καλεί την Επιτροπή να ενημερώσει την αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου σχετικά με τα μέτρα που έχει λάβει ή πρόκειται να λάβει για τη βελτίωση της αξιοπιστίας, της συγκρισιμότητας και του εξαντλητικού χαρακτήρα των Εθνικών Λογαριασμών·

Η κοινή γεωργική πολιτική

110. επισημαίνει με ικανοποίηση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο εξέδωσε για πρώτη φορά θετική δήλωση για τις δαπάνες στο πλαίσιο του Ολοκληρωμένου Συστήματος Διαχείρισης και Ελέγχου (ΟΣΔΕ) και ότι θεωρεί πως το σύστημα αυτό, όταν εφαρμόζεται πράγματι, αποτελεί ισχυρό μέσο μείωσης του κινδύνου παράτυπων δαπανών·
111. επισημαίνει επίσης ότι το σύστημα δεν εφαρμόζεται ακόμα πλήρως στην Ελλάδα, όπως θα έπρεπε να ισχύει από το 1993, και ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο, για πρώτη επίσης φορά, υπέδειξε το λόγο, συγκεκριμένα ότι «οι ενώσεις παραγωγών ελέγχουν την εισαγωγή όλων των στοιχείων στον υπολογιστή»· επισημαίνει περαιτέρω ότι «ο οικονομικός αντίκτυπος αυτών των παράτυπων μεταβολών εκτιμάται σε τουλάχιστον 10 000 000 ευρώ, ενώ ο αντίκτυπος για ολόκληρη την περίοδο της απαίτησης μπορεί να είναι σημαντικά μεγαλύτερος» (παράγραφος 4.8)· επισημαίνει ότι η ελληνική κυβέρνηση διέψευσε τους ισχυρισμούς αυτούς και ότι από το Νοέμβριο του 2005 έχει αρχίσει διαπραγματεύσεις με την Επιτροπή για τη ρύθμιση του θέματος· εκτιμά ότι την εισαγωγή στοιχείων θα πρέπει να ελέγχει η κυβέρνηση της Ελλάδας και όχι οι ενώσεις παραγωγών·
112. επισημαίνει ότι στο πλαίσιο του ισχύοντος συστήματος, οι διορθώσεις επιβαρύνουν πάρα πολύ συχνά τους φορολογουμένους και όχι τον τελικό δικαιούχο ο οποίος υπέπεσε στο σφάλμα· είναι συνεπώς της άποψης ότι οι διορθώσεις έχουν περιορισμένη μόνον προληπτική και αποτρεπτική επίδραση στους δικαιούχους και τους διαχειριστές·
113. επισημαίνει τη δυσaréσκεια του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά το εύρος των αρμοδιοτήτων των οργανισμών πιστοποίησης (παράγραφος 4.60) διότι δεν προσφέρει άμεση βεβαιότητα ότι οι πληροφορίες τις οποίες παρέχουν οι δικαιούχοι και χρησιμοποιούν οι υπηρεσίες πληρωμών για τον υπολογισμό των οφειλομένων ποσών είναι ορθές, και συνεπώς ότι οι πληρωμές είναι νόμιμες και κανονικές· καλεί την Επιτροπή να απαιτεί ρητώς από τους οργανισμούς πιστοποίησης να ελέγχουν τη λειτουργία των πρωτευόντων ελέγχων·
114. συμφωνεί πλήρως με την άποψη του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι οι έλεγχοι που διενήργησε η Επιτροπή μετά τις πληρωμές, με επισκέψεις σε τρία μόνον κράτη μέλη είναι υπερβολικά περιορισμένοι (παράγραφος 4.58) ώστε να επιτρέπουν στην Επιτροπή να δηλώνει ότι διαθέτει «εύλογη βεβαιότητα όσον αφορά τη συμμόρφωση των δαπανών με την κοινοτική νομοθεσία»·

Ειδική Έκθεση αριθ. 9/2004 για τα μέτρα δασοκομίας στο πλαίσιο της πολιτικής αγροτικής ανάπτυξης

115. συμμερίζεται την επίκριση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι δεν υπάρχει γενικά εφαρμοζόμενος ορισμός των δασών και άλλων δασικών γαιών στην ΕΕ, παρόλο που τα Ηνωμένα Έθνη έχουν ήδη εκπονήσει γενικούς ορισμούς των δασών και δασικών γαιών εδώ και 10 έτη· συνιστά θερμά να εισαγάγει η Επιτροπή μια ελάχιστη κοινή ορολογία, π.χ. μια σειρά ορισμών σύμφωνα με τις διάφορες κλιματικές ζώνες της Ένωσης· ζητά από την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει αυτούς τους κοινούς ορισμούς για την καλύτερη στόχευση των μέτρων δασοκομίας και των συναφών δαπανών της ΕΕ·
116. θεωρεί απαράδεκτο το γεγονός ότι η έγκριση των οργανισμών πληρωμής του ΕΓΤΠΕ σε ορισμένα νέα κράτη μέλη δεν έχει ολοκληρωθεί μετά την ένταξη· ζητεί από την Επιτροπή να ολοκληρώσει το έργο αυτό το συντομότερο, δεδομένου ότι τα προσεχή χρόνια θα καταλογιστούν σημαντικά ποσά στο ΕΓΤΠΕ και τυχόν χρονοτριβή θα προκαλέσει οπωσδήποτε καθυστέρηση και επιβράδυνση των πληρωμών στα κράτη μέλη αυτά·

117. παρατηρεί ότι υπάρχει έλλειψη συνοχής μεταξύ της επταετούς περιόδου προγραμματισμού από το 2000 έως το 2006 για τα κοινοτικά μέτρα δάσωσης και των κονδυλίων που χορηγούνται για την περίοδο αυτή, αφενός, και, αφετέρου, του κυριότερου μέσου δάσωσης, το οποίο συνίσταται σε ετήσια πρωμοδότηση ανά εκτάριο για τους δικαιούχους και καταβάλλεται επί 20 έτη για την αντιστάθμιση της απώλειας εισοδήματος εφόσον μετατρέψουν γεωργική γη σε δάσος· εκφράζει ανησυχία για τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι το ύψος των πρωμοδοτήσεων υπερβαίνει κατά πολύ τα κονδύλια που έχουν χορηγηθεί για το πρόγραμμα· εκφράζει ανησυχία για το ότι, εξ αυτού του λόγου, το ανθρώπινο δυναμικό της Επιτροπής δεν επικεντρώνεται στους τρέχοντες στόχους, αλλά πρέπει να ασχολείται με τη διαχείριση των πρωμοδοτήσεων· θεωρεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1698/2005 του Συμβουλίου της 20ής Σεπτεμβρίου 2005 για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Αγροτικής Ανάπτυξης (ΕΓΤΑΑ) ⁽¹⁾, ένα πρώτο βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση, δεδομένου ότι μειώνει το καθεστώς αντιστάθμισης από 20 σε 15 έτη· ζητά από την Επιτροπή να καταθέσει περαιτέρω προτάσεις για την αντιμετώπιση της κατάστασης·

Ειδική Έκθεση αριθ. 3/2005 σχετικά με την αγροτική ανάπτυξη: η επαλήθευση των γεωργοπεριβαλλοντικών δαπανών

118. επισημαίνει ότι τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της μεταρρυθμισμένης κοινής γεωργικής πολιτικής της ΕΕ, παρόλο που η επαλήθευση των γεωργοπεριβαλλοντικών δαπανών μπορεί να προκαλέσει ιδιαίτερα προβλήματα λόγω του χαρακτήρα εντάσεως εργασίας που παρουσιάζει και των απαιτήσεων εξαιρετικά εξειδικευμένης γνώσης·
119. υπογραμμίζει ότι οι καλές εθνικές πρακτικές θα μπορούσαν να χρησιμεύσουν ως πρότυπο για όλα τα κράτη μέλη, για παράδειγμα η γερμανική μέθοδος 2 σταδίων για την επαλήθευση Καλών Γεωργικών Πρακτικών με γενικό έλεγχο του 5 % των αγροτών και πρόσθετο, λεπτομερέστερο έλεγχο του 1 % των αγροτών· ζητά από τις αρμόδιες αρχές να βελτιώσουν και να χρησιμοποιούν καλύτερα την τοπική γνώση και δείκτες, ενδεχομένως μέσω της μερικής χρησιμοποίησης των κονδυλίων τεχνικής βοήθειας στο νέο κανονισμό για την αγροτική ανάπτυξη για την αύξηση της εν λόγω γνώσης·
120. απευθύνει έκκληση στην Επιτροπή, για την καλύτερη εκπλήρωση των καθηκόντων της, να αξιολογεί τον επαληθεύσιμο χαρακτήρα των επί μέρους μέτρων κατά τον χρόνο έγκρισης των προγραμμάτων αγροτικής ανάπτυξης·
121. αποδίδει μέγιστη σημασία στην αποτελεσματική και υπεύθυνη χρήση του προϋπολογισμού της ΕΕ και στην εφαρμογή της αρχής ότι μια πρωτοβουλία που είναι ανεπαρκώς επαληθεύσιμη δεν πρέπει να χρηματοδοτείται με δημόσιο χρήμα·
122. θεωρεί συνεπώς ότι η Επιτροπή, το Συμβούλιο και το Κοινοβούλιο θα πρέπει να εξασφαλίσουν ότι η αρχή αυτή τηρείται αυστηρότερα κατά την υλοποίηση των προτάσεων για γεωργικές περιβαλλοντικές δαπάνες κατά την περίοδο προγραμματισμού 2007–2013, χωρίς να αυξηθεί το κόστος των ελέγχων και η γραφειοκρατία·

Διαρθρωτικά μέτρα

123. συμφωνεί πλήρως με το Ελεγκτικό Συνέδριο στη διαπίστωση ότι τα κράτη μέλη είναι τα πρωταρχικά υπεύθυνα για τη διαχείριση των επιχειρήσεων και τον έλεγχο των δαπανών, καθώς και για την εξασφάλιση της ορθότητας και της νομιμότητας των υποκειμένων πράξεων μέσω της λειτουργίας συστημάτων που έχουν επαληθευτεί από εθνικά ελεγκτικά όργανα (παράγραφος 5.7)· υπενθυμίζει στην Επιτροπή και το Συμβούλιο ότι, ελλείψει κατάλληλου ιστορικού των ελέγχων των διαρθρωτικών προγραμμάτων, δεν υπάρχει άμεση και διαφανής βάση για την πιστοποίηση των δαπανών από τα κράτη μέλη·
124. ενόψει της διαπίστωσης αυτής, εκφράζει ανησυχία για τα πολύ σοβαρά ευρήματα του Ελεγκτικού Συνεδρίου (παράγραφος 5.48):
- αδυναμίες των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου σε όλα τα προγράμματα του δείγματός του τόσο για την περίοδο 1994-1999 όσο και για την περίοδο 2000-2006,
 - όσον αφορά την περίοδο 2000-2006 ότι τα περισσότερα από τα συστήματα που εξετάστηκαν χρειάζονται βελτίωση σε διαφορετικό βαθμό, προκειμένου να συμμορφωθούν πλήρως με τις θεμελιώδεις κανονιστικές απαιτήσεις για αποτελεσματικούς ελέγχους της καθημερινής διαχείρισης ή/και ανεξάρτητους δειγματοληπτικούς ελέγχους λειτουργίας,
 - πολυάριθμα σφάλματα νομιμότητας και κανονικότητας στις δαπάνες που περιέχονται στις δηλώσεις για τις οποίες η Επιτροπή διενήργησε πληρωμές το 2004·

⁽¹⁾ ΕΕ L 277 της 21.10.2005, σ. 1.

125. καλεί την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν αμέσως όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλισθεί στην «καθημερινή διαχείριση» το απαιτούμενο επίπεδο·
126. υπογραμμίζει ότι στο πλαίσιο της ΚΓΠ, οι υπηρεσίες πληρωμών μπορούν να αναθέτουν ορισμένα καθήκοντα σε εξουσιοδοτημένους φορείς, αλλά ότι οι ίδιες οι πληρωμές ουδέποτε μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο ανάθεσης· επισημαίνει ότι κατ' αυτόν τον τρόπο, η υπηρεσία πληρωμών διατηρεί την κύρια ευθύνη για όλες τις αποφάσεις που καταλήγουν σε πραγματική πληρωμή· έχει την αίσθηση ότι η τρέχουσα κατάσταση στο πλαίσιο των διαρθρωτικών μέτρων, σύμφωνα με την οποία οι διαχειριστικές αρχές επιτρέπεται να αναθέτουν τη λήψη αποφάσεων για πραγματικές πληρωμές υποσκάπτει την αποτελεσματικότητα ελέγχων και ισοσταθμίσεων· καλεί συνεπώς την Επιτροπή να αντιμετωπίσει το πρόβλημα αυτό γρήγορα και με τον κατάλληλο τρόπο·
127. πιστεύει ότι αυτό που απαιτείται είναι καλύτεροι, και όχι περισσότεροι, έλεγχοι και ότι η βεβαιότητα όσον αφορά τη νομιμότητα και την κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων πρέπει να προέρχεται από καλύτερους πρωτεύοντες ελέγχους πριν από την έγκριση των αιτήσεων, κατά την εκτέλεση των επιχειρήσεων και πριν από την τελική πληρωμή και όχι μέσω περισσότερων επιτόπιων ελέγχων εκ μέρους της Επιτροπής·
128. ζητεί από τα κράτη μέλη να εξασφαλίσουν ότι επενδύονται επαρκείς πόροι και παρέχονται πρόσφορες κατευθυντήριες γραμμές· ζητά από την Επιτροπή να στηρίξει τις εν λόγω δράσεις με τη διάδοση ορθών πρακτικών στον τομέα αυτό·
129. προτρέπει τα κράτη μέλη να επενδύσουν περισσότερο σε δραστηριότητες ενημέρωσης με στόχο τους δικαιούχους, προκειμένου να συνειδητοποιήσουν τους όρους χρηματοδότησης, την πιθανότητα να ελεγχθούν και τις συνέπειες των παραβάσεων·
130. επισημαίνει ότι ο μεγάλος αριθμός εθνικών, περιφερειακών και τοπικών γραφείων και υπηρεσιών των κρατών μελών που ασχολούνται με τη διαχείριση και τον έλεγχο των διαρθρωτικών μέτρων καθιστούν την προτεινόμενη κωδικοποίηση των εκθέσεων ελέγχου σε κεντρικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους απαραίτητο και αποτελεσματικό τρόπο διευκόλυνσης καλύτερων ελέγχων·
131. επισημαίνει ότι στο μέλλον, τα διαρθρωτικά μέτρα ενδέχεται να αποτελούν το ήμισυ σχεδόν των κονδυλίων του κοινοτικού προϋπολογισμού και, για το λόγο αυτό, απευθύνει έκκληση στην Επιτροπή και τα κράτη μέλη να εφαρμόσουν τις προτεινόμενες τομεακές δηλώσεις σε κεντρικό επίπεδο κάθε κράτους μέλους·
132. πιστεύει ότι η ανεξαρτησία των οργάνων διαχείρισης και ελέγχου έχει θεμελιώδη σημασία και καλεί την Επιτροπή να προβεί σε ρυθμίσεις ώστε τα όργανα διαχείρισης και ελέγχου που συνιστώνται σε εθνικό επίπεδο να εγκρίνονται από την Επιτροπή·
133. καλεί την Επιτροπή να υποβάλει το συντομότερο δυνατόν πρόταση η οποία θα απαιτεί από το ελεγκτικό όργανο που προτείνεται στους κανονισμούς 2007-2013 να πιστοποιεί τις αιτήσεις καταβολής ποσών από όλα τα διαρθρωτικά ταμεία της ΕΚ στη διάρκεια κάθε δεδομένου έτους, και όχι μόνον τις αιτήσεις που υποβάλλονται στο πλαίσιο των προγραμμάτων 2007-2013, διότι η δαπάνη για το διάστημα 2000-2006 συνεχίζεται μέχρι το 2010·
134. τονίζει ότι η Επιτροπή — σε συνεργασία με τα κράτη μέλη — πρέπει να διασφαλίσει ότι τα διδάγματα της περάτωσης προγραμμάτων της περιόδου 1994 έως 1999 θα τεθούν σε εφαρμογή κατά την περίοδο 2000 έως 2006 και τις μετέπειτα περιόδους εφαρμογής των προγραμμάτων των διαρθρωτικών ταμείων και των έργων του ταμείου συνοχής· επισημαίνει ότι τούτο συνεπάγεται επίσης την εξασφάλιση της κατάλληλης και έγκαιρης υποβολής των εθνικών εγγράφων κλεισίματος·
135. καλεί την Επιτροπή να υποβάλλει ανά εξάμηνο πίνακα αποτελεσμάτων για την πρόοδο των κρατών μελών όσον αφορά την αποτελεσματική εφαρμογή των συστημάτων εποπτείας και ελέγχου, όπως περιγράφονται στους κανονισμούς·

Εσωτερικές πολιτικές, συμπεριλαμβανομένης της έρευνας

136. ζητεί από την Επιτροπή να καταβάλει προσπάθειες για την όσο το δυνατόν μεγαλύτερη αύξηση των τυποποιημένων διαδικασιών στις εσωτερικές πολιτικές, διευκολύνοντας έτσι τους δημοσιονομικούς ελέγχους και μειώνοντας το διοικητικό φόρτο για τους δικαιούχους· απευθύνει ιδίως έκκληση στην Επιτροπή να ακολουθήσει τη σύσταση που έχει κάνει κατ' επανάληψη το Ελεγκτικό Συνέδριο δημιουργώντας κοινό ή ολοκληρωμένο σύστημα ΤΠ για τη διαχείριση του πέμπτου, έκτου και μεταγενέστερων προγραμμάτων πλαισίων για δραστηριότητες έρευνας, τεχνολογικής ανάπτυξης και επίδειξης·

137. επισημαίνει ότι η Επιτροπή συμεριζεται τις ανησυχίες του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά τον επίμονο υψηλό κίνδυνο σφαλμάτων που οφείλονται στις λανθασμένες δηλώσεις δαπανών των τελικών δικαιούχων· είναι πεπεισμένο ότι η απλούστευση των διαδικασιών θα συνέβαλλε στην αντιμετώπιση του προβλήματος αυτού· ζητεί συνεπώς από την Επιτροπή να μελετήσει λεπτομερώς τις σχετικές εισηγήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου·

Απασχόληση και κοινωνικές υποθέσεις

138. λαμβάνει γνώση του γεγονότος ότι στον τομέα των διαρθρωτικών μέτρων το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε εκ νέου αδυναμίες στα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου και καλεί κυρίως τα κράτη μέλη να πραγματοποιήσουν επειγόντως βελτιώσεις με τη βοήθεια των εθνικών ελεγκτικών οργάνων και των αρμοδίων ανεξάρτητων αρχών·
139. συμφωνεί με την σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου να αυξηθεί ο αριθμός των επί τόπου ελέγχων των σχεδίων· εκφράζει εν προκειμένω την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι η Γενική Διεύθυνση Απασχόλησης δεν διενήργησε επαρκείς ελέγχους, προκειμένου να στηριχθούν τα συμπεράσματα όσον αφορά τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου των κρατών μελών για το διάστημα 2000-2006·
140. καλεί τα κράτη μέλη, την Επιτροπή και ιδιαίτερα τις αρμόδιες Γενικές Διευθύνσεις να συνεργαστούν αποτελεσματικά, σύμφωνα με τις αρχές της καλής πίστης και της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης για την ορθή διάθεση των πιστώσεων, ιδιαίτερα για τα διαρθρωτικά ταμεία·
141. συμφωνεί ότι το ηλεκτρονικό σύστημα που εισήγαγε η Γενική Διεύθυνση Απασχόλησης για την παρακολούθηση των συστάσεων ως προς τους ελέγχους δεν είναι δυνατό να κριθεί αποτελεσματικό και ενθαρρύνει την Επιτροπή να εκδώσει υπόμνημα καλής πρακτικής ελέγχων διαχείρισης των εθνικών δαπανών και αξιολόγησης αποτελεσμάτων της κάθε χρήσης χρηματοδοτικών μέσων·
142. δηλώνει σε γενικές γραμμές ικανοποιημένο με την πρόοδο που έχει επιτευχθεί όσον αφορά τα ποσοστά χρήσης· διαπιστώνει ότι τούτο οφείλεται ενδεχομένως μεταξύ άλλων και στην εφαρμογή του κανόνα n+2·
143. συμφωνεί με τα διδάγματα που συνάχθηκαν από την αξιολόγηση της κοινοτικής πρωτοβουλίας INTEGRA σχετικά με τον κοινωνικό αποκλεισμό στο χώρο εργασίας και καλεί, ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη και την Επιτροπή να συνεχίσουν τις προσπάθειές τους για την διασφάλιση μεγαλύτερης κοινωνικής συνοχής·
144. δηλώνει σε γενικές γραμμές ικανοποιημένο με τα ποσοστά χρήσης στις θέσεις του προϋπολογισμού στον τομέα της απασχόλησης και των κοινωνικών υποθέσεων, τα οποία αποδίδονται στην βελτίωση της διαχείρισης εκ μέρους της Επιτροπής·
145. διαπιστώνει ότι στους εσωτερικούς τομείς πολιτικής εξακολουθεί δυστυχώς να μην υπάρχει καμία επαρκής εγγύηση αξιοπιστίας για τη νομιμότητα και κανονικότητα των πληρωμών· καλεί την Επιτροπή να εξετάζει σε μόνιμη βάση κατά πόσο είναι δυνατό να απλοποιηθούν τα συστήματα επιστροφής εξόδων που διαδίδεται και να προσδοθεί μεγαλύτερη σαφήνεια στις διαδικασίες και τις οδηγίες για τα διάφορα προγράμματα·
146. καλεί την Επιτροπή, δεδομένης της αβεβαιότητας όσον αφορά την έγκριση των προτάσεων για συμμετοχή στα κοινοτικά προγράμματα, να λάβει πρακτικά μέτρα διευκόλυνσης των διαδικασιών·

Περιβάλλον, Δημόσια Υγεία και Ασφάλεια των Τροφίμων

147. θεωρεί ικανοποιητικά τα συνολικά ποσοστά εκτέλεσης των κονδυλίων του προϋπολογισμού για το περιβάλλον, τη δημόσια υγεία και την ασφάλεια των τροφίμων·
148. ζητεί από την Επιτροπή να αναπτύξει περαιτέρω τη βοήθεια προς τους αιτούντες στο πλαίσιο πολυετών προγραμμάτων· εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες μεγαλύτερης εξειδίκευσης των προσκλήσεων για υποβολή προτάσεων και καλύτερης συνδρομής προς τους αιτούντες, ώστε να αποφεύγεται η υποβολή πολυάριθμων αιτήσεων για έργα που σαφώς δεν πληρούν τα κριτήρια χρηματοδότησης ή είναι χαμηλής ποιότητας, επισημαίνοντας παράλληλα ότι χρειάζονται περαιτέρω προσπάθειες για να καταστεί ικανοποιητική η κατάσταση·

149. επισημαίνει ότι τα ποσοστά των πληρωμών για το περιβάλλον, την υγεία και την ασφάλεια των τροφίμων ήταν κάτω από 80 %· αναγνωρίζει τις δυσκολίες του προγραμματισμού των αναγκών σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων, δεδομένου ότι η υποβολή τιμολογίων από τους αποδέκτες και τους αναδόχους βρίσκεται ως επί το πλείστον εκτός του ελέγχου της Επιτροπής· ζητεί, πάντως, από την Επιτροπή, να εξετάσει προσεκτικά τις διαδικασίες της και να δει αν θα μπορούσε να βελτιωθεί η εκτέλεση των πιστώσεων πληρωμών·
150. επισημαίνει ότι η συμμόρφωση προς τις διοικητικές και οικονομικές διατάξεις του δημοσιονομικού κανονισμού δεν θα πρέπει να προκαλεί περιττές καθυστερήσεις στη χορήγηση των επιχορηγήσεων ή την επιλογή έργων για χρηματοδότηση·

Εσωτερική αγορά και προστασία των καταναλωτών

151. χαιρετίζει τα μέτρα που έχει λάβει μέχρι σήμερα η Επιτροπή με στόχο την αποφυγή του κινδύνου λαθών στη διαχείριση των επιδοτήσεων, με αποτέλεσμα οι σχετικές με τους καταναλωτές δραστηριότητες να μη θίγονται στις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου· χαιρετίζει επίσης την απουσία επικριτικών παρατηρήσεων όσον αφορά τόσο την πολιτική για την εσωτερική αγορά, όσο και την τελωνειακή πολιτική·
152. αναγνωρίζει την πρακτική δυσκολία που αντιμετωπίζει η Επιτροπή στην προσπάθειά της να συμβιβάσει τα αιτήματα για την κατά το δυνατόν ελάφρυνση του διοικητικού βάρους που επωμίζονται όσοι ζητούν επιδοτήσεις στα πλαίσια των αντίστοιχων προγραμμάτων, με την υποχρέωση διασφάλισης της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, όπως απαιτούν οι κανόνες εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού·
153. υπογραμμίζει ότι θα πρέπει να εξασφαλισθεί η ορθή εφαρμογή των ετήσιων προσκλήσεων υποβολής προτάσεων για συγκεκριμένα σχέδια που αφορούν την προστασία των καταναλωτών· καλεί την Επιτροπή να χρησιμοποιήσει την πείρα που αποκτήθηκε κατά την εφαρμογή του ισχύοντος προγράμματος, σχεδιάζοντας το νέο πρόγραμμα για την περίοδο 2007-2013 κατά τρόπον ώστε να γίνονται δεκτοί εναλλακτικοί αποδέκτες, οι οποίοι θα ήταν καλύτερα εξοπλισμένοι για την ανάληψη των προβλεπόμενων δραστηριοτήτων·
154. υπογραμμίζει ότι αποδίδει ιδιαίτερη σημασία στην αποτελεσματική παρακολούθηση των παρατηρήσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου, όσον αφορά τη απόδοση των εσωτερικών λογιστικών ελέγχων, αλλά και τις αδυναμίες τους σε σχέση με την ικανοποίηση των αναγνωρισμένων προδιαγραφών·

Μεταφορές και τουρισμός

155. επισημαίνει ότι, στην ετήσια έκθεση για το έτος 2004, το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε σημαντική αύξηση στον τομέα των δραστηριοτήτων εσωτερικού ελέγχου στη Γενική Διεύθυνση Ενέργειας και Μεταφορών (ΓΔ TREN) για το 2004, όπου η αξία των ελεγχθεισών συμβάσεων αυξήθηκε από 52 920 000 ευρώ σε 504 000 000 ευρώ και η συνολική αξία των προσαρμογών υπέρ της Επιτροπής ανήλθε από 2 530 000 ευρώ σε 14 910 000 ευρώ, εάν συγκριθεί το 2004 με το 2003·
156. επισημαίνει επίσης ότι, κατά την άποψη του Συνεδρίου, η ΓΔ TREN πρέπει να λάβει πρόσθετα μέτρα με στόχο να ελεγχθεί το 20 % των έργων και το 35 % των συνολικών δαπανών για τα προγράμματα, να καθιερωθούν υποδείγματα δήλωσης δαπανών και να γίνει διάκριση μεταξύ των μελετών και των εργασιών για τους ελέγχους·
157. χαιρετίζει το γεγονός ότι, με βάση τις επισημάνσεις του Συνεδρίου στις προηγούμενες ετήσιες εκθέσεις, εγκρίθηκε το 2004 ένα νέο υπόδειγμα απόφασης της Επιτροπής, το οποίο ορίζει σαφέστερα τις επιλέξιμες και τις μη επιλέξιμες δαπάνες·
158. εκφράζει την ανησυχία για το γεγονός ότι, ενώ χρησιμοποιήθηκε το 93 % των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων για την ασφάλεια των μεταφορών, αντίθετα απορροφήθηκε μόνο το 60 % των πιστώσεων πληρωμών·
159. εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι χρησιμοποιήθηκαν μόνον το 25 % των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και το 11 % των πιστώσεων πληρωμών που είχαν διατεθεί για την προστασία των δικαιωμάτων των επιβατών·
160. επισημαίνει ότι ένας άλλος τομέας όπου διαπιστώθηκε χαμηλό ποσοστό εκτέλεσης ήταν οι πιστώσεις πληρωμών για το πρόγραμμα Marco Polo, και αυτό οφείλεται σε λόγους για τους οποίους δεν ευθύνεται η Επιτροπή, και ότι, πράγματι, αρκετές προκαταβολές δεν εκτελέστηκαν λόγω του ότι ορισμένα έργα δεν ήταν έτοιμα για την έκδοση της απαιτούμενης τραπεζικής εγγύησης ή χρησιμοποιήθηκαν λανθασμένες αιτήσεις για την τραπεζική εγγύηση·

161. επισημαίνει με μεγάλη ικανοποίηση ότι χρησιμοποιήθηκε το 100 % των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων και το 95,82 % των πιστώσεων πληρωμών που είχαν διατεθεί για τη σημαντική θέση του προϋπολογισμού για τα διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών (ΔΕΔ-Μ), γεγονός που καταδεικνύει ότι είναι απαραίτητη η αύξηση των πιστώσεων για το μέλλον·

Πολιτισμός και Παιδεία

162. προσυπογράφει τις συστάσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο κεφάλαιο 6 της ετήσιας έκθεσής του για τις εσωτερικές πολιτικές σχετικά με την ανάγκη να μειωθούν οι κίνδυνοι λαθών, ιδίως υπό το πρίσμα των ιδιομορφιών που χαρακτηρίζουν τους δικαιούχους των επιχορηγήσεων στο πλαίσιο των προγραμμάτων της ΕΕ στον τομέα της παιδείας, του πολιτισμού, της νεότητας και των μέσων ενημέρωσης·
163. θεωρεί ευπρόσδεκτες τις απαντήσεις της Επιτροπής όπου αναφέρει ότι θα συνεχίσει τις προσπάθειές της για τη βελτίωση των συστημάτων εσωτερικού ελέγχου που διαθέτει, ενεργώντας με τον τρόπο που προβλέπει η Ανακοίνωση σχετικά με έναν χάρτη πορείας προς την κατεύθυνση ενός ολοκληρωμένου πλαισίου εσωτερικού ελέγχου·
164. υπογραμμίζει τη σημασία που έχει για την Επιτροπή να ανακεφαλαιώσει τις διαδικαστικές δυσχέρειες και αδιέξοδα κατά τη διαχείριση των προγραμμάτων που αντιμετώπισαν οι δικαιούχοι· καλεί τις αρμόδιες υπηρεσίες της Επιτροπής να εντοπίσουν λύσεις, να τις ρυθμίσουν υπό μορφήν διδαγμάτων που θα πρέπει να αποκομισθούν και να τις προωθήσουν στους δικαιούχους εις τρόπον ώστε να χρησιμοποιηθούν για τη βελτίωση των εσωτερικών διαδικασιών·
165. υπενθυμίζει ότι θα αποδώσει μεγάλη σημασία στις εκθέσεις ενδιάμεσης και εκ των υστέρων αξιολόγησης σχετικά με το μέλλον των προγραμμάτων για την δια βίου μάθηση, τον πολιτισμό και τα μέσα ενημέρωσης, τους νέους, και τους πολίτες για την Ευρώπη και ζητεί να γίνει ευρύτερη χρήση των δεικτών αξιολόγησης·
166. τονίζει τη σημασία που έχει η ενδυνάμωση των πολύγλωσσων διαδικασιών σε σχέση με τις εκκλήσεις για προτάσεις με στόχο τους πολίτες και τους πιθανούς δικαιούχους των προγραμμάτων της ΕΕ·
167. επισημαίνει το χαμηλό ποσοστό χρησιμοποίησης ορισμένων βασικών θέσεων του προϋπολογισμού για τον Τύπο και την επικοινωνία και θεωρεί ότι τούτο υποσκάπτει την άσκηση μιας ουσιαστικής επικοινωνιακής πολιτικής ικανής να αντικατοπτρίσει κατά τον δέοντα τρόπο την τρέχουσα ανάγκη για συζήτηση σχετικά με το μέλλον της Ένωσης·

Ισότητα των φύλων

168. επισημαίνει ότι το 2004 ήταν το έτος της διεύρυνσης και ότι κύρια προτεραιότητα του προϋπολογισμού ήταν να διευκολύνει με προορατικό τρόπο την διαδικασία ένταξης των δέκα νέων κρατών μελών·
169. εκφράζει αποδοκιμασία για το γεγονός ότι η έκθεση σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής δεν παρέχει επαρκείς σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο ο προϋπολογισμός πέτυχε αυτόν τον στόχο και κυρίως όσον αφορά την ισότητα των ευκαιριών για τις γυναίκες στη διευρυμένη Ένωση·
170. υπενθυμίζει στην Επιτροπή ότι οι διατάξεις της Συνθήκης της Νίκαιας υποδηλώνουν ότι ένα ευρύτατο φάσμα κοινοτικών πολιτικών και μέτρων πρέπει να εξετασθούν από τη σκοπιά των ίσων ευκαιριών·
171. επαναλαμβάνει το αίτημα του προς την Επιτροπή, που διατύπωσε στο ψήφισμά του της 3ης Ιουλίου 2003 σχετικά με την κατάρτιση των προϋπολογισμών με γνώμονα το φύλο⁽¹⁾ και εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι η έκθεση σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής δεν του παρέχει την δυνατότητα να εκτιμήσει τις επιπτώσεις του προϋπολογισμού από την άποψη του φύλου· εκφράζει την αποδοκιμασία του για την έλλειψη δημοσιονομικών δεδομένων όσον αφορά τις πιστώσεις που διατίθενται για την προαγωγή της ισότητας των φύλων στο πλαίσιο των διαφόρων θέσεων του προϋπολογισμού·
172. απαιτεί να περιλαμβάνονται σε κάθε έκθεση απαλλαγής σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τις πολιτικές ενσωμάτωσης της διάστασης της ισότητας των φύλων· εκφράζει την αποδοκιμασία του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν παρέσχε τις πληροφορίες αυτές· επαναλαμβάνει το αίτημά του για ενσωμάτωση χωριστών ανά φύλο δεδομένων στην έκθεση σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής·
173. επικροτεί την πρόοδο που επιτεύχθηκε κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού 2004 όσον αφορά το σύνολο των στόχων και την περίοδο προγραμματισμού για τα διαρθρωτικά ταμεία, η οποία μεταφράζεται σε ποσοστό εκτέλεσης των πληρωμών της τάξης του 99 %, το οποίο υπερβαίνει κατά πολύ το ποσοστό που επιτεύχθηκε το 2003 (89 %)·

(¹) ΕΕ C 74 Ε της 24.3.2004, σ. 746

174. σημειώνει το χαμηλό ποσοστό εκτέλεσης των πληρωμών όσον αφορά το πρόγραμμα «Δάφνη», αποδέχεται όμως την εξήγηση της Επιτροπής όσον αφορά την διατήρηση υψηλών προτύπων ποιότητας για τα σχέδια που υποστηρίζει το πρόγραμμα·
175. καλεί τα κράτη μέλη, την Επιτροπή και τις αρμόδιες διευθύνσεις της να συνεργαστούν αποτελεσματικά, σύμφωνα με τους κανόνες της καλής πίστης και της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, με στόχο την ομαλή εκτέλεση των πιστώσεων που έχουν δεσμευθεί, ιδίως όσον αφορά τα διαρθρωτικά ταμεία·
176. καλεί την Επιτροπή, δεδομένης της αβεβαιότητας που επικρατεί ως προς την αποδοχή των προτάσεων συμμετοχής στα διάφορα κοινοτικά προγράμματα, να λάβει πρακτικά μέτρα με στόχο να καταστούν ευχερέστερες οι ενέργειες και να μειωθούν οι δαπάνες που απαιτούνται για την υποβολή των ως άνω προτάσεων·

Χώρος ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης

177. χαιρετίζει την κάποια πρόοδο που πραγματοποιήθηκε στην εκτέλεση του προϋπολογισμού για ένα χώρο ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης· αποδοκίμαζει, όμως, έντονα το πολύ χαμηλό ακόμη επίπεδο εκτέλεσης των πληρωμών (83,8 % σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο σε σχέση με 68 % το 2003) που οδηγεί σε σημαντική αύξηση των υφισταμένων υποχρεώσεων (του υπολοίπου προς εκκαθάριση — ΥΠΕ) (από 160 000 000 σε 238 000 000 ευρώ)· καλεί τη Διεύθυνση Δικαιοσύνης, Ελευθερίας και Ασφάλειας να βελτιώσει περαιτέρω την εκτέλεση του προϋπολογισμού και να μειώσει το ΥΠΕ·
178. εκφράζει τη λύπη του διότι το Ελεγκτικό Συνέδριο, στην έκθεσή του σχετικά με το οικονομικό έτος 2004, χρειάστηκε να εκφράσει εκ νέου την ανησυχία του σχετικά με την εκτέλεση του Ευρωπαϊκού Ταμείου για τους Πρόσφυγες από τα κράτη μέλη και ειδικότερα σχετικά με τις αδυναμίες των συστημάτων ελέγχου· τονίζει ότι πρέπει να θεσπισθούν επαρκείς μηχανισμοί ελέγχου από τα κράτη μέλη για να εξασφαλιστεί η ορθή εκτέλεση των προγραμμάτων των νέων δημοσιονομικών προοπτικών μέσω της από κοινού διαχείρισης· καλεί την Επιτροπή να παράσχει την κατάλληλη εκπαίδευση στους υπαλλήλους των κρατών μελών εγκαίρως για την εφαρμογή των νέων προγραμμάτων·
179. εκφράζει τη λύπη του διότι ο δημοσιονομικός κανονισμός της Eurojust δεν είχε ακόμη εγκριθεί από την Επιτροπή·

Εξωτερικές δράσεις

180. ζητεί από την Επιτροπή, σύμφωνα και με τη σύσταση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, να διευκρινίσει γενικά με τα όργανα των Ηνωμένων Εθνών το δικαίωμα πρόσβασης του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε σχέδια τα οποία διαχειρίζονται οι εν λόγω οργανισμοί προκειμένου να μπορεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να διενεργεί τους απαραίτητους επιτόπιους ελέγχους·
181. ζητεί να ενημερώσει η Επιτροπή την αρμόδια επιτροπή του πότε και γιατί συνεισφέρει σημαντικά στους οργανισμούς των Ηνωμένων Εθνών·
182. ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να αναφέρει τρόπους διατήρησης της ταυτότητας των εισφορών της ΕΕ στην οικογένεια των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και τα πλεονεκτήματα της χρηματοδότησης δράσεων μέσω του ΟΗΕ και όχι δράσεων της Επιτροπής στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων·
183. εκφράζει την ανησυχία του όσον αφορά τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους οργανισμούς εκτέλεσης σχεδίων, δηλαδή αδυναμίες όσον αφορά τους εσωτερικούς ελέγχους τους και σημαντικό αριθμό σφαλμάτων στις πράξεις τους· καλεί την EuropeAid να δώσει ιδιαίτερη προσοχή στο επίπεδο της υλοποίησης κατά τη γενική εκτίμηση κινδύνου και να εντείνει τους ελέγχους στους οργανισμούς υλοποίησης·
184. ζητεί από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι οι πληροφορίες για όλους τους ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που ανατίθενται από αντιπροσωπείες και οργανισμούς εκτέλεσης εισάγονται στο σύστημα δημοσιονομικών πληροφοριών CRIS της EuropeAid, συνδέοντάς τις με τις πληροφορίες παρακολούθησης του αντίστοιχου σχεδίου και καθιστώντας τις διαθέσιμες στις κεντρικές υπηρεσίες· εκφράζει την ικανοποίησή του για την προθυμία της Επιτροπής να εξετάσει την πρόταση αυτή, αλλά την προτρέπει, ωστόσο, να επιτύχει την όσο το δυνατόν ωριότερη εφαρμογή της σύστασης αυτής από το Ελεγκτικό Συνέδριο·

185. αν και αναγνωρίζει ότι η υπηρεσία συνεργασίας EuropeAid αντέδρασε στο αίτημα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για μεγαλύτερη διαφάνεια και υποστηρίζει πλήρως την ανάγκη για καλύτερο σύστημα ελέγχων, εκφράζει την αποδοκιμασία του για την σημαντικά αυξημένη πολυπλοκότητα των νέων διαδικασιών, οι οποίες είναι δυσεφάρμοστες και η εφαρμογή τους απαιτεί υπερβολικά πολύ χρόνο· τονίζει την ανάγκη για πραγματική απλούστευση, χωρίς όμως να λησμονείται ο αρχικός στόχος· χαιρετίζει ως εκ τούτου την απόφαση της EuropeAid να απλοποιήσει από 1ης Φεβρουαρίου 2006 τη διαδικασία αξιολόγησης των προτάσεων που της υποβάλλονται, προκειμένου να ελαττωθεί η επιβάρυνση που συνεπάγεται για τους αιτούντες οργανισμούς η παραγωγή δικαιολογητικών και εγγυήσεων επιλεξιμότητας·
186. επιμένει ότι πρέπει να δοθεί η ίδια έμφαση τόσο στην ποιότητα των προγραμμάτων όσο και στα ποσοστά ανάληψης υποχρεώσεων και εκταμίευσης·
187. καλεί την Επιτροπή να ενημερώνει την αρμόδια επιτροπή του Κοινοβουλίου για τα τρέχοντα συγκεκριμένα μέτρα και μελλοντικά σχέδια για τον περιορισμό των κινδύνων της εκτέλεσης και της χρηματοδότησης σχεδίων σε ένα περιβάλλον όπου ελλοχεύουν εξαιρετικά υψηλοί κίνδυνοι διαφθοράς με ανεπαρκείς ελέγχους και ισοσταθμίσεις και ασθενείς δομές διακυβέρνησης· θα εκτιμούσε επίσης την άποψη της Επιτροπής για το κατά πόσον και σε ποιο βαθμό οι επακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να αντιμετωπιστούν δυνάμει των κανόνων της Συνθήκης·
188. επαναλαμβάνει την άποψή του ότι τα σημαντικά πρόσθετα έξοδα που συνεπάγεται η αποσυγκέντρωση πρέπει να δικαιολογούνται από αυτά αποτελέσματα· ως από αποτέλεσμα χαιρετίζει την αξιολόγηση του Συνεδρίου σχετικά με την αποτελεσματικότητα με την οποία λειτουργεί η αποσυγκέντρωση στις αντιπροσωπείες, όπως ζήτησε η Επιτροπή Εξωτερικών Υποθέσεων του Κοινοβουλίου στην γνωμοδότησή της σχετικά με την απαλλαγή 2002· λαμβάνει ωστόσο γνώση του ισχυρισμού του Συνεδρίου ότι «μερικά πεδία που παρουσιάζουν προβλήματα» στη διαδικασία σχεδιασμού «χρειάζονται περισσότερη προσοχή»·
189. αναγνωρίζει τη δυσκολία έκθεσης των αποτελεσμάτων ενός μεμονωμένου δωρητή σε ένα περιβάλλον όπου δραστηριοποιείται πλειάδα δωρητών, εκφράζει όμως τη λύπη του για την πρόθεση της Επιτροπής να κινηθεί προς την κατεύθυνση μιας «βασιζόμενης στα αποτελέσματα προσέγγισης» χωρίς να καθορίζεται μια μεθοδολογία μέτρησης των συγκεκριμένων αποτελεσμάτων της κοινοτικής συνεργασίας σε σχέση με τους βασικούς στόχους στο πλαίσιο των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας (ΑΣΧ)·
190. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο σχετικά με την ανάγκη αντικειμενικών, χρήσιμων και περιεκτικών δεικτών (Ειδική Έκθεση αριθ. 4/2005, παράγραφος 63) και ευελπιστεί ότι τούτο θα επιτευχθεί εντός της περιόδου 2007-2013·
191. εκφράζει τη λύπη του γιατί η συνολική αναφερθείσα δαπάνη της Επιτροπής στους τομείς της βασικής εκπαίδευσης και υγειονομικής περίθαλψης ανήλθε στο 4,98 % μόλις, ποσοστό που πόρρω απέχει από το όριο του 20 % που είχε ορίσει το Κοινοβούλιο, και ζητεί ως εκ τούτου την έναρξη εποικοδομητικού διαλόγου με την Επιτροπή προκειμένου να εξερευνηθούν τρόποι βελτίωσης του αριθμού αυτού·
192. επιμένει ότι στο πλαίσιο του προσεχούς γύρου των Εθνικών Εγγράφων Στρατηγικής θα πρέπει να αποδοθεί υψηλότερος βαθμός προτεραιότητας στους κύριους ΑΣΧ για τους τομείς της υγείας και της παιδείας·
193. χαιρετίζει τον εντοπισμό της κατά τομέα υποστήριξης από τον προϋπολογισμό ⁽¹⁾ ως μέσου αύξησης του επιπέδου χρηματοδότησης για την παιδεία και την υγεία και θεωρεί την επιλογή αυτή αποτελεσματικότερη σε σχέση με τη γενική υποστήριξη από το προϋπολογισμό ακόμη και όταν συνδέεται με την πρόοδο που επιτελείται στους τομείς αυτούς·
194. εκτιμά τη συμβολή της Επιτροπής στο Πρόγραμμα Δημοσίων Δαπανών και Δημοσιονομικής Ευθύνης (PEFA) που θα συμβάλει στη μείωση των κινδύνων που εμπεριέχει η στήριξη του προϋπολογισμού· επισημαίνει, ωστόσο, το εύρημα του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι η κοινή ευθύνη για τη διαχείριση των Δημοσίων Οικονομικών μεταξύ του Γραφείου Συνεργασίας Ευρωπαϊκής Βοήθειας και της Γενικής Διεύθυνσης Ανάπτυξης. «λειτουργεί μόνο χάρις στις καλές διαπροσωπικές σχέσεις» (Ειδική Έκθεση αριθ. 2/2005, παράγραφος 65)·
195. συγχαίρει την Επιτροπή για την αύξηση του επιπέδου τόσο των υποχρεώσεων όσο και των πληρωμών σε ετήσια βάση μετά τη μεταρρύθμιση της διαχείρισης της εξωτερικής βοήθειας και για την αναδιοργάνωση της Ευρωπαϊκής Βοήθειας εις τρόπον ώστε να παρέχεται καλύτερη υποστήριξη στις αποκεντρωμένες αντιπροσωπείες και συμμερίζεται τις ανησυχίες της Επιτροπής ⁽²⁾ σχετικά με την έγκαιρη διαθεσιμότητα ικανού προσωπικού στις αντιπροσωπείες, ιδίως όσον αφορά τα οικονομικά, τις συμβάσεις και τον έλεγχο·

⁽¹⁾ Απάντηση στην ερώτηση 1.4, ερωτηματολόγιο ΑΝΑΠ

⁽²⁾ Απάντηση στην ερώτηση 5.2, ερωτηματολόγιο ΑΝΑΠ

196. χαιρετίζει την κατά μέσον όρο αύξηση του προσωπικού ανά 10 000 000 ευρώ διαχειριζομένου ποσού, από 4.1 το 1999 σε 4.8 το 2004, εκφράζει όμως τη λύπη του γιατί ο αριθμός αυτός υπολείπεται κατά πολύ του μέσου όρου για τους ευρωπαίους δωρητές και παρουσιάζει σήμερα πτωτική τάση·
197. καλεί την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι η διοικητική ικανότητα για την άσκηση αναπτυξιακής πολιτικής στη Βουλγαρία και τη Ρουμανία θα ενισχυθεί πριν από την προσχώρησή τους στην ΕΕ·

Ειδική Έκθεση αριθ. 10/2004 σχετικά με την ανάθεση της διαχείρισης της εξωτερικής βοήθειας της ΕΚ στις αντιπροσωπείες της Επιτροπής

198. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τους δείκτες κόστους και να επιταχύνει το έργο της για την ανάπτυξη δεικτών σχετικά με την ταχύτητα και την ποιότητα της χορήγησης βοήθειας προκειμένου να επιτραπεί η καλύτερη αξιολόγηση του κόστους και του οφέλους της διαδικασίας ανάθεσης·
199. ενθαρρύνει την Επιτροπή να βελτιώσει περαιτέρω την ποιότητα της στήριξης που παρέχουν οι κεντρικές υπηρεσίες προς τις αντιπροσωπείες·
200. ενθαρρύνει την Επιτροπή να συνεχίσει τις προσπάθειές της προκειμένου να εξασφαλίσει ότι πληρούνται οι ανάγκες σε προσωπικό τόσο στις κεντρικές υπηρεσίες όσο και στις αντιπροσωπείες και να προωθηθεί περαιτέρω η κατάρτιση·
201. προτρέπει την Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της προκειμένου να μειωθούν οι καθυστερήσεις στην εκτέλεση σχεδίων οι οποίες σημειώνονται εκτός των αντιπροσωπειών·
202. χαιρετίζει τα μέτρα που έλαβε η Επιτροπή για την απλούστευση και την εναρμόνιση των διαδικασιών χρηματοδότησης και σύναψης συμβάσεων·
203. τονίζει ότι τα 24 πρότυπα εσωτερικού ελέγχου που προβλέπονται για τις αντιπροσωπείες πρέπει να εφαρμόζονται πραγματικά·
204. ζητά από το Ελεγκτικό Συνέδριο να υποβάλει έκθεση για τον τρόπο χρηματοδότησης των μη κυβερνητικών οργανώσεων (ΜΚΟ), στην οποία θα αναφέρει ποιος θα πρέπει να είναι ο ορισμός των ΜΚΟ σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο, ποιο ποσοστό πόρων του ΜΚΟ χρηματοδοτεί η Επιτροπή, ποιο τμήμα προέρχεται από ιδιωτικούς φορείς που δεν συνδέονται με κυβερνητικό οργανισμό· ζητά επίσης από το Ελεγκτικό Συνέδριο να αναλύσει τα πλεονεκτήματα της εκτέλεσης σχεδίων από ΜΚΟ αντί για ιδιωτικές εταιρείες·
205. ζητά περαιτέρω από το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει αυτοτελώς την πρόσφορη εκτέλεση, στο σύνολό του, του κονδυλίου του προϋπολογισμού 19-04 Ευρωπαϊκή Πρωτοβουλία για τη Δημοκρατία και τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (EIDHR), όπως δημιουργήθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το 1992·

Ειδική Έκθεση αριθ. 4/2005 για τη διαχείριση της οικονομικής συνεργασίας στην Ασία εκ μέρους της Επιτροπής

206. εκφράζει την επιδοκμασία του για την Ειδική έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τη διαχείριση της οικονομικής συνεργασίας στην Ασία εκ μέρους της Επιτροπής· λαμβάνει γνώση της διαπίστωσης του Συνεδρίου ότι παρατηρήθηκε έλλειψη εστιασμού των δαπανών και ότι, επίσης, τα πανασιατικά προγράμματα έπασχαν από υπερβολικά περίπλοκη διαδικασία υποβολής αιτήσεων· χαιρετίζει την δήλωση ότι τα ελεγχθέντα σχέδια ωφέλησαν σημαντικό αριθμό δικαιούχων· προσυπογράφει τις συστάσεις, σύμφωνα με τις οποίες η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσει ότι οι διαδικασίες υποβολής αιτήσεων δεν θα είναι περιττά περίπλοκες, ότι οι αντιπροσωπείες θα παρέχουν επαρκή υποστήριξη στους αιτούντες και ότι θα δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στη βιωσιμότητα των σχεδίων·
207. καλεί την Επιτροπή να διευκρινίσει το πλαίσιο λειτουργίας της βοήθειας εκ μέρους της ΕΕ στην Ασία με εστίαση σε μικρό αριθμό καλύτερα προσδιορισμένων βασικών προτεραιοτήτων οι οποίες με τη σειρά τους θα διευκολύνουν τη βελτίωση της βάσης που είναι απαραίτητη για την αποτελεσματική υλοποίηση της βοήθειας και θα επιτρέψουν μια προσέγγιση προσανατολισμένη περισσότερο προς τα αποτελέσματα και τον αντίκτυπο·
208. ζητεί από την Επιτροπή να επιταχύνει το έργο ανάπτυξης των κατάλληλων δεικτών για τη μέτρηση της προόδου που σημειώνεται και να εξασφαλίσει την απαραίτητη παρακολούθηση προκειμένου να αξιολογεί τα αποτελέσματα·

209. αναμένει από την Επιτροπή να εισαγάγει στην τρέχουσα αναθεώρηση του Δημοσιονομικού Κανονισμού και του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της 23ης Δεκεμβρίου 2002 για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽¹⁾, πρόσφορη απλούστευση των διαδικασιών σύναψης συμβάσεων και χορήγησης μη επιστρεπτέων ενισχύσεων, ιδίως όσον αφορά τα μικρής κλίμακας σχέδια, έτσι ώστε να επιτευχθεί ευελιξία στην εφαρμογή των κανόνων και παράλληλα αποτελεσματικότητα και χρηστή δημοσιονομική διαχείριση.

Προενταξιακή στρατηγική

210. καλεί την Επιτροπή να επανεξετάσει το σχεδιασμό των προενταξιακών σχεδίων από άποψη καλύτερης στόχευσης και απλούστευσης των στόχων και των προϋποθέσεων· συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι αυτό θα μειώσει τον κίνδυνο σφαλμάτων εφαρμογής· είναι πεπεισμένο ότι η απλούστευση των σχεδίων θα διευκολύνει και την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων·
211. αναγνωρίζει ότι η Επιτροπή πρέπει να στηρίξει τις εθνικές αρχές των χωρών προσχώρησης προκειμένου να ελέγχουν τις κοινοτικές δαπάνες οι ίδιες κατά εντελώς αποκεντρωμένο τρόπο· παρατηρεί ότι, την ίδια στιγμή, η Επιτροπή δεν έχει ακόμα καλύψει αδυναμίες στην οικονομική διαχείριση των χωρών προσχώρησης διατηρώντας τους εκ των προτέρων ελέγχους στα χέρια των αντιπροσωπειών· θεωρεί ότι η δέουσα διαχείριση κινδύνων στον τομέα αυτόν προϋποθέτει επίτευξη ισορροπίας μεταξύ των δύο αυτών πόλων εκ μέρους της Επιτροπής·
212. λαμβάνει γνώση της διαπίστωσης του Συνεδρίου ότι εξακολουθούν να υπάρχουν αδυναμίες στην ικανότητα διαχείρισης της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας, χαιρετίζει τις βελτιώσεις που έχουν ήδη επιτευχθεί και παροτρύνει τις βουλγαρικές και ρουμανικές αρχές να συνεχίσουν να ενισχύουν την επίβλεψη της προενταξιακής βοήθειας, ώστε να προετοιμαστούν για αποτελεσματικότερη χρήση των διαρθρωτικών ταμείων· ταυτόχρονα, προτρέπει την Επιτροπή να βελτιώσει τον τρόπο με τον οποίο διαχειρίζεται και ορίζει τους στόχους αυτών των ταμείων·

Διοικητικές δαπάνες

Ζητήματα που αφορούν τους οργανισμούς

213. επισημαίνει με ικανοποίηση ότι η Επιτροπή υπέβαλε πρόταση διοργανικής συμφωνίας για τους οργανισμούς, όπως είχε ζητήσει το Κοινοβούλιο στις εκθέσεις του σχετικά με την απαλλαγή 2003 για τους οργανισμούς· ζητά από το Συμβούλιο να αρχίσει διαπραγματεύσεις το συντομότερο δυνατόν ενόψει της σύναψης συμφωνίας επί τη βάση του σχεδίου κειμένου της Επιτροπής, λαμβανομένων υπόψη των αρχών που έδωσε το Κοινοβούλιο με το ψήφισμά του της 13ης Ιανουαρίου 2004 σχετικά με το Πλαίσιο Λειτουργίας των Ευρωπαϊκών Ρυθμιστικών Οργανισμών⁽²⁾ και το ψήφισμά του της 1ης Δεκεμβρίου 2005 για τους Ευρωπαϊκούς Ρυθμιστικούς Οργανισμούς⁽³⁾·
214. επισημαίνει ότι ο Δημοσιονομικός Κανονισμός συντάχθηκε κατά πρώτο λόγο για την Επιτροπή· γνωρίζει ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός πλαίσιο για τους οργανισμούς⁽⁴⁾, και οι επακόλουθοι ατομικοί δημοσιονομικοί κανονισμοί για κάθε οργανισμό⁽⁵⁾ έχουν όλοι συνταχθεί έτσι ώστε να ακολουθούν όσο το δυνατό πιστότερα τον γενικό Δημοσιονομικό Κανονισμό· επισημαίνει ότι ένας δημοσιονομικός κανονισμός κατάλληλος για την Επιτροπή μπορεί να μην είναι πάντα κατάλληλος για πολύ μικρότερους οργανισμούς· ζητά από την Επιτροπή να εξασφαλίσει ότι οι ανάγκες των οργανισμών λαμβάνονται δεόντως υπόψη κατά την τρέχουσα μεταρρύθμιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού·
215. θεωρεί απαραίτητο να αυξηθεί η ευθύνη των οργανισμών όσον αφορά την αποδοτική χρήση των χρημάτων των φορολογουμένων της ΕΕ και εκτιμά, ως εκ τούτου, ότι οι οργανισμοί πρέπει να λογοδοτούν στις αντίστοιχες επιτροπές του Κοινοβουλίου·

⁽¹⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 92 Ε της 16.4.2004, σ. 119.

⁽³⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν, Ρ6_TA(2005)0460.

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2002 για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 1.

216. εκτιμά ότι οι οργανισμοί πιθανόν χρειάζονται περισσότερη βοήθεια για τις προσλήψεις από ό, τι τα μεγαλύτερα θεσμικά όργανα, τα οποία είναι πιθανόν να διαθέτουν μεγαλύτερες, περισσότερο έμπειρες διοικητικές υπηρεσίες τις οποίες να χρησιμοποιούν για ανάλογα καθήκοντα· απευθύνει έκκληση στην Υπηρεσία Επιλογής Προσωπικού των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να ανταποκριθεί θετικά στα αιτήματα συνδρομής για προσλήψεις από οργανισμούς· ζητά από την Επιτροπή να παρέχει στους οργανισμούς και οριζόντιες υπηρεσίες, όπως υπηρεσίες κατάρτισης και νομική υπηρεσία·
217. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει έκθεση για την κατάσταση των εσωτερικών οικονομικών ελέγχων στους οργανισμούς, περιγράφοντας την εσωτερική ελεγκτική ικανότητα που διαθέτει κάθε οργανισμός και τις υπηρεσίες εσωτερικού ελέγχου που παρέχει η Επιτροπή από άποψη τόσο καθοδήγησης όσο και των ίδιων των εσωτερικών οικονομικών ελέγχων·
218. σημειώνει ότι ο ΟΗΕ δεν κατάφερε να θέσει σε πλήρη εφαρμογή τη συμφωνία χρηματοδότησης που υπέγραψε με την Επιτροπή, όσον αφορά την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, με αποτέλεσμα το Ελεγκτικό Συνέδριο να αδυνατεί, πολλές φορές, να ασκήσει τον κατάλληλο δημοσιονομικό έλεγχο των πληρωμών και των σχετικών εγγράφων που αφορούν συμβάσεις τις οποίες διαχειρίζεται ή επιβλέπει η Αποστολή των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο (UNMIK)· επισημαίνει τη δήλωση του αναπληρωτή ειδικού αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για την παραχώρηση πλήρους πρόσβασης σε όλους τους φακέλους τη αιτήσε του Ελεγκτικού Συνεδρίου· καλεί, ωστόσο, την Επιτροπή να αναθεωρήσει τη συμφωνία χρηματοδότησης που συνήψε με τον ΟΗΕ· είναι της άποψης ότι πιθανή σταδιακή κατάργηση της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ανασυγκρότησης δεν θα πρέπει να γίνει με βάση ένα προκαθορισμένο χρονοδιάγραμμα, αλλά πρέπει να βασίζεται σε οικονομικά και πολιτικά κριτήρια και εξελίξεις, αξιοποιώντας πλήρως την προστιθέμενη αξία της Υπηρεσίας από την άποψη της εμπειρογνωμοσύνης και της τεχνογνωσίας που απέκτησε με την πάροδο των ετών, και ζητά από την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση, μετά τη δέουσα τελική αξιολόγηση, με την οποία να εξετάζεται εάν η εντολή του οργανισμού ανασυγκρότησης θα μπορούσε να τροποποιηθεί έτσι ώστε η υπάρχουσα πείρα και τεχνογνωσία να μπορεί να χρησιμοποιείται για την παροχή βοήθειας ανασυγκρότησης οπουδήποτε χρειάζεται, λ.χ. στο Ιράκ, το Αφγανιστάν, το Πακιστάν, την Ινδία και τις χώρες που επλήγησαν από το παλιρροϊκό κύμα, ως δεύτερο στάδιο μετά τις άμεσες ανθρωπιστικές ανάγκες τις οποίες καλύπτει το Γραφείο Ανθρωπιστικής Βοήθειας·
219. απευθύνει έκκληση στην Επιτροπή να συνδράμει τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος ώστε να επιλύσει τη διαφορά με τις δανικές αρχές όσον αφορά την επιστροφή αχρεωστήτως καταβληθέντων φόρων·
220. επισημαίνει με απογοήτευση ότι παραμένει ανεπίλυτη η διαφορά μεταξύ της Επιτροπής και του Μεταφραστικού Κέντρου των Οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την καταβολή των συνταξιοδοτικών εισφορών των υπαλλήλων· απευθύνει έκκληση στην Επιτροπή να εντείνει τις προσπάθειές της για την επίλυση της διαφοράς αυτής.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα I — Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

(2006/810/EK, Ευρατόμ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους λογαριασμούς διαχείρισης και τον ισολογισμό για το οικονομικό έτος 2004 (C6-0357/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του εσωτερικού ελεγκτή,
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για την εκτέλεση του προϋπολογισμού, ακολουθούμενη από τις απαντήσεις των θεσμικών οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας η οποία βεβαιώνει την ακρίβεια των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των σχετικών πράξεων, η οποία παρασχέθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, και 275 της Συνθήκης ΕΚ και το άρθρο 179α της Συνθήκης Ευρατόμ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, για τη θέσπιση του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, και ιδίως τα άρθρα 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 13 των εσωτερικών διατάξεων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 147, παράγραφος 1 του δημοσιονομικού κανονισμού, σύμφωνα με το οποίο τα θεσμικά όργανα λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα μέτρα, προκειμένου να υιοθετήσουν όλες τις παρατηρήσεις που περιέχει η απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την απαλλαγή,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71, το άρθρο 74, παράγραφος 3 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών, (A6-0119/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο αναφέρθηκε σε αδυναμίες ως προς τα συστήματα εποπτείας και ελέγχου (σημείο 9.16), οι οποίες ωστόσο ήταν τυπικές· λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με το Δικαστήριο, τα σφάλματα ουσιαστικά δεν επηρέασαν τη νομιμότητα και την κανονικότητα των πράξεων των δαπανών διοικητικής λειτουργίας (σημείο 9.27),
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι ο δημοσιονομικός κανονισμός και ο Κανονισμός του Κοινοβουλίου, όπως τροποποιήθηκε στις 23 Οκτωβρίου 2002 ⁽⁶⁾, εφαρμόζονται από 1ης Ιανουαρίου 2003 όσον αφορά τους κανόνες για τη διαδικασία χορήγησης απαλλαγής,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 23 Οκτωβρίου 2002 ο Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου τροποποιήθηκε και ότι η απαλλαγή χορηγείται στον Πρόεδρο και όχι στον Γενικό Γραμματέα,
1. αναβάλλει τη λήψη απόφασης για τη χορήγηση απαλλαγής στον Πρόεδρό του για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο και στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ EE C 105 της 30.4.2004.⁽²⁾ EE C 301 της 30.11.2005, σ. 1.⁽³⁾ EE C 302 της 30.11.2005, σ. 100.⁽⁴⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁵⁾ PE 349.540.⁽⁶⁾ EE C 300 E της 11.12.2003, σ. 303.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα II — Συμβούλιο

(2006/811/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, — Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0359/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0111/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στο Γενικό Γραμματέα του Συμβουλίου για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στον Ευρωπαϊό Διαμεσο-λαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μερμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα II — Συμβούλιο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0359/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη τον δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0111/2006),
1. σημειώνει ότι το 2004 το Συμβούλιο διαχειρίστηκε προϋπολογισμό 541 916 200 ευρώ με ποσοστό χρησιμοποίησης 98,10 %·
 2. σημειώνει τα σχόλια του Ελεγκτικού Συνεδρίου και καλεί το Συμβούλιο να τα λάβει υπόψη του και να συνεχίσει να βελτιώνει τη δημοσιονομική του διαχείριση·
 3. παρατηρεί ότι, σύμφωνα με το σημείο 9.4 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου, το Συμβούλιο το 2004 δεν είχε ακόμη θεσπίσει οιαδήποτε πρότυπα εσωτερικού ελέγχου μετά την έγκριση του δημοσιονομικού κανονισμού τον Ιούνιο 2002 και ότι, σύμφωνα με την απάντηση του Συμβουλίου στο σημείο 9.4, τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου για το Συμβούλιο εγκρίθηκαν τελικώς στις 20 Ιουλίου 2005·
 4. υπενθυμίζει ότι η ανακοίνωση της Επιτροπής της 15ης Ιουνίου 2005 σχετικά με τον χάρτη πορείας προς ένα ολοκληρωμένο πλαίσιο εσωτερικού ελέγχου (COM(2005)0252) εφαρμόζεται εξίσου σε όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και κατά συνέπεια το Συμβούλιο θα πρέπει να δίδει το παράδειγμα·
 5. επισημαίνει ότι σύμφωνα με το σημείο 9.18 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου η πρόσθετη ετήσια άδεια που χορηγούνταν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1997 ως αντιστάθμιση για υπερωρίες κατεβάλλετο σε χρήμα κατά τη συνταξιοδότηση εάν ο υπάλληλος δεν είχε χρησιμοποιήσει την πρόσθετη άδεια· σημειώνει ότι η απάντηση του Συμβουλίου δεν εξηγεί γιατί αυτές οι καταβολές διενεργήθηκαν σε προσωπικό βαθμών Α και Β, υπαλλήλους οι οποίοι σύμφωνα με τον Κανονισμό Υπηρεσιακής Καταστάσεως δεν δικαιούνται αντιστάθμιση για υπερωρίες·
 6. σημειώνει την προσφυγή του Συμβουλίου στην τεχνική της συγκεντρωτικής στο τέλος του έτους μεταφοράς υπολοίπων για να προβεί σε αρχική ιδιαίτερη καταβολή πληρωμών σχετικά με το κτίριο LEX, με αποτέλεσμα να αυξηθεί κατά 333 % το ποσό που είχε αρχικώς προβλεφθεί στο άρθρο 2 0 6 του προϋπολογισμού από 13 500 000 ευρώ σε 58 449 000 ευρώ· σημειώνει ταυτοχρόνως ότι παρόμοια προβλήματα αντιμετωπίζει και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

7. σημειώνει μία κατά 225 % αύξηση στις αρχικές πιστώσεις για ειδικούς συμβούλους στον τομέα της ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας (ΕΠΑΑ) (άρθρο 3 1 3 του προϋπολογισμού)·
8. υπενθυμίζει την παρατήρηση που διατυπώνεται στο ψήφισμά του της 27ης Οκτωβρίου 2005 ότι οι προϋπολογισμοί για το 2006 ⁽¹⁾ των άλλων θεσμικών οργάνων θα πρέπει να καλύπτουν τις διοικητικές δαπάνες·
9. φρονεί ότι μία μεγαλύτερη σαφήνεια όσον αφορά τις δαπάνες σχετικά με τον Συντονιστή Αντιτρομοκρατίας της ΕΕ και εκείνες στις οποίες αυτός προβαίνει θα ενισχύσει τη διαφάνεια· υπενθυμίζει ότι, για λόγους αρχής, σε επιχειρησιακές δαπάνες πρέπει να προβαίνει μόνο η Επιτροπή·
10. παροτρύνει το Συμβούλιο να βελτιώσει την ικανότητά του να προβαίνει σε αναφορά διαθέτοντας εγκαίρως στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, όπως το έχουν πράξει όλα τα λοιπά θεσμικά όργανα, περιλαμβανομένου και του Κοινοβουλίου, την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων της οποίας μνεία γίνεται στο άρθρο 60, παράγραφος 7, του δημοσιονομικού κανονισμού συμβάλλοντας έτσι σε μεγαλύτερη διαφάνεια των θεσμικών οργάνων της ΕΕ·
11. σημειώνει ότι το Συμβούλιο επί του παρόντος διαχειρίζεται έργο για την ανέγερση του κτιρίου LEX, το κατ' εκτίμηση κόστος του οποίου ανέρχεται σε 233 000 000 ευρώ (σε τιμές 2003)·
12. υπενθυμίζει ότι σε επιστολή με ημερομηνία 18 Νοεμβρίου 2004 σχετικά με τη διαδικασία απαλλαγής 2003 το Συμβούλιο αρνήθηκε πρόσκληση να προσέλθει σε συνεδρίαση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών παραπέμποντας στη συμφωνία κυρίων της 22ας Απριλίου 1970· υπενθυμίζει περαιτέρω την απροθυμία του Συμβουλίου κατά τα προηγούμενα έτη να παράσχει απαντήσεις που να μην περιορίζονται στο αβασάνιστο στο ερωτηματολόγιο που απέστειλε η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών στα λοιπά θεσμικά όργανα εν είδει προετοιμασίας της αποφάσεως για τη χορήγηση απαλλαγής· πιστεύει ότι, στο πλαίσιο του εν ισχύ συμβιβασμού που συνίσταται σε άτυπο διάλογο ανάμεσα στο Συμβούλιο και τον πρόεδρο της αρμόδιας επιτροπής και τον εισηγητή, η αρμόδια επιτροπή πρέπει να διευρύνει το πεδίο της συμμετοχής της για να περιλαμβάνει και άλλους βουλευτές που επιθυμούν να συμβάλουν στον ως άνω άτυπο διάλογο.

(¹) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0410.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα IV — Δικαστήριο

(2006/812/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0360/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη τον δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0112/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Γραμματέα του Δικαστηρίου για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μερμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα IV — Δικαστήριο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0360/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη τον δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0112/2006),
1. σημειώνει ότι το 2004 το Δικαστήριο διαχειρίστηκε προϋπολογισμό 235 041 565 ευρώ με ποσοστό χρησιμοποίησης 94 %·
 2. σημειώνει ότι ως εκ της διευρύνσεως ο αριθμός υπαλλήλων στο Δικαστήριο αυξήθηκε το 2004 κατά περίπου 40 % ⁽⁶⁾
 3. σημειώνει με αποδοκimasία ότι το Δικαστήριο δεν εφάρμοσε κατ' επανάληψη το 2004 πλείονα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου
 4. επισημαίνει τη διαπίστωση στο σημείο 9.13 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι ο εσωτερικός λογιστικός ελεγκτής του Δικαστηρίου ασκεί τα καθήκοντα του επικεφαλής της «μονάδας επαληθεύσεως», η οποία προβαίνει σε εκ των προτέρων ελέγχους των πράξεων του διατάκτη· συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι αυτή η συμμετοχή στην εκτέλεση χρηματοοικονομικών πράξεων δεν είναι συμβατή με τα καθήκοντα ενός ανεξάρτητου εσωτερικού λογιστικού ελεγκτή· αποδοκιμάζει το ότι από του διορισμού του το 2003 ο εσωτερικός λογιστικός ελεγκτής δεν έχει ολοκληρώσει οιονδήποτε έλεγχο που εγγράφεται στο πρόγραμμα εργασίας του· παροτρύνει το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να προσφύγει σε χρήση υποστήριξης εκτός οργάνου προκειμένου να διασφαλίσει την έγκαιρη περάτωση των ακόμη μη εκτελεσθέντων ελέγχων από το πρόγραμμα εργασίας·
 5. εκφράζει τη λύπη του διότι στην εκπόνηση της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου δεν ήταν δυνατόν να ληφθεί υπόψη η ετήσια έκθεση δραστηριότητας του Δικαστηρίου, διότι δεν είχε περατωθεί πριν από την ολοκλήρωση του λογιστικού ελέγχου από το Ελεγκτικό Συνέδριο· γνωρίζει ότι το θέμα αυτό έχει επιλυθεί όσον αφορά την ετήσια έκθεση δραστηριότητας 2005·

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

⁽⁶⁾ Πηγή: ετήσια έκθεση δραστηριότητας

6. παρατηρεί ότι σε αντίθεση προς την πλειονότητα των θεσμικών οργάνων το Δικαστήριο δεν προσαρτά στην ετήσια έκθεση δραστηριότητάς του δήλωση αξιοπιστίας υπογεγραμμένη από τον κύριο διατάκτη του οργάνου· σημειώνει ότι ο Γραμματέας ωστόσο συντάξε και υπέγραψε μνημόνιο με ημερομηνία 21 Ιουνίου 2005 που διαβεβαιώνει τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου για την κανονικότητα των λογαριασμών το 2004· ζητεί από το Δικαστήριο να συντάσσει αυτή τη δήλωση στο μέλλον και ελπίζει ότι το θέμα αυτό θα ρυθμισθεί στην τρέχουσα αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού·
7. συγχαίρει το Δικαστήριο για τον σχεδιασμό, το περιεχόμενο και το ευανάγνωστο της ετήσιας έκθεσης δραστηριότητάς του, ιδίως για την στο τέλος εκάστου κεφαλαίου ανάλυση του τύπου και βαθμού του κινδύνου που συνδέεται με τις επιχειρήσεις που περιγράφονται εντός αυτού· πιστεύει ότι εάν όλα τα θεσμικά όργανα ακολουθούσαν αυτό το παράδειγμα οι ετήσιες εκθέσεις δραστηριότητας θα καθίσταντο πολύ χρησιμότερες·
8. χαιρετίζει τη μείωση στη μέση διάρκεια των υποθέσεων ενώπιον του Δικαστηρίου από 25 μήνες το 2003 σε 20 μήνες το 2004 και μάλιστα ενώ ο αριθμός των υποθέσεων αυξάνει σταθερά· εκφράζει την άποψη ότι και μία 20μηνη διάρκεια ανά υπόθεση εξακολουθεί να είναι υπερβολικά μεγάλη· καλεί το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να μειώσει έτι περαιτέρω τη μέση τιμή διάρκειας των υποθέσεων ενώπιόν του·
9. σημειώνει ότι ουδεμία εκ των υστέρων επαλήθευση διενεργήθηκε το 2004, λόγω του ότι η υπηρεσία εκ των προτέρων επαλήθευσης ήταν αναγκαία να επικεντρωθεί στη συγκρότηση του νέου χρηματοοικονομικού κυκλώματος·
10. σημειώνει ότι το Δικαστήριο διαχειρίζεται επί του παρόντος σημαντικό έργο που συνίσταται στην ανέγερση νέων κτιρίων όπου περιλαμβάνονται δύο πύργοι και ένας «δακτύλιος» προς στέγαση τόσο του προσωπικού που θα είναι απαραίτητο μετά τις μελλοντικές διευρύνσεις όσο και έως 40 δικαστών με τα ιδιαίτερα γραφεία τους· το κατ' εκτίμηση κόστος ανέρχεται σε 296 924 590 ευρώ (σε τιμές 2000)· ζητεί από το Δικαστήριο να παράσχει γραπτή περιγραφή των διευθετήσεων για τον έλεγχο τιμολογίων και τον λογιστικό έλεγχο των εκτελουμένων έργων καθώς και να εξηγήσει ποιο από τα εμπλεκόμενα μέρη θα φέρει τον κίνδυνο ενδεχομένων υπερβάσεων του κόστους· καλεί το Δικαστήριο να δημιουργήσει τα δέοντα όργανα ελέγχου τα οποία να είναι επί μονίμου βάσεως επιφορτισμένες με την εκτέλεση αυτού του μεγάλου έργου ανέγερσης κτιρίων και να ελέγχουν την τήρηση των προθεσμιών και να παρακολουθούν την εξέλιξη του κόστους, στοιχεία επί των οποίων και να παρεμβαίνουν διορθωτικά, εάν παρίσταται ανάγκη·
11. επισημαίνει ότι σύμφωνα με σύγκριση κόστους μεταξύ των θεσμικών οργάνων σε θέματα κτιρίων στην οποία προέβησαν οι υπηρεσίες της Επιτροπής τον Ιούνιο 2005, το Δικαστήριο εμφανίζει το υψηλότερο ανά στεγαζόμενο κόστος (250 ευρώ/m², το οποίο όμως εξηγείται από την βραχύτερη της μέσης διάρκεια περιόδου αποπληρωμής που έχει επιλέξει το Δικαστήριο (15 έτη)·
12. πιστεύει ότι προς όφελος της διαφάνειας πρέπει να δοθεί ευρύτερη δημοσιότητα στον κανονισμό αριθ. 422/67/ΕΟΚ, 5/67/Ευρατόμ του Συμβουλίου της 25ης Ιουλίου 1967 περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών του Προέδρου και των μελών της Επιτροπής, του Προέδρου, των δικαστών, των γενικών εισαγγελέων και του γραμματέως του Δικαστηρίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, του Προέδρου, των μελών και του γραμματέως του Πρωτοδικείου, καθώς και του προέδρου, των μελών και του γραμματέως του Δικαστηρίου Δημόσιας Διοίκησης της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ που καθορίζει τις χρηματικές απολαβές των δικαστών του Δικαστηρίου, ει δυνατόν με τη δημοσίευσή του στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου·
13. σημειώνει ότι το Δικαστήριο δεν θέτει επί του παρόντος υποχρέωση στους δικαστές να δηλώσουν οικονομικά συμφέροντα, όπως είναι η κατοχή μετοχών, συμβάσεις ασκήσεως διευθυντικών καθηκόντων και καθηκόντων συμβούλου· επισημαίνει ότι τόσο τα μέλη της Επιτροπής όσο και οι βουλευτές του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου υποχρεούνται να δηλώσουν συμφέροντα ως ανωτέρω σε δημόσιο μητρώο και ότι τα μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου καταθέτουν δήλωση των οικονομικών συμφερόντων τους στον Πρόεδρο του Ελεγκτικού Συνεδρίου· συνιστά, και τούτο προς όφελος της διαφάνειας και ακόμη ελλείπει επί του παρόντος εκ του νόμου υποχρέωσης, να απαιτήσει το Δικαστήριο να θεσπισθούν δεσμευτικές προς τούτο διατάξεις·
14. υπενθυμίζει, όσον αφορά τα υπηρεσιακά οχήματα που χρησιμοποιεί το Δικαστήριο, ότι το ψήφισμα του Κοινοβουλίου της 27ης Οκτωβρίου 2005⁽²⁾ καλούσε το Δικαστήριο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων να τροποποιήσει έως την 1η Νοεμβρίου 2005 τη διοικητική απόφασή του της 31ης Μαρτίου 2004 κατά τρόπο ώστε να αποκλείεται η ιδιωτική χρήση υπηρεσιακών οχημάτων.

(¹) ΕΕ L 187 της 8.8.1967, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 202/2005 (ΕΕ L 33 της 5.2.2005, σ. 1).

(²) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0410.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο

(2006/813/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0361/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0113/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στο Γενικό Γραμματέα του Ελεγκτικού Συνεδρίου για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή, στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και στην κυβέρνηση του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, καθώς και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της απόφασης σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα V — Ελεγκτικό Συνέδριο

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0361/2005),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
- έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0113/2006),

1. σημειώνει ότι το 2004 το Ελεγκτικό Συνέδριο διαχειρίστηκε προϋπολογισμό 96 925 410 ευρώ με ποσοστό χρησιμοποίησης 81,5 %
2. υπενθυμίζει ότι οι λογαριασμοί του 2004 του Ελεγκτικού Συνεδρίου ελέγχθηκαν από εξωτερική εταιρεία, την KPMG ⁽⁶⁾, η οποία κατέληξε στο συμπέρασμα ότι:

«[κ]ατά την άποψή μας, τα λογιστικά δεδομένα και οι (...) οικονομικές καταστάσεις, σύμφωνα με το δημοσιονομικό κανονισμό, τους λεπτομερείς κανόνες εφαρμογής του, τις γενικώς παραδεκτές λογιστικές αρχές και τους εσωτερικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου, απεικονίζουν πιστά την πραγματική κατάσταση και τη χρηματοοικονομική θέση του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου στις 31 Δεκεμβρίου 2004, καθώς και την κατάσταση του οικονομικού αποτελέσματος και την κατάσταση των εσόδων και των δαπανών για το οικονομικό έτος που έκλεισε κατά την εν λόγω ημερομηνία.»

3. σημειώνει με ενδιαφέρον τους όρους του πιστοποιητικού ⁽⁷⁾ που εξέδωσαν οι ελεγκτές του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ενώ η KPMG, εφιστά την προσοχή για πρώτη φορά:

«στην πληροφορία που παρουσιάζεται στη σημείωση 1 του παραρτήματος των οικονομικών καταστάσεων, η οποία διευκρινίζει ότι, δυνάμει του λογιστικού προτύπου αριθ. 12 "Παροχές στο προσωπικό" που εγκρίθηκε με απόφαση της 28ης Δεκεμβρίου 2004 του υπολόγου της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 133 του δημοσιονομικού κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, το Συνέδριο καταχώρισε για πρώτη φορά στις 31 Δεκεμβρίου 2004 πρόβλεψη για συντάξεις για τα Μέλη του Ευρωπαϊκού Ελεγκτικού Συνεδρίου και μακροπρόθεσμη απαίτηση έναντι των κρατών μελών για ποσό 43 689 621 ευρώ. Το ποσό της πρόβλεψης καθορίστηκε βάσει αναλογιστικής μελέτης που πραγματοποίησε η Ευρωπαϊκή Επιτροπή.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

⁽⁶⁾ Έκθεση του εξωτερικού ελεγκτή σχετικά με τους λογαριασμούς του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004 (ΕΕ C 299 της 29.11.2005, σ. 1).

⁽⁷⁾ Έκθεση του εξωτερικού ελεγκτή σχετικά με τους λογαριασμούς του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004 (ΕΕ C 299 της 29.11.2005, σ. 1).

4. σημειώνει ότι η επέκταση του κτιρίου των κεντρικών γραφείων του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο Λουξεμβούργο, που ήταν υπό κατασκευή από το 2001, κατελήφθη τον Οκτώβριο 2003, πριν από την προγραμματισθείσα ημερομηνία του Ιουνίου 2004· σημειώνει επίσης ότι οι λογαριασμοί για το έργο ευρίσκονται σε διεργασία κλεισίματος και ότι θα υποβληθεί εν ευθέτω χρόνω πλήρης έκθεση στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·
5. σημειώνει περαιτέρω αναφορά στην έκθεση ελέγχου της KPMG υπό τις υποχρεώσεις εκτός ισολογισμού στη δέσμευση που ανέλαβε το Ελεγκτικό Συνέδριο να αγοράσει το οικόπεδο για περαιτέρω επέκταση (έργο K3)· σημειώνει ότι το έργο K3 προορίζεται να καλύψει τις ανάγκες του Ελεγκτικού Συνεδρίου που αναμένεται ότι θα ανακύψουν από την προσχώρηση της Βουλγαρίας, Ρουμανίας και μιας άλλης χώρας με κόστος που εκτιμάται σε 26 450 000 ευρώ (τιμές Απριλίου 2003) (1)· σημειώνει την επιθυμία του Ελεγκτικού Συνεδρίου «να κατανείμει ευρύτερα τους κινδύνους που συνδέονται με ένα τέτοιο έργο ούτως ώστε αυτοί να μην επιβαρύνουν τελικά σε τόσο μεγάλο βαθμό τον Ευρωπαϊό φορολογούμενο»· ζητεί να ενημερωθεί σχετικά με το πώς θα επιτευχθεί αυτός ο στόχος με ειδική μνεία της χρηματοοικονομικής ευθύνης για υπερβάσεις κόστους·
6. εγκρίνει την προκήρυξη σε τακτικά διαστήματα προσκλήσεων υποβολής προσφορών για τον ορισμό εξωτερικής εταιρείας με σκοπό τον έλεγχο των λογαριασμών του Ελεγκτικού Συνεδρίου και ταυτόχρονα εκφράζει την ανησυχία του για την κυρίαρχη θέση που έχει καταλάβει μικρός αριθμός ευρέως πρακτικών λογιστικής στο Λουξεμβούργο και άλλου· ζητεί να προκηρυχθεί πρόσκληση υποβολής προσφορών για τον ορισμό εξωτερικών ελεγκτών που να είναι διαφανής, αμερόληπτη και κατανοητή στο Κοινοβούλιο·
7. σημειώνει ότι μετά την τελευταία διεύρυνση το 2004 και την αύξηση των μελών του σε 25 το Ελεγκτικό Συνέδριο αναδιοργάνωσε τη δομή του σε τέσσερις ελεγκτικές ομάδες και μια ομάδα συντονισμού· διερωτάται εάν μια δομή που περιλαμβάνει 25 μέλη και τα ιδιαίτερα γραφεία τους είναι η πλέον αποτελεσματική που υπάρχει· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα μείωσης του αριθμού των μελών στο ένα τρίτο του αριθμού των κρατών μελών·
8. υπενθυμίζει την άποψη που εξέφρασε η ειδική επιτροπή της Βουλής των Λόρδων για την Ευρωπαϊκή Ένωση σε σχέση με τις διαπραγματεύσεις για τη Συνθήκη για το μέλλον της Ευρώπης ότι:

«η σημερινή δομή του Συνεδρίου που αριθμεί δεκαπέντε μέλη με ίδιο καθεστώς, ένα για κάθε κράτος μέλος, και που λειτουργεί ως σώμα χρειάζεται τροποποίηση πράγμα που θα γίνει επιτακτική ανάγκη μετά τη διεύρυνση. Ένα Συνέδριο που αριθμεί πάνω από είκοσι μέλη πλήρους απασχόλησης θα είναι δυσκίνητο, βαρύνον και αναποτελεσματικό. Η πρόταση σχετικά με σύστημα “τμημάτων” έννοια που έχει ενσωματωθεί τώρα πλέον στη Συνθήκη της Νίκαιας, φαίνεται μηχανισμός που απλώς θα απορροφήσει τα μέλη χωρίς να βελτιώνει την αποτελεσματικότητα ενώ δεν είναι αρκετά ριζοσπαστικό για να επιλύσει αυτό το πρόβλημα.»·
9. υπενθυμίζει ότι ο κ. Weber, Πρόεδρος του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σε ομιλία του στο Στρασβούργο στις 14 Νοεμβρίου 2005, είπε στην Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διενεργούσε αυτοκριτική της οργάνωσής του και των μεθόδων του την οποία θα ακολουθήσει «εξέταση από ομοτίμους»· ελπίζει ότι θα είναι δυνατόν να βρεθεί μια ορθολογικότερη δομή για το Ελεγκτικό Συνέδριο πριν από την επόμενη διεύρυνση·
10. προτείνει αυτή η ανασκόπηση των μεθόδων εργασίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου να περιλάβει ως μία από τις πιθανές επιλογές την πρόταση της Βουλής των Λόρδων να αντικατασταθεί η σημερινή δομή από «εκτελεστικό σώμα με υψηλά προσόντα που θα υποστηρίζεται από ισχυρό εξελεγκτικό προσωπικό και θα υποβάλει έκθεση σε μερικώς απασχολούμενο, μη εκτελεστικό συμβούλιο εκπροσώπων από κάθε κράτος μέλος»·
11. επιδοκιμάζει τη διαβίβαση στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή της ετήσιας έκθεσης δραστηριοτήτων από κοινού με την δήλωση που υπογράφεται από τον κύριο διατάκτη·
12. ευχαριστεί για την διαβίβαση της ετήσιας έκθεσης στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή σχετικά με το καθήκον εσωτερικού ελέγχου αλλά εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι παρά το αίτημα που διατυπώθηκε στην παράγραφο 15 του ψηφίσματός του της 12ης Απριλίου 2005 (2) αυτή η μονοσελιδική έκθεση εξακολουθεί να μην παρέχει σαφή εικόνα του τρέχοντος περιβάλλοντος ελέγχου·
13. υπενθυμίζει, όσον αφορά τα υπηρεσιακά οχήματα που χρησιμοποιούν τα μέλη του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ότι στο ψήφισμά του της 27ης Οκτωβρίου 2005 (3) καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να τροποποιήσει έως την 1η Νοεμβρίου 2005 τη διοικητική απόφασή του της 15ης Ιουνίου 2004 κατά τρόπο ώστε να αποκλείεται η ιδιωτική χρήση υπηρεσιακών αυτοκινήτων·

(1) Πηγή: The buildings policy of the ECA, overview and state of play, Σεπτέμβριος 2003.

(2) EE L 196 της 27.7.2005, σ. 47.

(3) Κείμενα που εγκρίθηκαν, P6_TA(2005)0410.

14. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει το ενδεχόμενο δημοσίευσης των δηλώσεων οικονομικών συμφερόντων των μελών στην ιστοσελίδα του Ελεγκτικού Συνεδρίου συμβάλλοντας με τον τρόπο αυτό σε μεγαλύτερη διαφάνεια των θεσμικών οργάνων της ΕΕ· πιστεύει ότι θα βελτιωνόταν η διαφάνεια εάν δινόταν μεγαλύτερη δημοσιότητα στον κανονισμό (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2290/77 του Συμβουλίου περί καθορισμού του καθεστώτος χρηματικών απολαβών των μελών του Ελεγκτικού Συνεδρίου ⁽¹⁾, ίσως με τη δημοσίευσή του στην ιστοσελίδα του ΕCA·
15. υπενθυμίζει ότι μετά από έρευνα της OLAF εκκρεμεί δικαστική διαδικασία κατά πρώην μέλους του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε δικαστήρια του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου από πολύ μακρού διαστήματος· εκφράζει τη λύπη του για το ότι πάρα πολύ συχνά τελικές εκθέσεις υποθέσεων που διαβιβάζονται από την OLAF στις αρχές των κρατών μελών απλώς αρχειοθετούνται χωρίς περαιτέρω δράση· πιστεύει ότι η δικαστική καθυστέρηση δεν είναι αποδεκτή απάντηση σε δυνάμει ενοχλητικές υποθέσεις· δηλώνει ότι θα παρακολουθήσει προσεκτικά στις δικαστικές αρχές του Λουξεμβούργου την εξέλιξη της ανωτέρω υπόθεσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 20.10.1977, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1293/2004 (ΕΕ L 243 της 15.7.2004, σ. 26).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, Τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

(2006/814/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0362/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0114/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0362/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0114/2006),
1. σημειώνει ότι το 2004 η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ) διαχειρίστηκε προϋπολογισμό 103 000 000 ευρώ με ποσοστό χρησιμοποίησης 88,56 % (2003: 98,12 %).
 2. σημειώνει ότι, όπως εμφανίζεται στο σημείο 9.23 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου, τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου εγκρίθηκαν τον Ιούλιο του 2004 αλλά ότι δεν έχουν ληφθεί ακόμη όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να επιτευχθεί πλήρης συμφωνία με αυτά.
 3. σημειώνει σε σχέση με τις διαπιστώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου στο σημείο 9.7 της ετήσιας έκθεσης όσον αφορά τη μεταφορά μέρους των αποδοχών των υπαλλήλων με την εφαρμογή διορθωτικού συντελεστή τον σημαντικό αριθμό περιπτώσεων στις οποίες χορηγήθηκε το δικαίωμα μεταφοράς χωρίς δικαιολογητικά που να αποδεικνύουν επαρκώς την ύπαρξη του δικαιώματος των υπαλλήλων στη μεταφορά που ζητούσαν· σημειώνει ότι σύμφωνα με πληροφορίες που παρέσχε η ΕΟΚΕ ελήφθησαν διορθωτικά μέτρα το 2005.
 4. υπενθυμίζει τη διαβεβαίωση που έδωσε η ΕΟΚΕ το 2004 ότι δεν σημειώθηκαν περαιτέρω παρατυπίες όσον αφορά την καταβολή εξόδων ταξιδίου των μελών της ⁽⁶⁾· επισημαίνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην ετήσια έκθεσή του για το οικονομικό έτος 2003 που δημοσιεύθηκε τον Νοέμβριο 2004 αναφέρθηκε παρόλα αυτά σε τρεις περιπτώσεις στις οποίες τα έξοδα ταξιδίου που καταβλήθηκαν σε Μέλη της ΕΟΚΕ ανέρχονταν στο διπλάσιο του ποσού που καθορίζεται στους κανόνες της ίδιας της ΕΟΚΕ· σημειώνει ότι οι βελγικές δικτυικές υπηρεσίες ξεκίνησαν επίσημη έρευνα με βάση ισχυρών εκ πρώτης όψεως αποδεικτικών στοιχείων της OLAF σύμφωνα με τα οποία μέλος της ΕΟΚΕ είχε αξιώσει αδικαιολόγητα επί έξι έτη ποσό έως 45 000 ευρώ· είναι ενήμερο ότι η ΕΟΚΕ ψήφισε άρση της ασυλίας του εν λόγω μέλους και ότι αναμένεται απόφαση του αρμόδιου δικαστηρίου του Βελγίου πριν από το τέλος του 2006.
 5. σημειώνει ότι το 2004 η ΕΟΚΕ τροποποίησε τον κανονισμό της με σκοπό να ορίσει αντιπρόεδρο αρμόδιο για ζητήματα προϋπολογισμού και για τις σχέσεις με το Κοινοβούλιο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

⁽⁶⁾ Βλ. παράγραφο 3 του ψηφίσματος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου με τις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφαση σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2002 — Τμήμα VI — Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΕ C 104 E της 30.4.2004, σ. 698).

6. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η ΕΟΚΕ διεβίβασε την ετήσια έκθεση δραστηριότητας, περιλαμβανομένης έκθεσης του εσωτερικού ελεγκτή και η οποία συνοδευόταν από δήλωση αξιοπιστίας του κύριου διατάκτη·
7. σημειώνει την επιφύλαξη του Γενικού Γραμματέα της ΕΟΚΕ σχετικά με την αξιοπιστία των υπολογισμών των μισθών με το νέο λογισμικό του συστήματος μισθοδοσίας (NAP) κατά το οικονομικό έτος 2004, ζήτημα που περιγράφει και το Ελεγκτικό Συνέδριο στο σημείο 9.5 της έκθεσής του·
8. επισημαίνει τις ακόλουθες διαπιστώσεις που απορρέουν από την ετήσια έκθεση δραστηριότητας:
 - αύξηση του αριθμού των μελών από 222 σε 317 (αύξηση κατά 42,79 %) μετά τη διεύρυνση την 1η Μαΐου 2004·
 - κλείσιμο και αντικατάσταση του γραφείου παγίων προκαταβολών από 1ης Ιανουαρίου 2004 με άμεση επεξεργασία των εντολών πληρωμής στο ηλεκτρονικό πρόγραμμα Si2·
 - αύξηση των αιτήσεων μετάφρασης κατά 33,5 % σε σύγκριση με το 2003·
 - αύξηση κατά 35 % του αριθμού συνεδριάσεων·
 - προβλήματα με το NAP καθώς και δυσκολίες στην πρόσληψη όλου του απαιτούμενου προσωπικού το 2004·
9. σημειώνει ότι εκτός από την μετακόμισή της στο προσφάτως ολοκληρωθέν κτίριο της Belliard, η ΕΟΚΕ, μαζί με την Επιτροπή των Περιφερειών, έχει πρόγραμμα κτιρίων που περιλαμβάνει τέσσερα άλλα κτίρια (Belliard 68, Belliard 96, Trèves και Remorqueur) και θα χρειασθεί και άλλα γραφεία για τις μελλοντικές διευρύνσεις·
10. αναμένει τον λογιστικό έλεγχο του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις διαδικασίες αγοράς και ανακαίνισης για όλα τα κτίρια που μοιράζονται η Επιτροπή των Περιφερειών και η ΕΟΚΕ, περιλαμβανομένων των κτιρίων Belliard I και II· πιστεύει ότι πρέπει να διενεργηθεί λογιστικός έλεγχος και για την ανακαίνιση του κτιρίου Montoyer· επισημαίνει ότι η μίσθωση κτιρίων θα μειώσει σημαντικά τους κινδύνους που διατρέχουν μικρά όργανα και ότι αυτή η λύση πρέπει να εξετασθεί ως σοβαρή εναλλακτική δυνατότητα για μελλοντικά σχέδια περί κτιρίων· επικροτεί το γεγονός ότι, στο πλαίσιο της πολιτικής για τις ευαίσθητες λειτουργίες, μετατέθηκε ο επικεφαλής της μονάδας για τις υποδομές και ότι νέα πρόσληψη για τη θέση αυτή βρίσκεται σε εξέλιξη·
11. επιδοκιμάζει το γεγονός ότι η ετήσια έκθεση δραστηριότητων της ΕΟΚΕ περιλαμβάνει τα αποτελέσματα εκ των υστέρων επαλήθευσης σύμφωνα με το άρθρο 52 του κανονισμού της Επιτροπής (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2342/2002 της 23ης Δεκεμβρίου 2002 για τη θέσπιση των κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του Δημοσιονομικού Κανονισμού που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾ που προβλέπει τα εξής:

«Το αποτέλεσμα των εκ των υστέρων επαληθεύσεων παρουσιάζεται, μεταξύ άλλων στοιχείων, στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης δραστηριότητων που υποβάλλεται από τον κύριο διατάκτη στο οικείο όργανο»·
12. πιστεύει ότι ως προς το θέμα αυτό το παράδειγμα της ΕΟΚΕ θα μπορούσαν να ακολουθήσουν προς όφελός τους και άλλα θεσμικά όργανα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών

(2006/815/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0363/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0115/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Γενικό Γραμματέα της Επιτροπής των Περιφερειών όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στον Ευρωπαϊκό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊκό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VII — Επιτροπή των Περιφερειών

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0363/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14 Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0115/2006),
1. επισημαίνει ότι το 2004 η Επιτροπή των Περιφερειών διαχειρίστηκε προϋπολογισμό 59 413 031 ευρώ με ποσοστό χρησιμοποίησης 83,57 %·
 2. επισημαίνει την παρατήρηση στο σημείο 9.24 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι τα πρότυπα εσωτερικού ελέγχου εγκρίθηκαν μόλις τον Νοέμβριο του 2004· σημειώνει ιδίως τον ανεπαρκή αριθμό των εκ των υστέρων ελέγχων και επαληθεύσεων που πραγματοποιήθηκαν το 2004·
 3. υπογραμμίζει ότι η Επιτροπή των Περιφερειών είναι το όργανο στο οποίο ασκείται η μεγαλύτερη κριτική στην ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σε σύγκριση με τα υπόλοιπα θεσμικά όργανα (σημεία 9.4, 9.5, 9.6, 9.7, 9.9, 9.11α και β και 9.13 της έκθεσης)·
 4. εκφράζει την λύπη του για το γεγονός ότι η λειτουργία του εσωτερικού ελέγχου ασκούνταν από έναν έκτακτο υπάλληλο ο οποίος είχε προσληφθεί βάσει ανανεώσιμων συμβάσεων μικρής διάρκειας· επιδοκιμάζει τη λύση που έχει εξευρεθεί εν τω μεταξύ·
 5. σημειώνει ότι σύμφωνα με πληροφορίες που δόθηκαν κατά την ακρόαση των υπολοίπων οργάνων, την οποία είχε διοργανώσει η Επιτροπή Ελέγχου των Προϋπολογισμών στις 25 Ιανουαρίου 2006, ορισμένα ζητήματα αποτελούν σήμερα αντικείμενο έρευνας της OLAF·
 6. σημειώνει ότι οι συνδικαλιστικές ενώσεις της Επιτροπής των Περιφερειών ασκούν κριτική στην πρόσφατη αναδιοργάνωση της Επιτροπής των Περιφερειών, η οποία πραγματοποιήθηκε παρά τα αμφιλεγόμενα ζητήματα τα οποία είχαν ήδη επισημανθεί σε προηγούμενα ψηφίσματα σχετικά με την απαλλαγή·
 7. θεωρεί λυπηρό το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν μπόρεσε να λάβει υπόψη του την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων της Επιτροπής των Περιφερειών, διότι η έκθεση δεν είχε δημοσιευθεί πριν από την ολοκλήρωση του ελέγχου του Συνεδρίου·

⁽¹⁾ EE L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ EE C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ EE C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ EE L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

8. αναμένει τον λογιστικό έλεγχο του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις διαδικασίες αγοράς και ανακαίνισης για όλα τα κτίρια που μοιράζονται η Επιτροπή των Περιφερειών και η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή (ΕΟΚΕ), περιλαμβανομένων των κτιρίων Belliard I και II· πιστεύει ότι πρέπει να διενεργηθεί λογιστικός έλεγχος και για την ανακαίνιση του κτιρίου Montoyer· σημειώνει ότι το Κοινοβούλιο είχε τότε συστήσει την αγορά του κτιρίου· επισημαίνει ότι η μίσθωση κτιρίων θα μειώσει σημαντικά τους κινδύνους που διατρέχουν μικρά όργανα και ότι αυτή η λύση πρέπει να εξετασθεί ως σοβαρή εναλλακτική δυνατότητα για μελλοντικά σχέδια περί κτιρίων· επικροτεί το γεγονός ότι, στο πλαίσιο της πολιτικής για τις ευαίσθητες λειτουργίες, μετατέθηκε ο επικεφαλής της μονάδας για τις υποδομές και ότι έχει κινηθεί διαδικασία για την κάλυψη αυτής της θέσης·
9. καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο, λαμβανομένων υπόψη των προβλημάτων δημοσιονομικής διαχείρισης που αντιμετωπίζει η Επιτροπή των Περιφερειών, να πραγματοποιήσει λεπτομερή ανάλυση της διαχειριστικής πρακτικής της επιτροπής όσον αφορά τους εκτός προϋπολογισμού λογαριασμούς σε σύγκριση με την πρακτική που εφαρμόζουν άλλα θεσμικά όργανα·
10. επισημαίνει ότι ο κύριος διατάκτης δεν διατύπωσε μεν τυπικές επιφυλάξεις στη δήλωση αξιοπιστίας του, επισύναψε όμως σε αυτήν τις ακόλουθες παρατηρήσεις:
 - λόγω των δυσκολιών στην πρόσληψη υπαλλήλων που διαθέτουν τα απαραίτητα προσόντα και επειδή δεν διενεργήθηκαν έλεγχοι το 2003, ο κύριος διατάκτης (ο νέος Γενικός Γραμματέας της Επιτροπής των Περιφερειών) δεν μπόρεσε να λάβει συμβουλευτική βοήθεια και πλήρη στήριξη από την υπηρεσία εσωτερικού λογιστικού ελέγχου το 2004·
 - η διαδικασία για την αγορά των νέων κτιρίων των δύο επιτροπών (ΕΟΚΕ και ΕτΠ) είχε σχεδόν ολοκληρωθεί, όταν ανέλαβε τα καθήκοντά του ο νέος Γενικός Γραμματέας στο τέλος του 2003· για το λόγο αυτό, είχαν ήδη ληφθεί και οι αποφάσεις επί θεμάτων σχετικών με τις συμβάσεις και τη διαρρύθμιση των χώρων·
 - λόγω των αδυναμιών του νέου λογιστικού του συστήματος μισθοδοσίας (NAP) που διαχειρίζεται η Επιτροπή, οι συνδιατάκτες και οι υπεύθυνοι για την εκ των προτέρων επαλήθευση δεν ήταν εις θέση να διασφαλίσουν την ακρίβεια όλων των υπολογισμών των μισθών του προσωπικού·
 - το διεξοδικό έλεγχο των μεταφορών με διορθωτικό συντελεστή που ζητήθηκαν πριν από την έναρξη ισχύος του νέου κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης·
11. αναγνωρίζει ότι οι αδυναμίες του NAP δημιούργησαν πρόβλημα σε όλα τα θεσμικά όργανα και ότι δεν αποτελούν ειδικό πρόβλημα της Επιτροπής των Περιφερειών· αναμένει ότι το σύστημα NAP θα λειτουργήσει ομαλά μετά την παρέλευση ενός «μεταβατικού» έτους από την εισαγωγή του·
12. θεωρεί ότι η Επιτροπή των Περιφερειών έπρεπε να αποδώσει τη δέουσα σημασία και να επικεντρωθεί στη συγκρότηση μιας άρτια λειτουργούσης υπηρεσίας εσωτερικού λογιστικού ελέγχου το 2004, δεδομένου ότι γνώριζε τις προκλήσεις που προέκυπταν από τη διεύρυνση· επισημαίνει τις ακόλουθες προκλήσεις ως ιδιαίτερα σημαντικές: σημαντική αύξηση του προϋπολογισμού το 2004 (έως 50 %), αύξηση του αριθμού των υπαλλήλων (έως 63 %), άφιξη νέων μελών (έως 43 %), δημοσιονομικές και ρυθμιστικές επιπτώσεις του νέου κανονισμού υπηρεσιακής κατάστασης, και η συνεχιζόμενη εφαρμογή του νέου δημοσιονομικού κανονισμού, παράλληλα με τη μεταφορά των περισσότερων υπηρεσιών της Επιτροπής των Περιφερειών στα νέα κτίρια (Belliard 99-101 και Belliard 68), που πραγματοποιήθηκε τον Ιούνιο του 2004·
13. σημειώνει ότι το 2004 η Επιτροπή των Περιφερειών τροποποίησε τους κανόνες της που διέπουν την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού και την αποζημίωση ταξιδιού και συνεδριάσεων για τα μέλη του· αναδιοργάνωσε επίσης την Επιτροπή Οικονομικών και Χρηματοδοτικών Υποθέσεων, μειώνοντας τον αριθμό των μελών της από 15 σε 8, και την κατέστησε το αρμόδιο πολιτικό όργανο στους κόλπους της Επιτροπής των Περιφερειών για σημαντικές οικονομικές ή διοικητικές αποφάσεις, όπως για θέματα προϋπολογισμού, απαλλαγής και εσωτερικών κανόνων·
14. υπενθυμίζει ότι, σε σχέση με τις διαπιστώσεις της OLAF, ο Γενικός Εισαγγελέας του Εφετείου Βρυξελλών απεφάνθη τον Μάρτιο του 2005 ότι δεν υπήρχαν επαρκή στοιχεία για άσκηση ποινικής δίωξης και απεφάνισε να κλείσει την υπόθεση χωρίς ανάληψη περαιτέρω δράσης· ζητεί ωστόσο, δεδομένου ότι δεν δόθηκε συνέχεια το 2004 στην έκθεση της OLAF σχετικά με περιπτώσεις απάτης και παρατυπιών στην Επιτροπή των Περιφερειών, από την Επιτροπή των Περιφερειών να καταργήσει το σύστημα των παγίων προκαταβολών για την επιστροφή των εξόδων ταξιδιού των μελών και να υιοθετήσει το σύστημα που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή·

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή όσον αφορά την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII A — Ευρωπαϊός Διαμεσολαβητής

(2006/816/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0364/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0116/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαϊό Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII A — Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0364/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0116/2006),
1. επισημαίνει ότι το 2004 ο Ευρωπαίος Διαμεσολαβητής (ο Διαμεσολαβητής) διαχειρίστηκε προϋπολογισμό 5 782 988 ευρώ με ποσοστό χρησιμοποίησης 88,05 %· επισημαίνει επίσης ότι το 2004 ήταν το πρώτο έτος κατά το οποίο η υπηρεσία του Διαμεσολαβητή απέκτησε πλήρη αυτονομία και, ως εκ τούτου, είχε και πλήρη ευθύνη σε οικονομικά θέματα·
 2. υπογραμμίζει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο στην ετήσια έκθεσή του για το οικονομικό έτος 2004 δήλωσε ότι δεν προέκυψαν παρατηρήσεις από τον έλεγχο όσον αφορά τον Διαμεσολαβητή·
 3. παρατηρεί ότι η υπογεγραμμένη από τον Διαμεσολαβητή δήλωση αξιοπιστίας η οποία επισυνάπτεται στην ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του δεν περιέχει επιφυλάξεις ή παρατηρήσεις σχετικά με ζητήματα διαχείρισης ή ελέγχου·
 4. σημειώνει ότι, μετά την έναρξη ισχύος των νέων δημοσιονομικών προοπτικών το 2003, ο Διαμεσολαβητής ως θεσμικό όργανο με ανεξάρτητο προϋπολογισμό, έπρεπε να συμμορφωθεί προς τους κανόνες που αφορούν το διαχωρισμό και την ανεξαρτησία των διαφόρων παραγόντων που συμμετέχουν στις δημοσιονομικές πράξεις, να διασφαλίσει την οικονομική αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα των πράξεων και να εισαγάγει κατάλληλους μηχανισμούς εσωτερικού ελέγχου·
 5. υπενθυμίζει ότι, για το λόγο αυτό, ο Διαμεσολαβητής ζήτησε από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή να αυξήσει το 2004 τον αριθμό του διοικητικού του προσωπικού που ασχολείται με οικονομικά και διοικητικά θέματα, αίτημα το οποίο έγινε δεκτό· υπενθυμίζει επίσης ότι με το νέο προσωπικό η υπηρεσία του Διαμεσολαβητή μπόρεσε να εκτελέσει το 2004 όλες τις οικονομικές εργασίες, οι οποίες, έως το τέλος του 2003, εκτελούντο με τη συνδρομή των υπηρεσιών του Κοινοβουλίου βάσει των συμφωνιών συνεργασίας· σημειώνει ότι σε αυτές τις δραστηριότητες περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, η διαχείριση, ο υπολογισμός και η επεξεργασία αποστολών και η προετοιμασία εντολών πληρωμής για τους μισθούς των υπαλλήλων και τις αμοιβές του Διαμεσολαβητή·
 6. διαπιστώνει ότι, για το λόγο αυτό, το 2004 ο Διαμεσολαβητής είχε τον πλήρη έλεγχο των δημοσιονομικών πράξεων που αφορούν το δικό του τμήμα του προϋπολογισμού·

⁽¹⁾ EE L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ EE C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ EE C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ EE L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

7. σημειώνει ότι κατά τον έλεγχο των δημοσιονομικών πράξεων της υπηρεσίας του Διαμεσολαβητή το 2004 δεν διαπιστώθηκε κανένας τομέας σημαντικού κινδύνου, αλλά συμφωνήθηκε μια σειρά σχεδίων δράσης με τη διοίκηση για περαιτέρω μείωση του κινδύνου και ενίσχυση των υφισταμένων συστημάτων, ειδικά στον τομέα των δημοσίων συμβάσεων·
 8. επισημαίνει ότι το 2004 σημειώθηκε μια άνευ προηγουμένου αύξηση (κατά 51 %) των καταγγελιών που υπεβλήθησαν στον Διαμεσολαβητή· επισημαίνει ότι το 2004 κατεβλήθησαν συνολικά 3 688 τέτοιες καταγγελίες, γεγονός που καταδεικνύει σαφώς ότι οι πολίτες έχουν μεγαλύτερη γνώση της υπηρεσίας που παρέχει ο Διαμεσολαβητής και ότι παρέχονται περισσότερες πληροφορίες από τα ευρωπαϊκά θεσμικά όργανα· επισημαίνει ότι το ήμισυ της αύξησης αυτής αφορά καταγγελίες προερχόμενες από τα δέκα νέα κράτη μέλη·
 9. παρατηρεί ότι σύμφωνα με τις εκτιμήσεις του Διαμεσολαβητή 74,8 % αυτών των καταγγελιών δεν εμπίπτουν στην αρμοδιότητά του· σημειώνει ότι το 2004 ο Διαμεσολαβητής κίνησε 351 έρευνες, οι οποίες, στην πλειονότητά τους, αφορούσαν την Επιτροπή, ενώ το είδος κακοδιοίκησης που κατεγγέλτο ήταν κυρίως η έλλειψη διαφάνειας, περιλαμβανομένης της άρνησης παροχής πληροφοριών (22 %)
 10. εκτιμά ότι ο Διαμεσολαβητής μπορεί να αποτελέσει υπόδειγμα για άλλα θεσμικά όργανα, τόσο όσον αφορά το σαφώς καθορισμένο πεδίο αρμοδιοτήτων όσο και την καλή διαχείριση του προϋπολογισμού.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII Β — Ευρωπαϊός Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

(2006/817/ΕΚ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0365/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα τα άρθρα 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και την γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0117/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Ευρωπαίο επόπτη προστασίας δεδομένων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή, στο Δικαστήριο, στο Ελεγκτικό Συνέδριο, στην Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, στην Επιτροπή των Περιφερειών, στον Ευρωπαίο Διαμεσολαβητή και στον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων και να μεριμνήσει για τη δημοσίευση των κειμένων στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004, τμήμα VIII Β — Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων για το οικονομικό έτος 2004, Τόμος III (N6-0027/2005 — C6-0365/2005),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη δήλωση αξιοπιστίας του Ελεγκτικού Συνεδρίου, σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ, όσον αφορά την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5971/2006 — C6-0092/2006),
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 272, παράγραφος 10, 275 και 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα τα άρθρα του 50, 86, 145, 146 και 147,
 - έχοντας υπόψη το δημοσιονομικό κανονισμό της 21ης Δεκεμβρίου 1977 που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0117/2006),
1. σημειώνει ότι το 2004 ο Ευρωπαίος επόπτης προστασίας δεδομένων (ΕΕΠΔ) διαχειρίστηκε προϋπολογισμό 1 942 279 ευρώ με ποσοστό χρησιμοποίησης 54,67 %·
 2. σημειώνει ότι από τον έλεγχο του ΕΕΠΔ που διενήργησε το Ελεγκτικό Συνέδριο δεν προέκυψαν παρατηρήσεις (παράγραφος 9.24 της ετήσιας έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου)·
 3. σημειώνει ότι στις 24 Ιουνίου 2004 οι Γενικοί Γραμματείς της Επιτροπής, του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου υπέγραψαν από κοινού με τον ΕΕΠΔ συμφωνία διοικητικής συνεργασίας με σκοπό την επικούρηση του ΕΕΠΔ για τριετή περίοδο εκκίνησης σύμφωνα με την οποία:
 - ο υπόλογος και ο εσωτερικός ελεγκτής της Επιτροπής ορίστηκαν ως ο υπόλογος και ελεγκτής του ΕΕΠΔ·
 - τα τμήματα της Επιτροπής παρέχουν βοήθεια για όλα τα καθήκοντα που αφορούν τη διαχείριση ανθρώπων που συνδέονται με το όργανο, όπως πρόσληψη προσωπικού, καθορισμός δικαιωμάτων, καταβολή μισθών, επιστροφή ιατρικών εξόδων, πληρωμές αποστολών, κ.λπ·
 - τα τμήματα της Επιτροπής βοηθούν επίσης τον ΕΕΠΔ στην κατάρτιση και εκτέλεση του προϋπολογισμού·
 - ο ΕΕΠΔ εγκαθίσταται στα κτίρια του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου· τα τμήματα του Κοινοβουλίου επικουρούν τον ΕΕΠΔ όσον αφορά την υλική υποδομή και τεχνογνωσία σχετικά με την εγκατάσταση του στα κτίρια (ασφάλεια των κτιρίων, ταχυδρομείο, ηλεκτρονικοί υπολογιστές, τηλέφωνα, γραφεία και αναλώσιμα είδη)·
 4. πιστεύει ότι μια ανανέωση της συμφωνίας συνεργασίας θα ήταν επιθυμητή λαμβάνοντας υπόψη το μικρό μέγεθος της διοίκησης του ΕΕΠΔ·
 5. καλεί τον Ευρωπαίο Επόπτη Προστασίας Δεδομένων να συνεχίσει τη συγκρότηση του θεσμικού οργάνου με πλήρη σεβασμό στις βασικές αρχές της νομιμότητας, της κανονικότητας και της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 53 της 23.2.2004.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 356 της 31.12.1977, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/818/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για την μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (COM(2005)0449),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τους ισολογισμούς και λογαριασμούς διαχείρισης του 6ου, του 7ου, του 8ου και του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004 (COM(2005)0485 — C6-0430/2005),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την έκθεση δημοσιονομικής διαχείρισης του 6ου, 7ου, 8ου και 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το 2004 (COM(2005)0307),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το έκτο, έβδομο, όγδοο και ένατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη Δήλωση Αξιοπιστίας σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων την οποία παρέσχε το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 2/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις του ΕΤΑ στις χώρες ΑΚΕ: διαχείριση από την Επιτροπή του σκέλους «μεταρρύθμιση των δημόσιων οικονομικών», συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Επιτροπής (υποβαλλόμενη δύναμι του άρθρου 248, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 2006 (5677/2006 — C6-0094/2006, 5679/2006 — C6-0095/2006, 5680/2006 — C6-0096/2006, 5681/2006 — C6-0097/2006),
- έχοντας υπόψη το άρθρο 33 της εσωτερικής συμφωνίας της 20ής Δεκεμβρίου 1995 μεταξύ των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση της κοινοτικής βοήθειας στο πλαίσιο του δεύτερου χρηματοοικονομικού πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 32 της εσωτερικής συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση της κοινοτικής βοήθειας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού (Μπενίν) στις 23 Ιουνίου 2000, και τη διάθεση χρηματοοικονομικής ενίσχυσης στα υπερπόντια κράτη και εδάφη στα οποία έχει εφαρμογή το τέταρτο μέρος της Συνθήκης ΕΚ ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 74 του δημοσιονομικού κανονισμού της 16ης Ιουνίου 1998, που εφαρμόζεται στην αναπτυξιακή χρηματοδοτική συνεργασία στο πλαίσιο της τέταρτης Σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 119 του δημοσιονομικού κανονισμού της 27ης Μαρτίου 2003, που εφαρμόζεται στο 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη τα άρθρα 70, 71, τρίτη περίπτωση, και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης και Συνεργασίας (A6-0110/2006),

⁽¹⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 249.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 261.

⁽³⁾ ΕΕ C 249 της 7.10.2005, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 83 της 1.4.2003, σ. 1.

- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι στη δήλωση αξιοπιστίας για τα Ευρωπαϊκά Ταμεία Ανάπτυξης (ΕΤΑ) το Ελεγκτικό Συνέδριο συμπεραίνει πως, με ορισμένες εξαιρέσεις, οι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος 2003 αντανακλούν αξιόπιστα τα έσοδα και τις δαπάνες για το οικονομικό έτος και την οικονομική κατάσταση στο τέλος του έτους,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το συμπέρασμα του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τη νομιμότητα και την κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων βασίζεται, μεταξύ άλλων, στον έλεγχο δείγματος των πράξεων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο θεωρεί, με βάση τα έγγραφα που εξέτασε, πως τα έσοδα που καταχωρίστηκαν στους λογαριασμούς και τα ποσά που κατανεμήθηκαν σε αναλήψεις υποχρεώσεων και πληρωμές για τα ΕΤΑ είναι, στο σύνολό τους, νόμιμα και κανονικά,
1. χορηγεί απαλλαγή στην Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου ΕΤΑ για το οικονομικό έτος 2004·
 2. υποβάλλει τις παρατηρήσεις του στο συνοδευτικό ψήφισμα·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/819/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για την μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (COM(2005)0449),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τους ισολογισμούς και λογαριασμούς διαχείρισης του 6ου, του 7ου, του 8ου και του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004 (COM(2005)0485 — C6-0430/2005),
 - έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την έκθεση δημοσιονομικής διαχείρισης του 6ου, 7ου, 8ου και 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το 2004 (COM(2005)0307),
 - έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το έκτο, έβδομο, όγδοο και ένατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη τη Δήλωση Αξιοπιστίας σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων την οποία παρέσχε το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 2/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις του ΕΤΑ στις χώρες ΑΚΕ: διαχείριση από την Επιτροπή του σκέλους «μεταρρύθμιση των δημόσιων οικονομικών», συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Επιτροπής (υποβαλλόμενη δύναμη του άρθρου 248, παράγραφος 4, εδάφιο 2, της Συνθήκης ΕΚ) ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 2006 (5677/2006 — C6-0094/2006, 5679/2006 — C6-0095/2006, 5680/2006 — C6-0096/2006, 5681/2006 — C6-0097/2006),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 33 της εσωτερικής συμφωνίας της 20ής Δεκεμβρίου 1995 μεταξύ των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση της κοινοτικής βοήθειας στο πλαίσιο του δεύτερου χρηματοοικονομικού πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 32 της εσωτερικής συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση της κοινοτικής βοήθειας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού (Μπενίν) στις 23 Ιουνίου 2000, και τη διάθεση χρηματοοικονομικής ενίσχυσης στα υπερπόντια κράτη και εδάφη στα οποία έχει εφαρμογή το τέταρτο μέρος της Συνθήκης ΕΚ ⁽⁵⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 74 του δημοσιονομικού κανονισμού της 16ης Ιουνίου 1998, που εφαρμόζεται στην αναπτυξιακή χρηματοδοτική συνεργασία στο πλαίσιο της τέταρτης Σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ ⁽⁶⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 119 του δημοσιονομικού κανονισμού της 27ης Μαρτίου 2003, που εφαρμόζεται στο 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ⁽⁷⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 70, 71, τρίτη περίπτωση, και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης και Συνεργασίας (Α6-0110/2006),
1. επισημαίνει ότι η οικονομική κατάσταση του έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2003 στις 31 Δεκεμβρίου 2004 ήταν η ακόλουθη:

⁽¹⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 249.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 261.

⁽³⁾ ΕΕ C 249 της 7.10.2005, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 83 της 1.4.2003, σ. 1.

Συνολική χρήση των πόρων των ΕΤΑ έως τις 31 Δεκεμβρίου 2004

(εκατ. ευρώ)

	Κατάσταση στο τέλος του 2003 ⁽¹⁾		Εκτέλεση του προϋπολογισμού κατά το οικονομικό έτος 2004 ⁽²⁾					Κατάσταση στο τέλος του 2004 ⁽³⁾					
	Συνολικό ποσό	Ποσοστό εκτέλεσης % ⁽³⁾	6ο ΕΤΑ	7ο ΕΤΑ	8ο ΕΤΑ	9ο ΕΤΑ	Συνολικό ποσό	6ο ΕΤΑ	7ο ΕΤΑ	8ο ΕΤΑ	9ο ΕΤΑ	Συνολικό ποσό ⁽³⁾	Ποσοστό εκτέλεσης % ⁽²⁾
A — ΠΟΡΟΙ ⁽¹⁾	43 408,7		-32,2	-58,4	- 172,3	656,0	393,1	7 439,4	10 867,7	11 590,6	13 904,1	43 801,8	
B — ΧΡΗΣΗ													
1. Αναλήψεις υποχρεώσεων	33 317,0	76,8	-32,2	-58,4	- 172,3	2 638,1	2 375,2	7 439,4	10 867,7	11 590,6	5 794,5	35 692,2	81,5
2. Επιμέρους νομικές δεσμεύσεις	27 566,9	63,5	28,7	121,4	848,7	1 747,5	2 746,3	7 378,3	10 418,5	9 775,2	2 741,2	30 313,2	69,2
3. Πληρωμές ⁽²⁾	23 504,1	54,1	30,0	244,5	1 191,9	947,6	2 413,9	7 312,1	9 849,6	7 531,1	1 225,2	25 918,0	59,2
Γ — Εκκρεμούσες πληρωμές (B1-B3)	9 812,9	22,6						127,3	1 018,1	4 059,5	4 569,3	9 774,1	22,3
Δ — Διαθέσιμο ισοζύγιο (A-B1)	10 091,7	23,2						0,0	0,0	0,0	8 109,6	8 109,6	18,5

⁽¹⁾ Χάριν συνέπειας προς τις οικονομικές καταστάσεις και τις καταστάσεις εκτέλεσης των πιστώσεων που καταρτίζει η Επιτροπή, τα στοιχεία αυτά δεν περιλαμβάνουν πλέον τις πράξεις που διαχειρίζεται πλέον αυτόνομα η ΕΤΕπ (τέλος 2003: 2 245 εκατ. EUR πόροι, 366 εκατ. ευρώ σε αναλήψεις υποχρεώσεων, 140 εκατ. EUR σε επιμέρους νομικές δεσμεύσεις και 4 εκατ. EUR σε πληρωμές).

⁽²⁾ Ως ποσοστό των πόρων.

⁽³⁾ Αρχική διάθεση πιστώσεων για τα 6ο, 7ο, 8ο και 9ο ΕΤΑ, τόκοι, λοιποί πόροι και μεταφορές από προηγούμενα ΕΤΑ.

Πηγή: Ελεγκτικό Συνέδριο, σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το έκτο, έβδομο, όγδοο και ένατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004 (ΕΕ C 301, 30.11.2005, σελ. 257)

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του έτους, έβδομου, όγδοου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στο Συμβούλιο, την Επιτροπή, το Δικαστήριο, το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

το οποίο περιλαμβάνει τις παρατηρήσεις που είναι ενσωματωμένες στην απόφαση σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής όσον αφορά την εκτέλεση των έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής για την μεταπαρακολούθηση των αποφάσεων απαλλαγής για το 2003 (COM(2005)0449),
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τους ισολογισμούς και λογαριασμούς διαχείρισης του 6ου, του 7ου, του 8ου και του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004 (COM(2005)0485 — C6-0430/2005),
- έχοντας υπόψη την έκθεση δημοσιονομικής διαχείρισης του 6ου, 7ου, 8ου και 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το 2004 (COM(2005)0307),
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση σχετικά με τις δραστηριότητες που χρηματοδοτούνται από το έκτο, έβδομο, όγδοο και ένατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2004, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις των οργάνων ⁽¹⁾,
- έχοντας υπόψη τη Δήλωση Αξιοπιστίας σχετικά με την αξιοπιστία των λογαριασμών και τη νομιμότητα και κανονικότητα των υποκειμένων πράξεων την οποία παρέσχε το Ευρωπαϊκό Ελεγκτικό Συνέδριο σύμφωνα με το άρθρο 248 της Συνθήκης ΕΚ ⁽²⁾,
- έχοντας υπόψη την ειδική έκθεση αριθ. 2/2005 του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις δημοσιονομικές ενισχύσεις του ΕΤΑ στις χώρες ΑΚΕ: διαχείριση από την Επιτροπή του σκέλους «μεταρρύθμιση των δημόσιων οικονομικών», συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Επιτροπής (υποβαλλόμενη δύναμη του άρθρου 248, παράγραφος 4, δεύτερο εδάφιο, της Συνθήκης ΕΚ) ⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη την έκθεση του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών για το 2005 σχετικά με τους αναπτυξιακούς στόχους της χιλιετίας ⁽⁴⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 1ης Μαρτίου 2001 σχετικά με την ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁵⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 9ης Μαρτίου 2005 σχετικά με τις εργασίες της συνέλευσης ίσης εκπροσώπησης ΑΚΕ-ΕΕ το 2004 ⁽⁶⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2005 σχετικά με τα πολιτικά μέσα και τις δημοσιονομικές προκλήσεις της διευρυμένης Ένωσης 2007-2013 ⁽⁷⁾,
- έχοντας υπόψη το ψήφισμά του της 17ης Νοεμβρίου 2005 σχετικά με την αναπτυξιακή στρατηγική για την Αφρική ⁽⁸⁾,
- έχοντας υπόψη την ετήσια έκθεση δραστηριοτήτων του γραφείου συνεργασίας EuropeAid για το 2004,
- έχοντας υπόψη την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την ετήσια έκθεση 2005 για την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την εφαρμογή της εξωτερικής βοήθειας κατά το 2004 (COM(2005)0292),
- έχοντας υπόψη τις συστάσεις του Συμβουλίου της 22ας Φεβρουαρίου 2006 (5677/2006 — C6-0094/2006, 5679/2006 — C6-0095/2006, 5680/2006 — C6-0096/2006, 5681/2006 — C6-0097/2006),
- έχοντας υπόψη τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας κρατών Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000 (Συμφωνία Κοτονού) ⁽⁹⁾,

⁽¹⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 249.

⁽²⁾ ΕΕ C 301 της 30.11.2005, σ. 261.

⁽³⁾ ΕΕ C 249 της 7.10.2005, σ. 1.

⁽⁴⁾ Έκθεση που δημοσίευσε η Υπηρεσία Ενημέρωσης του ΟΗΕ, DPI/2390 — Μάιος 2005, <http://millenniumindicators.un.org>.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 277 της 1.10.2001, σ. 130.

⁽⁶⁾ ΕΕ C 320 E της 15.12.2005, σ. 142.

⁽⁷⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P6_TA(2005)0224.

⁽⁸⁾ Κείμενα που εγκρίθηκαν την ημερομηνία αυτή, P6_TA(2005)0445.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

- έχοντας υπόψη το άρθρο 33 της εσωτερικής συμφωνίας της 20ής Δεκεμβρίου 1995 μεταξύ των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση της κοινοτικής βοήθειας στο πλαίσιο του δεύτερου χρηματοοικονομικού πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στην τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΚ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 32 της εσωτερικής συμφωνίας της 18ης Σεπτεμβρίου 2000 μεταξύ των εκπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου⁽²⁾, σχετικά με τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση της κοινοτικής βοήθειας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου που επισυνάπτεται στη Συμφωνία του Κοτονού, και τη διάθεση χρηματοοικονομικής ενίσχυσης στα υπερπόντια κράτη και εδάφη στα οποία έχει εφαρμογή το τέταρτο μέρος της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 276 της Συνθήκης ΕΚ,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 74 του δημοσιονομικού κανονισμού της 16ης Ιουνίου 1998, που εφαρμόζεται στην αναπτυξιακή χρηματοδοτική συνεργασία στο πλαίσιο της τέταρτης Σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ⁽³⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 119 και 120 του δημοσιονομικού κανονισμού της 27ης Μαρτίου 2003, που εφαρμόζεται στο 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τα άρθρα 70, 71, τρίτη περίπτωση, και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Ανάπτυξης και Συνεργασίας (Α6-0110/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το άρθρο 119 του δημοσιονομικού κανονισμού της 27ης Μαρτίου 2003 που εφαρμόζεται στο 9ο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης απαιτεί από την Επιτροπή να λαμβάνει όλα τα κατάλληλα μέτρα για να ανταποκριθεί στις παρατηρήσεις που συνοδεύουν την απόφαση απαλλαγής και να συντάσσει έκθεση, μετά από αίτημα του Κοινοβουλίου, σχετικά με τα μέτρα που έλαβε σε συνέχεια αυτών των παρατηρήσεων και σχολίων,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεταρρύθμιση της διαχείρισης της εξωτερικής βοήθειας της Κοινότητας δρομολογήθηκε το Μάιο 2000⁽⁵⁾ και η μεταρρύθμιση της αναπτυξιακής πολιτικής της Κοινότητας το Νοέμβριο 2000⁽⁶⁾,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Συμφωνία Κοτονού τέθηκε σε ισχύ την 1η Απριλίου 2003,

ΕΤΑ και Αναπτυξιακοί Στόχοι της Χιλιετίας (ΑΣΧ)

1. θεωρεί ότι η αναπτυξιακή πολιτική συνιστά ουσιαστικό στοιχείο της εξωτερικής δράσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που στοχεύει στην εξάλειψη της φτώχειας μέσω των κοινωνικών και οικονομικών μεταρρυθμίσεων και της ενίσχυσης της κοινωνικής, της εκπαιδευτικής και της υγειονομικής υποδομής, με την αύξηση των παραγωγικών ικανοτήτων του πληθυσμού που ζει σε συνθήκες φτώχειας, την εξασφάλιση ενός αειφόρου περιβάλλοντος και την υποστήριξη των ενδιαφερόμενων χωρών, με στόχο την ανάπτυξη εγχώριων δυνατοτήτων και τη μεγέθυνση· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Επιτροπή συνεχίζει στο δρόμο αυτό, την επίτευξη των ΑΣΧ·
2. θεωρεί ότι το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ) συνιστά σημαντικό μέσο για την άσκηση της πολιτικής αυτής έναντι των χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και ότι η αποτελεσματικότητά του θα πρέπει να βελτιωθεί με την επιμονή στις δράσεις που στοχεύουν στην εξάλειψη της φτώχειας και με την ταχύτερη εκτέλεσή τους, που θα συνοδεύεται από διαφάνεια, ευθύνη και σεβασμό των αρχών της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης·
3. συνειδητοποιεί τα προβλήματα που θέτει η μέτρηση του αντίκτυπου της κοινοτικής συνδρομής στην υλοποίηση των ΑΣΧ σε περιβάλλοντα με πολλούς δωρητές· καλεί την Επιτροπή να καταβάλει μεγαλύτερες προσπάθειες για τη δημιουργία κατάλληλου μηχανισμού για τη μέτρηση του εν λόγω αντίκτυπου και να μην περιοριστεί στη μέτρηση της προόδου των αναπτυσσόμενων χωρών ως προς την υλοποίηση των ΑΣΧ·
4. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο⁽⁷⁾ σχετικά με την ανάγκη αντικειμενικών, χρήσιμων και περιεκτικών δεικτών και ευελπιστεί ότι τούτο θα επιτευχθεί εντός της περιόδου 2007-2013·

(1) ΕΕ L 156 της 29.5.1998, σ. 108.

(2) ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 355.

(3) ΕΕ L 191 της 7.7.1998, σ. 53.

(4) ΕΕ L 83 της 1.4.2003, σ. 1.

(5) Ανακοίνωση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο σχετικά με τη διαχείριση της εξωτερικής βοήθειας, που εγκρίθηκε από την Επιτροπή στις 16 Μαΐου 2000.

(6) Δήλωση του Συμβουλίου και της Επιτροπής για την αναπτυξιακή πολιτική της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, που ενέκρινε το Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων (Ανάπτυξη) στις 10 Νοεμβρίου 2000.

(7) Ειδική Έκθεση αριθ. 4/2005, παρ. 63.

5. επισημαίνει ότι, το 2004, επί συνολικής χρηματοδότησης ύψους 2 723 εκατ. ευρώ από το EuropeAid για τις χώρες ΑΚΕ (ΕΤΑ και γενικός προϋπολογισμός της Ένωσης), ποσοστό 41 % (1 129 εκατ. ευρώ) ενεγράφη για τις κοινωνικές υποδομές και υπηρεσίες· καταδικάζει το γεγονός ότι μόνο 12 εκατ. ευρώ (0,4 %) διατέθηκαν στη «βασική εκπαίδευση» και 74 εκατ. ευρώ (2,7 %) στη «βασική υγεία», παρά τη σύσταση της παραγράφου 6 του προηγούμενου ψηφίσματος του για την απαλλαγή⁽¹⁾· καλεί επίμονα την Επιτροπή να αυξήσει τις πιστώσεις για τους τομείς αυτούς και ζητεί να υπάρξει σημαντική αύξηση του ποσοστού των δαπανών της Ένωσης για την αναπτυξιακή συνεργασία που διατίθεται στη βασική εκπαίδευση και τη βασική υγεία στις αναπτυσσόμενες χώρες·
6. επιμένει ότι στο πλαίσιο του προσεχούς γύρου των Εθνικών Εγγράφων Στρατηγικής θα πρέπει να αποδοθεί υψηλότερος βαθμός προτεραιότητας στους κύριους ΑΣΧ για τους τομείς της υγείας και της παιδείας·
7. χαιρετίζει το γεγονός ότι η κατά τομέα δημοσιονομική βοήθεια⁽²⁾ ορίστηκε ως μέσον αύξησης του επιπέδου χρηματοδότησης για την παιδεία και την υγεία και θεωρεί την επιλογή αυτή αποτελεσματικότερη σε σχέση με τη γενική δημοσιονομική βοήθεια, ακόμη και όταν συνδέεται με την πρόοδο που επιτελείται στους τομείς αυτούς·
8. υποστηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής να θέσει σε εφαρμογή τις διατάξεις της Συμφωνίας Κοτονού· σημειώνει πάντως ότι η Επιτροπή δεν προωθεί καταλλήλως τις δικαιες συναλλαγές μολονότι τούτο ορίζεται ρητώς στο άρθρο 23(ζ) της Συμφωνίας· ζητεί από την Επιτροπή να υποστηρίξει όλες τις διατάξεις της Συμφωνίας Κοτονού, ιδιαίτερα δε το άρθρο 23, στοιχείο ζ), σχετικά με την ανάπτυξη του εμπορίου, συμπεριλαμβανομένης της προώθησης ενός δίκαιου εμπορίου·
9. εκτιμά ότι οι αρχές του εκδημοκρατισμού, της χρηστής διακυβέρνησης, των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των ίσων ευκαιριών, ιδίως ο σεβασμός των δικαιωμάτων των γυναικών, της ενίσχυσης του κράτους δικαίου και της ανάπτυξης αποτελεσματικών ικανοτήτων δικαστικής και πολιτικής διοίκησης όχι μόνο αποτελούν εκ φύσεως σημαντικές αξίες που θα πρέπει να επιδιώκονται ως στόχοι της εξωτερικής βοήθειας, αλλά μπορούν επίσης να έχουν ευνοϊκή επίδραση στην ίδια την ομαλή διαχείριση των προγραμμάτων για την εξωτερική βοήθεια·

Λογαριασμοί

10. εκφράζει την ανησυχία του για το γεγονός ότι ο εκσυγχρονισμός των λογαριασμών του ΕΤΑ δεν ολοκληρώθηκε μέσα στις καθορισμένες προθεσμίες και ότι, επί του παρόντος, για την τήρηση των λογαριασμών χρησιμοποιείται το υφιστάμενο λογιστικό σύστημα OLAS (On-line Accounting System)· ζητεί να ενημερωθεί για την πρόοδο του εκσυγχρονισμού του νέου ολοκληρωμένου μηχανογραφικού συστήματος (ABAC-FED) και την εφαρμογή του στα κεντρικά γραφεία και στις αντιπροσωπείες·
11. επισημαίνει ότι, μολονότι τα κονδύλια του ΕΤΑ που διαχειρίζεται η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) δεν ελέγχονται ούτε από το Ελεγκτικό Συνέδριο ούτε από το Κοινοβούλιο στο πλαίσιο της διαδικασίας απαλλαγής, περιλαμβάνονται στους λογαριασμούς του ΕΤΑ· θεωρεί ότι η διαφάνεια θα βελτιωθεί αν διαβιβάζονται πληροφορίες σχετικά με τα κονδύλια αυτά (ποσά ανά είδος χρήσης, γενική εικόνα των αποτελεσμάτων) στην αρμόδια για την απαλλαγή αρχή, που είναι υπεύθυνη για την επικύρωση των λογαριασμών του ΕΤΑ· καλεί την ΕΤΕπ και την Επιτροπή να προσκομίζουν τις πληροφορίες αυτές και να τις επισημαίνουν στις εκθέσεις τους σχετικά με το ΕΤΑ·

Δήλωση αξιοπιστίας

12. επισημαίνει ότι, με εξαίρεση τα ακόλουθα προβλήματα, το Ελεγκτικό Συνέδριο⁽³⁾ θεωρεί ότι οι λογαριασμοί απεικονίζουν αξιόπιστα τα έσοδα και τις δαπάνες σε σχέση με το έκτο, έβδομο, όγδοο, και ένατο ΕΤΑ:
 - α) τον ελλιπή χαρακτήρα του ενεργητικού, δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν έχει ακόμη διερευνήσει επαρκώς ποιο τμήμα των προπληρωμών που εκκρεμούν πρέπει να επιστραφεί από τους οφειλότες στο ΕΤΑ·
 - β) τον ελλιπή χαρακτήρα των προβλέψεων για επισφαλείς απαιτήσεις, που δεν αντικατοπτρίζουν το πραγματικό επίπεδο των μη εισπράξιμων οφειλών·

⁽¹⁾ ΕΕ L 196 της 27.7.2005, σ. 155.

⁽²⁾ Απάντηση στην ερώτηση 1.4, ερωτηματολόγιο ΑΝΑΠ

⁽³⁾ Ελεγκτικό Συνέδριο, ετήσια έκθεση για το οικονομικό έτος 2004, σ. 261.

- γ) την αναξιοπιστία του υπολοίπου των κεφαλαίων Stabex που παρουσιάζεται σε έκθεση η οποία επισυνάπτεται στις οικονομικές καταστάσεις (832 εκατ. ευρώ).
13. επισημαίνει ότι, σύμφωνα με την ετήσια έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου, η έκθεση δραστηριοτήτων του γενικού διευθυντή του EuropeAid δεν αναφέρει σημαντικές αδυναμίες του εσωτερικού ελέγχου· παρατηρεί ότι οι αδυναμίες αυτές αφορούν κυρίως την ανεπάρκεια των ελέγχων και της συνέχειας που τους δίδεται και ότι οι αδυναμίες της διαχειριστικής ικανότητας των εθνικών διατακτών προκαλούν αύξηση του φόρτου εργασίας των υπαλλήλων των αντιπροσωπειών· ζητεί από την Επιτροπή να λάβει τα κατάλληλα μέτρα και να συντάξει σχετική έκθεση·
14. επισημαίνει ότι, σε σχέση με τις υποκείμενες πράξεις, το Ελεγκτικό Συνέδριο φρονεί ότι τα έσοδα που καταχωρίστηκαν στους λογαριασμούς, τα ποσά που κατανεμήθηκαν στα ΕΤΑ, οι αναλήψεις υποχρεώσεων και οι πληρωμές στα πλαίσια του οικονομικού έτους είναι, στο σύνολό τους, νόμιμα και κανονικά·
15. υπενθυμίζει ότι το Συνέδριο υπογραμμίζει στην ετήσια έκθεσή του ότι οι περιπτώσεις εσκεμμένων παρατυπιών και διαφθοράς που διαπράττονται εκτός του περιβάλλοντος ελέγχου της Επιτροπής δεν είναι δυνατόν, λόγω της φύσης τους, να ανιχνεύονται συστηματικά με την εφαρμογή των πολιτικών ελέγχου και των ελεγκτικών προτύπων του Συνεδρίου· εκτιμά ότι η Επιτροπή πρέπει, κατά συνέπεια, να μεριμνά σε όλες τις δράσεις της που αφορούν την εξωτερική βοήθεια:
- ώστε το περιβάλλον ελέγχου της να προστατευθεί, να επεκταθεί, να ενισχυθεί ή να καταστεί αποτελεσματικότερο,
 - ώστε να διασφαλίζεται η προστασία των προσώπων που καταγγέλλουν απάτες, παρατυπίες και κακή διαχείριση τόσο εντός των υπηρεσιών της Επιτροπής και των ενδιαμέσων της, όσο και σε επίπεδο εθνικών διατακτών και στους δικαιούχους οργανισμούς, με βάση τη σύστασή του της παραγράφου 9·

Έκθεση δημοσιονομικής διαχείρισης

16. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη βελτίωση της ποσότητας και της ποιότητας των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στην έκθεση δημοσιονομικής διαχείρισης, αλλά, όπως και το Ελεγκτικό Συνέδριο, ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει περαιτέρω την έκθεση αυτή στο μέλλον, κυρίως προκειμένου να είναι δυνατή η σύγκριση των ποσών που διατίθενται στα έργα, της δημοσιονομικής στήριξης και της μη προγραμματιζόμενης βοήθειας στο πλαίσιο του ένατου ΕΤΑ, με εκείνα των προηγούμενων ΕΤΑ και η απόκτηση μιας γενικής εικόνας του διοικητικού κόστους των ΕΤΑ·
17. χαιρετίζει την κατά μέσον όρο αύξηση του προσωπικού ανά 10 εκατ. ευρώ διαχειριζόμενου ποσού, από 4,1 το 1999 σε 4,8 το 2004, εκφράζει όμως τη λύπη του γιατί ο αριθμός αυτός υπολείπεται κατά πολύ του μέσου όρου για τους ευρωπαίους δωρητές και παρουσιάζει σήμερα πτωτική τάση·

Απόδοση ευθύνης

18. επισημαίνει ότι ενώ ο Επίτροπος ανάπτυξης και ανθρωπιστικής βοήθειας είναι υπεύθυνος για την πολιτική των ΕΤΑ, καθώς και για τα ειδικά θέματα των σχετικών έργων και προγραμμάτων που διαχειρίζεται το EuropeAid, ο Επίτροπος εξωτερικών σχέσεων και Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας είναι υπεύθυνος για τη γενική πολιτική και τη διαχείριση της λειτουργίας του EuropeAid, που εκτελεί τα ΕΤΑ· εξακολουθεί να ανησυχεί για το γεγονός ότι ο ασαφής επιμερισμός των ευθυνών μπορεί να οδηγήσει σε σύγχυση και δυσλειτουργίες· καλεί την Επιτροπή να οριοθετήσει με μεγαλύτερη σαφήνεια τις ευθύνες ως προς το ΕΤΑ και την εξωτερική βοήθεια·

Εκτέλεση και υπόλοιπο προς εκκαθάριση (RAL)

19. επισημαίνει ότι το EuropeAid αναφέρει, στα τέλη του 2004, RAL 9 776 εκατ. ευρώ για το ΕΤΑ, και 11 607 εκατ. ευρώ για τα κονδύλια του προϋπολογισμού που διαχειρίζεται· θεωρεί το επίπεδο αυτό अपαράδεκτα υψηλό και καλεί την Επιτροπή να επιταχύνει την εκτέλεση της εξωτερικής βοήθειας·
20. τονίζει ότι η ταχεία εκτέλεση, αν και επιθυμητή, δεν επαρκεί για να θεωρηθεί ότι η απόδοση των ΕΤΑ έχει βελτιωθεί — απαιτείται βελτίωση και στην επίτευξη των στόχων· επισημαίνει τη σύγκριση μεταξύ στόχων και επιτυχιών που περιλαμβάνεται στην έκθεση δημοσιονομικής διαχείρισης, αλλά ζητεί από την Επιτροπή να καταβάλει μεγαλύτερη προσπάθεια για τον καθορισμό μετρήσιμων στόχων όπως ορίζεται στο δημοσιονομικό κανονισμό·

21. καλεί την Επιτροπή να μελετήσει τη σκοπιμότητα τυχόν διοικητικών, νομοθετικών, τεχνικών και άλλων μέτρων, με στόχο, προτού σχεδιασθούν περαιτέρω αυξήσεις, τον καλύτερο έλεγχο και τη μείωση του RAL στους τομείς της εξωτερικής βοήθειας, και να συντάξει σχετική έκθεση·

Δημοσιονομική στήριξη στις χώρες ΑΚΕ

22. διαπιστώνει την αυξανόμενη σημασία της δημοσιονομικής στήριξης, δεδομένου ότι το 2004 εκταμιεύθηκαν 624 εκατ. ευρώ σε 23 χώρες ΑΚΕ· αναγνωρίζει ότι η στήριξη αυτή μπορεί να αποδειχτεί αποτελεσματική για την επίτευξη των στόχων της εξάλειψης της φτώχειας και της καλύτερης διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών στις αποδέκτριες χώρες, μεταξύ άλλων με την αύξηση της διαχειριστικής αυτονομίας της αποδέκτριας χώρας· καλεί την Επιτροπή να προσαρμόσει τα μέσα αξιολόγησης της των οικονομικών μεταρρυθμίσεων και της ποιότητας διαχείρισης των δημόσιων οικονομικών, ως προϋποθέσεις πρόσβασης στο δικαίωμα για δημοσιονομική στήριξη, σύμφωνα με το άρθρο 61, παράγραφος 2, της συμφωνίας του Κοτονού⁽¹⁾·
23. υποστηρίζει τις προσπάθειες της Επιτροπής που στοχεύουν στη δημιουργία και τη βελτίωση των μέσων που απαιτούνται για την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της προόδου που υλοποιείται κατά την εφαρμογή της μεταρρύθμισης των δημόσιων οικονομικών στις αποδέκτριες χώρες· αναμένει ότι οι αποφάσεις και οι συμφωνίες χρηματοδότησης, καθώς και η χρήση των κατάλληλων εργαλείων για την παρακολούθηση των μεταρρυθμίσεων θα παρουσιάζονται στο εξής με πιο διαρθρωμένο τρόπο, ώστε να αναφέρεται σαφώς ότι η κατεύθυνση που ακολουθούν οι μεταρρυθμίσεις των δημόσιων οικονομικών των αποδεκτριών χωρών είναι ικανοποιητική·
24. αναμένει από την Επιτροπή ότι θα επιδείξει ιδιαίτερη προσοχή στην είσπραξη των εγχώριων εσόδων και την καταπολέμηση της απάτης και της διαφθοράς στις αποδέκτριες χώρες και ότι θα καταβάλει νέες προσπάθειες για να ληφθούν δεόντως υπόψη τα προβλήματα αυτά στο πλαίσιο της εφαρμογής των μεταρρυθμίσεων των δημόσιων οικονομικών·
25. καλεί την Επιτροπή να βελτιώσει, στο μέτρο του δυνατού, τις σχέσεις της σε τοπικό επίπεδο με τους άλλους χορηγούς, ιδίως τις πληροφορίες σχετικά με τη χορήγηση και την καταβολή της δημοσιονομικής βοήθειας, έτσι ώστε να βελτιωθεί η δράση στη σύλληψη, τον προγραμματισμό και, κατά συνέπεια, στην αξιολόγηση της ποιότητας και της αποτελεσματικότητας των μεταρρυθμίσεων των δημόσιων οικονομικών·
26. ενθαρρύνει την Επιτροπή να ενισχύσει και να συστηματοποιήσει περισσότερο τη συνεργασία της με τα ανώτατα ελεγκτικά όργανα και να καλέσει, ει δυνατόν, τις κυβερνήσεις των αποδεκτριών χωρών να εξασφαλίσουν μια ενεργότερη κοινοβουλευτική συμμετοχή στον λογιστικό έλεγχο και στη διαδικασία των μεταρρυθμίσεων των δημόσιων οικονομικών·

Ανώτατα Ελεγκτικά Όργανα

27. υπενθυμίζει τη σημασία που αποδίδουν, το Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και το Ελεγκτικό Συνέδριο στη συμμετοχή των ανώτατων ελεγκτικών οργάνων (ΑΕΟ) των χωρών ΑΚΕ στον έλεγχο του ΕΤΑ⁽²⁾·
28. επισημαίνει ότι η Επιτροπή μελετά διάφορους τρόπους για την υποστήριξη και την προώθηση του ρόλου των ανώτατων ελεγκτικών οργάνων των χωρών ΑΚΕ· ζητεί έκθεση σχετικά με την αξιολόγηση των διαφόρων εναλλακτικών δυνατοτήτων και της έγκαιρης εφαρμογής τους σε σχέση με την προσεχή διαδικασία απαλλαγής·

Εγγραφή στον προϋπολογισμό

29. θεωρεί ότι η εγγραφή του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό θα άρει πολλές από τις περιπλοκές και τις δυσκολίες στην εκτέλεση των διαδοχικών ΕΤΑ, θα συμβάλει στην επιτάχυνση της ρευστοποίησής τους και θα εξαλείψει το υφιστάμενο δημοκρατικό έλλειμμα·

(1) «Απευθείας ενίσχυση του προϋπολογισμού για τη στήριξη μακροοικονομικών ή τομεακών μεταρρυθμίσεων χορηγείται όταν:
α) η διαχείριση των κρατικών δαπανών είναι επαρκώς διαφανής, υπεύθυνη και αποτελεσματική·
β) εφαρμόζονται σαφώς σχεδιασμένες μακροοικονομικές ή τομεακές πολιτικές που έχουν εκπονηθεί από την ίδια τη χώρα και έχουν λάβει τη σύμφωνη γνώμη των κυριότερων χορηγών· και
γ) οι διαδικασίες για τις δημόσιες συμβάσεις είναι ανοικτές και διαφανείς.»

(2) Βλ. παραγράφους 21 έως 24 του ψηφίσματος που περιλαμβάνει τις παρατηρήσεις οι οποίες συνοδεύουν την απόφαση σχετικά με τη χορήγηση απαλλαγής στην Επιτροπή όσον αφορά την εκτέλεση του έκτου, έβδομου και όγδοου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης για το οικονομικό έτος 2002 (ΕΕ L 330 της 4.11.2004, σ. 128).

30. υπενθυμίζει το προαναφερθέν ψήφισμά του της 8ης Ιουνίου 2005 στο οποίο δήλωσε:

«Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (ΕΤΑ):

υπενθυμίζει ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έχει υποστηρίξει σθεναρά την ένταξη του ΕΤΑ στο γενικό προϋπολογισμό βάσει της αρχής της ενότητας του προϋπολογισμού και για λόγους διαφάνειας, αλλά παρατηρεί ότι, από δημοσιονομική άποψη, η ένταξη στον προϋπολογισμό δεν θα πρέπει να θέτει σε κίνδυνο άλλες πολιτικές· υπογραμμίζει συνεπώς ότι η ένταξη στον γενικό προϋπολογισμό είναι δεκτή μόνον εάν το γενικό ανώτατο όριο του δημοσιονομικού πλαισίου επιφέρει συμπληρωματικούς πόρους στον γενικό προϋπολογισμό· τονίζει ότι οι πιστώσεις που εγγράφονται στον προϋπολογισμό πρέπει να οροθετηθούν ώστε να αποτραπεί τυχόν αρνητική επίπτωση στις χώρες ΑΚΕ· υπογραμμίζει ότι, όταν το ΕΤΑ ενταχθεί στον γενικό προϋπολογισμό, πρέπει να τηρηθεί η αρχή της εταιρικής σχέσης με τις χώρες ΑΚΕ»

31. εκφράζει τη λύπη του για το γεγονός ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 15ης και 16ης Δεκεμβρίου 2005 δεν προέκρινε την ένταξη του ΕΤΑ στον προϋπολογισμό, αλλά και την ικανοποίησή του διότι τα κράτη μέλη συμφώνησαν να διαθέσουν 22 682 εκατ. ευρώ σε τρέχουσες τιμές για τη συνεργασία με τις χώρες ΑΚΕ για την περίοδο 2008-2013· καλεί, ωστόσο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή να επιδιώξουν την ένταξη αυτού του ΕΤΑ στο γενικό προϋπολογισμό· αναμένει την τελική απόφαση σχετικά με τις δημοσιονομικές προοπτικές 2007-2013 μετά τη συμφωνία μεταξύ Κοινοβουλίου και Συμβουλίου για τη νέα διοργανική συμφωνία·

Αποσυγκέντρωση της διαχειριστικής βοήθειας και στήριξης

32. υποστηρίζει την αποσυγκέντρωση των πόρων και την κατανομή των εξουσιών λήψης αποφάσεων στις αντιπροσωπείες της Επιτροπής· ευελπιστεί ότι η νέα αυτή οργάνωση θα επιτρέψει την ακόμη ταχύτερη εκτέλεση των υποχρεώσεων και των πληρωμών και τη διασφάλιση καλύτερης παρακολούθησης των έργων·
33. επισημαίνει τους κινδύνους που συνεπάγεται η διαδικασία αποσυγκέντρωσης στις αντιπροσωπείες της Επιτροπής στις χώρες ΑΚΕ, π.χ. τις δυσχέρειες ως προς την εξεύρεση κατάλληλου προσωπικού, καθώς και τους κινδύνους τυχόν ασυνεπούς ερμηνείας των κανόνων από τη μια αντιπροσωπεία της Επιτροπής στην άλλη· τονίζει ότι θα πρέπει να βελτιωθούν οι κανόνες και να εξευρεθεί ισορροπία μεταξύ των ενισχυμένων μηχανισμών ελέγχου και της ανάγκης, αφενός, να υποβάλλονται οι εκθέσεις και, αφετέρου, να υπάρχει ταχεία και αποτελεσματική διαδικασία λήψης αποφάσεων, που θα επιτρέπει στις αντιπροσωπείες να λαμβάνουν τις κύριες αποφάσεις σχετικά με τα έργα·
34. εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι οι αντιπροσωπείες είναι σχεδόν στο σύνολό τους αποκεντρωμένες· ζητεί διαβεβαίωση ότι η αποσυγκέντρωση των πόρων και η κατανομή των εξουσιών λήψης αποφάσεων στις αντιπροσωπείες θα συνοδεύεται από εκπαίδευση του προσωπικού και κατάλληλους ελέγχους· ζητεί την υποβολή έκθεσης όπου θα σκιαγραφείται η κατάσταση όσον αφορά τη διαδικασία αποσυγκέντρωσης και θα περιγράφονται τα αναμενόμενα πλεονεκτήματα με μετρήσιμους δείκτες, θα αναφέρονται τα πλεονεκτήματα που έχουν εξασφαλιστεί ως τώρα και θα περιγράφονται λεπτομερώς οι δομές ελέγχου των αντιπροσωπειών, συμπεριλαμβανομένης της κατάστασης όσον αφορά την εφαρμογή των προτύπων εσωτερικού ελέγχου·

Κονδύλια Stabex

35. επισημαίνει ότι η Επιτροπή ολοκλήρωσε την απογραφή των κονδυλίων Stabex το 2004, από την οποία προκύπτει ότι ορισμένες χώρες ΑΚΕ δεν παρέχουν τις απαιτούμενες δημοσιονομικές καταστάσεις και ότι, κατά συνέπεια, ένα ακαθόριστο τμήμα του δηλωθέντος τραπεζικού υπολοίπου των 832 εκατ. ευρώ, δεν πιστοποιήθηκε από την Επιτροπή με αξιόπιστα έγγραφα· επαναλαμβάνει το αίτημά του του προηγούμενου έτους προς την Επιτροπή να συνεργαστεί με τις αποδέκτριες χώρες για τη βελτίωση της εποπτείας και να διασφαλίσει τη δέσμευση των εκκρεμών κονδυλίων το ταχύτερο δυνατόν·

Πρότυπα εσωτερικού ελέγχου

36. εκφράζει την ικανοποίησή του για τις προσπάθειες που καταβάλλει η Επιτροπή στον τομέα του εσωτερικού ελέγχου· δηλώνει, ωστόσο, την ανησυχία του για το γεγονός ότι η Επιτροπή δεν τηρεί παρά μόνο τη βασική γραμμή ορισμένων προτύπων ελέγχου· καλεί την Επιτροπή να εκπονήσει έκθεση σχετικά με την τήρηση των προτύπων εσωτερικού ελέγχου·

Προβολή και διαφάνεια

37. προτρέπει την Επιτροπή για λόγους περισσότερης διαφάνειας και καλύτερης ενημέρωσης όσον αφορά την αξιοπιστία και τη χρηστή διαχείριση σε σχέση με την εκτέλεση του έκτου, έβδομου, όγδοου και ένατου ΕΤΑ, να διευκρινίσει την απάντησή της στο αίτημα για επιπρόσθετες εξηγήσεις επί βασικών ζητημάτων το οποίο διατύπωσε το Ελεγκτικό Συνέδριο στο κεφάλαιο 1, παράγραφος 8, στοιχείο α), της ετήσιας έκθεσής της, προκειμένου περί της αυξήσεως των πόρων του ένατου ΕΤΑ, με ιδιαίτερη μνεία της θέσης που αφορά την βοήθεια που χορηγήθηκε στην Δημοκρατία του Κογκό·
38. αναγνωρίζει ότι η Επιτροπή έχει σημειώσει πρόοδο ως προς την εξασφάλιση μεγαλύτερης προβολής στις κοινοτικές δράσεις στον τομέα της εξωτερικής βοήθειας και την ενθαρρύνει να συνεχίσει τις προσπάθειές της· καταδικάζει, ωστόσο, το γεγονός ότι σε πολλά έργα και προγράμματα που εφαρμόζονται από κοινού με τους οργανισμούς των Ηνωμένων Εθνών και άλλες οργανώσεις, η σημαντική συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν είναι ορατή στο κοινό· ζητεί από την Επιτροπή να επιμείνει στις οργανώσεις αυτές:
- να εξασφαλίσουν την προβολή της συμβολής και της συμμετοχής της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο κοινό,
 - να προβλέψουν διατάξεις που θα επιτρέπουν την εφαρμογή δράσεων αξιολόγησης, λογιστικού ελέγχου και ελέγχου επιπέδου, και για τα έργα και τα προγράμματα που εφαρμόζονται από κοινού ή μέσω αυτών των διεθνών οργανώσεων ή ΜΚΟ.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/820/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 12α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0094/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον εκτελεστικό Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 29.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 60.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 39 της 13.2.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/2004 (ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/821/ΕΚ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 12α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0094/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις από την Επιτροπή	13 700	14 500
Έσοδα από προηγούμενα οικονομικά έτη	0	0
Διάφορα έσοδα	42	3
Έσοδα με ειδικό προορισμό (Phare + τρίτοι)	724	792
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	0	0
Σύνολο των εσόδων (α)	14 466	15 295

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 60.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 39 της 13.2.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/2004 (ΕΕ L 355 της 1.12.2004, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους		
<i>Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	8 579	7 554
Μεταφερθείσες πιστώσεις	466	443
<i>Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	768	778
Μεταφερθείσες πιστώσεις	542	358
<i>Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού (εκτός από τα έσοδα με ειδικό προορισμό)</i>		
Πληρωμές	2 508	2 381
Πληρωμές επί ανειλημμένων υποχρεώσεων	2 702	
Μεταφερθείσες πιστώσεις	0	3 138
<i>Έσοδα με ειδικό προορισμό (Phare + τρίτοι)</i>		
Πληρωμές	416	546
Μεταφερθείσες πιστώσεις	309	246
Σύνολο των δαπανών (β)	16 290	15 444
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α — β)	- 1 824	- 149
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 993	- 545
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	56	399
Ακύρωση της μεταφοράς N1 του τίτλου 3 που συνδέεται με μεταβολή των διαχωριζόμενων πιστώσεων	3 138	
Επαναχρησιμοποιήσεις από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	1	10
Αποδόσεις στην Επιτροπή		- 716
Συναλλαγματικές διαφορές	- 4	8
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	374	- 993

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου, της 10ης Φεβρουαρίου 1975, περί δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 12α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0094/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι, εκτός από ορισμένες παρατυπίες που σημειώθηκαν στην ανάθεση συμβάσεων, οι υποκείμενες πράξεις, το σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 12 Απριλίου 2005 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον Διευθυντή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2003 ⁽⁶⁾ και ότι στο ψήφισμα με τις παρατηρήσεις που συνόδευε την απόφαση απαλλαγής ⁽⁷⁾ το Κοινοβούλιο μεταξύ άλλων ζήτησε επιμόνως από το Κέντρο να ολοκληρώσει τις αλλαγές στην οικονομική του οργάνωση κατά τη διάρκεια του 2005,

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 29.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 60.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 39 της 13.2.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2051/2004 (EE L 355 της 1.12.2004, σ. 1).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

⁽⁶⁾ EE L 196 της 27.7.2005, σ. 68.

⁽⁷⁾ EE L 196 της 27.7.2005, σ. 69.

1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν πράγματι επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· σημειώνει πάντως ότι όλοι αυτοί οι οργανισμοί δεν χρηματοδοτούνται πλήρως, ή και εν μέρει, μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβάινει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και, κατά συνέπεια, πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·
2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Παρατηρητηρίου και τις υπηρεσίες που αυτό παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δίδονται από το Κέντρο· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. επιμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του για τους εξαρτημένους οργανισμούς, ώστε να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξών των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επηρεάζονται τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. προτρέπει το Κέντρο να προσαρμόσει τους μελλοντικούς προϋπολογισμούς για να εξασφαλίσει ότι οι διαχωριζόμενες πιστώσεις παρουσιάζονται σωστά·
8. σημειώνει με ικανοποίηση τη σημαντική μείωση των μεταφορών που επιτεύχθηκαν από το Κέντρο το 2004, σε σύγκριση με προηγούμενα έτη, πράγμα που επέτρεψε στον προϋπολογισμό που εκτελέσθηκε από το Κέντρο να αντικατοπτρίζει περισσότερο τον προϋπολογισμό που ενέκρινε η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·
9. τονίζει ότι το Κέντρο πρέπει να εξασφαλίσει ότι οι λογαριασμοί είναι πλήρεις και ότι όλες οι δραστηριότητες, περιλαμβανομένων των αγορών και πωλήσεων του κυλικείου του προσωπικού, ελέγχονται δεόντως·
10. εκφράζει ανησυχίες για τις παρατυπίες που επεσήμανε το Ελεγκτικό Συνέδριο στην διαδικασία ανάθεσης συμβάσεων· σημειώνει τα μέτρα που έλαβε το Κέντρο για να εξασφαλίσει ότι αυτές οι παρατυπίες δεν θα επαναληφθούν· ζητεί από το Κέντρο να εξασφαλίσει ότι η συγγραφή υποχρεώσεων των διαδικασιών υποβολής προσφορών και οι κανόνες ανταγωνισμού εφαρμόζονται αυστηρά·

11. σημειώνει τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με ασυνέπειες στη διαδικασία προσλήψεων· τονίζει ότι οι διαδικασίες προσλήψεων πρέπει να είναι αμερόληπτες και διαφανείς· επιδοκιμάζει την πρόθεση του Κέντρου να ετοιμάσει οδηγό για τις διαδικασίες προσλήψεων το 2005·
 12. σημειώνει την παρατήρηση του Κέντρου, στις παρατηρήσεις που συνοδεύουν τους ετήσιους λογαριασμούς του 2004, ότι δεν έχουν ολοκληρωθεί όλα τα στάδια της διαδικασίας εκσυγχρονισμού· αναμένει πληρέστερη έκθεση για τους λογαριασμούς του 2005, που θα επιβεβαιώνει κατά πόσο έχουν ολοκληρωθεί οι αλλαγές στην οικονομική οργάνωσή του και εάν τούτο δεν συμβαίνει, θα εξηγήει τους λόγους, τι απομένει να γίνει και ποιο είναι το αναμενόμενο χρονοδιάγραμμα για την ολοκλήρωσή τους·
 13. επιδοκιμάζει τις πληροφορίες που παρέχονται για τους εσωτερικούς λογιστικούς ελέγχους· σημειώνει τη σύσταση του διοικητικού συμβουλίου στη γνωμοδότησή του για τους λογαριασμούς του 2004 ότι το Κέντρο θα πρέπει να εξασφαλίζει πλήρη εφαρμογή των προτύπων εσωτερικού ελέγχου· ζητεί από το Κέντρο να το ενημερώσει σχετικά, στην έκθεσή του για τους λογαριασμούς του 2005, καθώς και για την πρόοδο όσον αφορά την καθιέρωση ειδικού καθήκοντος εσωτερικού λογιστικού ελέγχου και την πρόσληψη δικού του εσωτερικού ελεγκτή·
 14. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να εφαρμόσουν όσο το δυνατόν πιστότερα το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επόμενο έτος, επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών και βεβιασμένων αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
 15. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να βελτιώσουν τις μεταξύ τους συνέργειες μέσω μιας αποδοτικότερης συνεργασίας, αποφεύγοντας ταυτόχρονα την αλληλεπικάλυψη των προσπαθειών, ώστε να διορθώσουν τις αδυναμίες τους, ιδίως όσον αφορά κοινά πεδία όπως η κατάρτιση, να εφαρμόσουν διεξοδικά τις κοινοτικές πολιτικές και να ενσωματώσουν τα πλέον πρόσφατα συστήματα διαχείρισης και επίλυσης προβλημάτων όσον αφορά την καλή διαχείριση του προϋπολογισμού.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/822/ΕΚ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1975, περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 16,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0093/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 40.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 82.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 30.5.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1111/2005 (ΕΕ L 184 της 15.7.2005, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την εκκαθάριση των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/823/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1975, περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 16,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0093/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβίωσης και Εργασίας για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις της Επιτροπής	18 000	17 090
Διάφορα έσοδα	85	47
Χρηματοοικονομικά έσοδα	0	35
Σύνολο εσόδων (α)	18 085	17 172

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 40.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 82.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 139 της 30.5.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1111/2005 (ΕΕ L 184 της 15.7.2005, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες		
<i>Προσωπικό — Τίτλος I του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	8 606	8 927
Μεταφερθείσες πιστώσεις	132	109
<i>Διοίκηση — Τίτλος II του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	1 267	968
Μεταφερθείσες πιστώσεις	489	224
<i>Επιχειρησιακές δραστηριότητες — Τίτλος III του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	5 056	3 733
Μεταφερθείσες πιστώσεις	2 522	2 817
Σύνολο δαπανών (β)	18 072	16 778
Εκτέλεση για το οικονομικό έτος (α — β)	13	394
Μεταφερόμενο υπόλοιπο από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 1 296	- 1 836
Πιστώσεις που μεταφέρθηκαν και ακυρώθηκαν	35	118
Υπόλοιπα από μεταφορά από το προηγούμενο έτος, τα οποία δεν χρησιμοποιήθηκαν	17	19
Έκτακτο υπόλοιπο από προηγούμενα έτη	2	0
Πιστώσεις του Phare που μεταφέρθηκαν και ακυρώθηκαν	8	0
Εισπραχθέντα έσοδα του Phare	0	639
Προς εισπραξη έσοδα του Phare	0	361
Δαπάνες του Phare	0	- 1 000
Συναλλαγματικές διαφορές	- 4	9
Υπόλοιπο για το οικονομικό έτος	- 1 225	- 1 296

2. εγκρίνει την εκκαθάριση των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για την Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1365/75 του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 1975, περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Ιδρύματος για τη Βελτίωση των Συνθηκών Διαβιώσεως και Εργασίας ⁽⁴⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 16,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0093/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή, και πιστεύει ως εκ τούτου ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 40.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 82.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 139 της 30.5.1975, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1111/2005 (EE L 184 της 15.7.2005, σ. 1).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Ιδρύματος και τις υπηρεσίες που αυτό παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δίδονται από το Ίδρυμα· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
 3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξέων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
 4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγηθούν, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξής και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
 5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
 6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
 7. σημειώνει ότι η διαπίστωση από το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι το 37 % των πιστώσεων που είναι εκ μεταφοράς στο 2005 σχετίζονται με αναλήψεις υποχρεώσεων που συνήφθησαν τον Δεκέμβριο 2004 και ότι η πλειονότητα εξ αυτών σχετίζονται με συμβάσεις για την εκπόνηση μελετών κατά το 2005· υπενθυμίζει στο Ίδρυμα την αρχή του ενιασίου του προϋπολογισμού και το παροτρύνει να σέβεται αυτή την αρχή για να επιτρέψει ορθή και διαφανή εκτέλεση των προϋπολογισμών που ορίζει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·
 8. χαιρετίζει τα μέτρα που έλαβε το Ίδρυμα προς βελτίωση της πληρότητας και της ορθής διαχείρισης της απογραφής υλικού ανταποκρινόμενο στις διαπιστώσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου·
 9. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
 10. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004

(2006/824/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2000, για τη δημιουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 8,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0095/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στο Διευθυντή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Υπηρεσίας για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στο Διευθυντή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2068/2004 (ΕΕ L 358 της 3.12.2004, σ. 2).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004

(2006/825/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ανασυγκρότησης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2000, για τη δημιουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 8,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0095/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003

Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης — Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003 ⁽¹⁾

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορήγηση ΕΚ	231 909	274 221
Ανάκτηση εξόδων (επαναχρησιμοποίηση Τίτλος III)	1 229	1 318
Έσοδα από διοικητικές δράσεις (επαναχρησιμοποίηση Τίτλοι I και II)	181	199
Λοιπά επιχειρησιακά έσοδα	6 113	28 413
Συνολικά επιχειρησιακά έσοδα	239 432	304 151

⁽¹⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 19.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 15.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 306 της 7.12.2000, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2068/2004 (ΕΕ L 358 της 3.12.2004, σ. 2).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες		
<i>Διοικητικές δαπάνες</i>		
— Δαπάνες προσωπικού	17 575	17 333
— Λοιπές διοικητικές δαπάνες	6 290	6 475
<i>Λειτουργικές δαπάνες</i>		
— Κεντρική άμεση διαχείριση	268 965	297 168
Συνολικές διοικητικές και επιχειρησιακές δαπάνες	292 830	320 976
Πλεόνασμα/(Έλλειμμα) από επιχειρησιακές δραστηριότητες	- 53 398	- 16 825
Έκτακτα κέρδη	738	0
Έκτακτες ζημιές	- 1 269	- 4 118
Οικονομικό αποτέλεσμα του έτους	- 53 929	- 20 943

(¹) Τα αριθμητικά στοιχεία για το 2003 τροποποιήθηκαν σε σχέση με τα προηγούμενα με σκοπό να απεικονίσουν μία μεταβολή στις λογιστικές πρακτικές.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

Πηγή: Στοιχεία της Υπηρεσίας — Στον παρόντα πίνακα συγκεφαλαιώνονται τα στοιχεία που παρέχει η Υπηρεσία στους ετήσιους λογαριασμούς της.

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ανασυγκρότησης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 του Συμβουλίου, της 5ης Δεκεμβρίου 2000, για τη δημιουργία της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας για την Ανασυγκρότηση ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 8,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0095/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι, πλην μιας αδυναμίας να υπάρξει βεβαιότητα περί της πλήρους καταγραφής των μακροπροθέσεων απαιτήσεων, οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι, εκτός ανωμαλιών στην ανάθεση συμβάσεων λόγω ακατάλληλων κριτηρίων επιλογής, οι υποκειμένες πράξεις στο σύνολό τους είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 19.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 15.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 306 της 7.12.2000, σ. 7. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2068/2004 (EE L 358 της 3.12.2004, σ. 2).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες της Υπηρεσίας και τις υπηρεσίες που αυτή παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από την Υπηρεσία· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. εμμένει στην άποψη ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατό τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτεύξεων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον Τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπιση· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημειώνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και ποιους δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. σημειώνει μετά χαράς ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο μπόρεσε να παράσχει στην Υπηρεσία θετική δήλωση αξιοπιστίας για το οικονομικό έτος 2004· επαινεί την Υπηρεσία για την πρόοδο που σημειώθηκε· σημειώνει, ωστόσο, ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ενέγραψε επιφυλάξεις που συνοδεύουν τη δήλωση αξιοπιστίας που παρέχει, επικαλούμενο αβεβαιότητες σχετικά με την πληρότητα των λογαριασμών και προβλήματα στη διαδικασία αναθέσεως συμβάσεων· παροτρύνει την Υπηρεσία να συνεχίσει να καταβάλλει προσπάθειες προς βελτίωση της οικονομικής διαχειρίσεως και του δημοσιονομικού ελέγχου, ιδίως στους τομείς των αδυναμιών τις οποίες επισημάνει το Ελεγκτικό Συνέδριο·
8. παροτρύνει την Υπηρεσία να επιδιώξει να λάβει καθοδήγηση προς βελτίωση της πολιτικής για τη διαχείριση των ταμειακών διαθέσιμων που ακολουθεί· τούτο για να επιτύχει βέλτιστη χρήση των συχνά τεράστιων ποσών που διατηρεί σε τρέχοντες τραπεζικούς λογαριασμούς·
9. σημειώνει με ανησυχία την επιφύλαξη περί των λογαριασμών που διατυπώνει το Ελεγκτικό Συνέδριο για το λόγο ότι, ελλείψει αποτελεσματικών διαδικασιών εσωτερικού ελέγχου για μακροπρόθεσμες απαιτήσεις, δεν μπορεί να είναι βέβαιο ότι έχουν πλήρως καταγραφεί οι πράξεις σχετικά με τα ανταλλαγματικά κεφάλαια, τα συστήματα πιστωτικού ορίου και τα ειδικά κεφάλαια· εμμένει στο να μπορεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύει όλες τις πράξεις·
10. χαιρετίζει τη δήλωση, στην οποία προέβη προς μια αντιπροσωπεία του Κοινοβουλίου ο Αναπληρωτής Ειδικός Αντιπρόσωπος του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ, σύμφωνα με την οποία επικυρωμένα αντίγραφα όλων των εγγράφων που σχετίζονται με έργα και προγράμματα χρηματοδοτούμενα από την Υπηρεσία θα διατίθενται για επαλήθευση, εφόσον το ζητήσει το Ελεγκτικό Συνέδριο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να συζητήσει και να συμφωνήσει με την UNMIK σχετικά με τις λεπτομερείς ρυθμίσεις όσον αφορά αυτούς τους ελέγχους·
11. για να βελτιωθεί η αξιοπιστία και η επίβλεψη της διαχείρισης του προϋπολογισμού όσον αφορά τα προγράμματα που υλοποιούνται από κοινού με άλλους οργανισμούς (UNMIK, IOM κ.λπ.), καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο, την Επιτροπή και τους υπευθύνους του ΟΗΕ στο Κοσσυφοπέδιο να ενεργήσουν το ταχύτερο δυνατόν για την αναθεώρηση και την βελτίωση της εφαρμογής της οικονομικής και διοικητικής συμφωνίας πλαισίου που υπέγραψαν η Επιτροπή και ο ΟΗΕ στις 29 Απριλίου 2003 και να τηρεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενήμερο όσον αφορά τη σχετική πρόοδο·

12. για να αντιμετωπισθούν τα σοβαρά προβλήματα αναξιοπιστίας (και οι κατηγορίες περί διαφθοράς) που σχετίζονται με τις συνθήκες υπό τις οποίες ανατίθενται οι δημόσιες συμβάσεις για εξαιρετικά ευαίσθητα έργα (π.χ. φορείς παροχής υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας), καλεί την Επιτροπή και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης να διατυπώσουν, σε στενή συνεργασία με την UNMIK και τη μονάδα χρηματοοικονομικών πληροφοριών (FIU), σαφείς και διαφανείς κανόνες περί δημοσίων προμηθειών, να θεσπίσουν εσωτερικές και ανώτατες υπηρεσίες λογιστικού ελέγχου και να τηρούν ενήμερο το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την πραγματοποιούμενη πρόοδο·
13. με σκοπό την επίτευξη της μέγιστης δυνατής διαφάνειας και τη βελτίωση του δημοσιονομικού ελέγχου, καλεί την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο να περιλάβουν στην ετήσια έκθεση για την απαλλαγή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ανασυγκρότησης ένα κεφάλαιο σχετικά με τις δραστηριότητες τόσο της OLAF όσο και της FIU όσον αφορά τα προγράμματα και τα έργα που υλοποιήθηκαν στο Κοσσυφοπέδιο με κοινοτική χρηματοδότηση·
14. σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να θέσει χρονικό όριο στην εντολή της Υπηρεσίας (στο τέλος του 2008) και να μεταβιβάσει τις δραστηριότητές της στις αντιπροσωπείες και τα τοπικά γραφεία της Επιτροπής· πιστεύει ότι, στο πλαίσιο της εντολής της, η Υπηρεσία πέτυχε θετικά αποτελέσματα, παρά τις πολυάριθμες επικρίσεις που δέχθηκε από το Ελεγκτικό Συνέδριο και την έλλειψη υποστήριξης από την Επιτροπή· πιστεύει επίσης ότι η τεχνογνωσία που απέκτησε το προσωπικό της Υπηρεσίας θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί στο μέλλον από την Επιτροπή· καλεί την αρμόδια επιτροπή του να εξετάσει μήπως η σταδιακή κατάργηση της Υπηρεσίας θα έχει αρνητικό αντίκτυπο στην οικονομική και πολιτική πρόοδο που χρειάζεται, καθώς και εάν οι αντιπροσωπείες και τα τοπικά γραφεία της Επιτροπής μπορούν να ασκήσουν τα ίδια καθήκοντα με αυτά που ορίζονται στην εντολή της Υπηρεσίας·
15. σημειώνει τα προβλήματα που αντιμετωπίζει η Υπηρεσία στην πρόσληψη κατάλληλου προσωπικού λόγω της βραχείας διάρκειας εντολής που έχει η Υπηρεσία· θεωρεί ότι, αντί της σταδιακής κατάργησης της Υπηρεσίας βάσει προκαθορισμένου χρονοδιαγράμματος, η διάρκεια της εντολής θα πρέπει να βασίζεται σε πολιτικά και οικονομικά κριτήρια και εξελίξεις· θεωρεί επίσης ότι η εντολή πρέπει να παραταθεί και διευρυνθεί για λόγους πολιτικής και σημειώνει ότι τούτο θα βελτιώνε επίσης την ικανότητα της Υπηρεσίας να προσλαμβάνει και να διατηρεί προσωπικό με αρμόζουσα επαγγελματική κατάρτιση και εμπειρία· θεωρεί ότι η πείρα που θα αποκτηθεί από και με την Υπηρεσία για την Ανασυγκρότηση θα μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για την παροχή βοήθειας ανασυγκρότησης οπουδήποτε και εάν χρειάζεται, επί παραδείγματι στο Ιράκ, το Αφγανιστάν, το Πακιστάν, την Ινδία και τα κράτη που επλήγησαν από το Τσουνάμι, ως δεύτερο στάδιο που ακολουθεί μετά την αντιμετώπιση των άμεσων ανθρωπιστικών αναγκών από την Υπηρεσία Ανθρωπιστικής Βοήθειας·
16. σημειώνει με απογοήτευση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανακάλυψε και πάλι ανωμαλίες στην ανάθεση συμβάσεων λόγω ακατάλληλων κριτηρίων επιλογής· παροτρύνει την Υπηρεσία να ορίσει ρεαλιστικότερα, κατάλληλα κριτήρια επιλογής και να τα εφαρμόζει αυστηρά για να διασφαλίζεται διαφανής και επί ίσους βάσεις μεταχείριση των υποβαλλόντων προσφορές σε διαγωνισμούς· σημειώνει την παροχή διαβεβαιώσεων από την Υπηρεσία ότι οι βελτιώσεις θα είναι ορατές στον έλεγχο για την οικονομική χρήση 2005·
17. παροτρύνει την Υπηρεσία να καθιερώσει ένα τυποποιημένο σύστημα εξέτασης των αιτήσεων πληρωμής το ταχύτερο δυνατόν, όπως συνιστά το Ελεγκτικό Συνέδριο·
18. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος, επιτρέποντας το σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών αλλαγών της τελευταίας στιγμής στο φόρτο εργασίας·
19. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/826/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Παρατηρητηρίου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1035/97 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1997, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 12α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0096/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Παρατηρητηρίου για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 97.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 151 της 10.6.1997, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1652/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 33).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/827/ΕΚ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Παρατηρητηρίου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1035/97 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1997, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 12α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0096/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Έσοδα		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	5 675	7 318
Λοιπά έσοδα	421	374
Διάφορα έσοδα	35	
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	21	1
Επιχορήγηση PHARE	82	676
Σύνολο των εσόδων (α)	6 234	8 369

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 97.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 151 της 10.6.1997, σ. 1 Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1652/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 33).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες		
<i>Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	2 645	2 618
Μεταφερθείσες πιστώσεις	85	64
<i>Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	447	412
Μεταφερθείσες πιστώσεις	37	51
<i>Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	2 352	1 678
Μεταφερθείσες πιστώσεις	745	1 162
Έσοδα με ειδικό προορισμό (PHARE και άλλα)		
Πληρωμές	7	377
Μεταφερθείσες πιστώσεις	0	694
Σύνολο των δαπανών (β)	6 318	7 055
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α — β)	- 84	1 334
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	98	-1 579
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	241	301
Πιστώσεις επαναχρησιμοποίησης από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	0	38
Οφειλόμενα ποσά που ακυρώθηκαν	- 23	0
Συναλλαγματικές διαφορές	- 1	5
Επιστροφές στην Επιτροπή		0
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	231	98

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Παρατηρητηρίου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1035/97 του Συμβουλίου, της 2ας Ιουνίου 1997, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Παρατηρητηρίου των φαινομένων ρατσισμού και ξενοφοβίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 12α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0096/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι, εκτός από παρατυπίες που σημειώθηκαν στην ανάθεση συμβάσεων, οι υποκείμενες πράξεις, το σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 48.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 97.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 151 της 10.6.1997, σ. 1 Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1652/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 33).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Παρατηρητηρίου και τις υπηρεσίες που αυτό παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει τα περιεχόμενα του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξέων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. σημειώνει με ικανοποίηση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο μπόρεσε να λάβει εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις στο σύνολό τους είναι νόμιμες και κανονικές·
8. εκφράζει την ανησυχία του για το υψηλό επίπεδο ακυρωθεισών πιστώσεων εκ μεταφοράς και ειδικότερα σε σχέση με τον τίτλο Ι (δαπάνες προσωπικού)·
9. σημειώνει με ικανοποίηση ότι το επίπεδο των μεταφορών μειώθηκε σημαντικά· επιδοκιμάζει τις διαβεβαιώσεις του Παρατηρητηρίου ότι έλαβε μέτρα για την περαιτέρω μείωση του ύψους των μεταφορών· ενθαρρύνει το Παρατηρητήριο να βελτιώσει τον τρόπο με τον οποίο καταρτίζονται οι μεταφορές για να αποφευχθεί το υψηλό ποσοστό ακυρώσεων πιστώσεων·
10. σημειώνει με ικανοποίηση τη διαβεβαίωση του Παρατηρητηρίου ότι έχει πραγματοποιηθεί ανάλυση κινδύνου των προτύπων εσωτερικού ελέγχου και ότι έχουν εξετασθεί τα ερωτηματολόγια προληπτικού ελέγχου·
11. εκφράζει ανησυχίες για τις παρατυπίες που επεσήμανε το Ελεγκτικό Συνέδριο στις προσκλήσεις υποβολής προσφορών και στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων· προτρέπει το Παρατηρητήριο να βελτιώσει το συντομότερο δυνατόν τις διαδικασίες για να αποφεύγονται στο μέλλον παρόμοιες παρατυπίες·
12. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
13. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/828/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 302/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 11α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0097/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 44.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 89.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 36 της 12.2.1993, σ. 1 Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 30).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/829/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 302/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 11α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0097/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις από την Επιτροπή	11 730	9 300
Επιχορηγήσεις από τη Νορβηγία	514	421
Έσοδα με ειδικό προορισμό	211	335
Διάφορα έσοδα	33	67
Σύνολο των εσόδων (α)	12 488	10 122

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 44.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 89.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 36 της 12.2.1993, σ. 1 Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 30).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους		
<i>Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	5 832	5 189
Μεταφερθείσες πιστώσεις	122	80
<i>Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	1 088	555
Μεταφερθείσες πιστώσεις	355	267
<i>Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού (εκτός από τα έσοδα με ειδικό προορισμό)</i>		
Πληρωμές έναντι πιστώσεων πληρωμών του οικονομικού έτους	2 342	2 057
Μεταφερθείσες πιστώσεις	1 260	1 469
Έσοδα με ειδικό προορισμό (Phare και τρίτες χώρες)	201	500
Σύνολο των δαπανών (β)	11 200	10 117
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α — β)	1 288	5
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	295	1 626
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	245	221
Ποσά προς επαναχρησιμοποίηση από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	15	21
Αποδόσεις στην Επιτροπή	- 3	- 1 584
Αποδόσεις στη Νορβηγία	81	
Συναλλαγματικές διαφορές	- 1	6
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	1 920	295

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 302/93 του Συμβουλίου, της 8ης Φεβρουαρίου 1993, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 11α,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0097/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 44.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 89.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 36 της 12.2.1993, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 30).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72 Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Κέντρου και τις υπηρεσίες που αυτό παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτεύξεων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιαστεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπιση τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγηθούν, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. σημειώνει με ικανοποίηση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο μπόρεσε να λάβει εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις στο σύνολό τους είναι νόμιμες και κανονικές·
8. εκφράζει τη λύπη του για το πολύ υψηλό επίπεδο μεταφορών πιστώσεων που διενεργήθηκαν· παροτρύνει το Κέντρο να τηρεί πιστότερα τον προϋπολογισμό που όρισε η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·
9. σημειώνει ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε αριθμό ανωμαλιών στη διαχείριση συμβάσεων· χαιρετίζει τα μέτρα που έλαβε το Κέντρο προς βελτίωση της διαχείρισης των συμβάσεων·
10. συμφωνεί με το Ελεγκτικό Συνέδριο ότι τα τραπεζικά υπόλοιπα και η λογιστική πρέπει να συμφωνούν για να είναι δυνατή η ανίχνευση σφαλμάτων στα προς καταβολή ποσά και ότι οι οδηγίες του υπολόγου προς την τράπεζα πρέπει να προσυπογράφονται· χαιρετίζει τα μέτρα που έλαβε το Κέντρο προς υλοποίηση των συστάσεων του Ελεγκτικού Συνεδρίου· σημειώνει μετά χαράς τη διαβεβαίωση του Κέντρου ότι θα εφαρμόζεται σύστημα προσυπογραφής·
11. ενθαρρύνει το Κέντρο να αποφεύγει στο μέλλον τη χρήση ηλεκτρονικών λογιστικών φύλλων για να διασφαλιστεί η ακρίβεια στην καταχώριση των δεδομένων, όπως συνέστησε το Ελεγκτικό Συνέδριο· χαιρετίζει τη θέσπιση νέου αποτελεσματικότερου συστήματος απογραφής υλικού από το Κέντρο·
12. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
13. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού·

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004

(2006/830/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος και του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 13,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0098/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον γενικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον γενικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 13.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 37.

⁽³⁾ OJ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 120 της 11.5.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1641/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 1).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004

(2006/831/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος και του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 13,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0098/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Έσοδα		
Κοινοτική επιχορήγηση	28 658	28 723
Επιχορηγήσεις	1 998	1 080
Τραπεζικοί τόκοι	128	89
Σύνολο των εσόδων (Α)	30 784	29 891

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕL 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 120 της 11.5.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1641/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες		
Σύνολο δαπανών για τον τίτλο 1		
Πληρωμές	12 447	11 123
Πληρωμές — επιχορηγήσεις	2	
Μεταφερθείσες πιστώσεις	435	315
Μεταφερθείσες πιστώσεις — επιχορηγήσεις	66	
Σύνολο δαπανών για τον τίτλο 2		
Πληρωμές ⁽¹⁾	3 451	2 447
Μεταφερθείσες πιστώσεις	394	395
Σύνολο δαπανών για τον τίτλο 3		
Πληρωμές	9 534	5 997
Πληρωμές — επιχορηγήσεις	14	
Μεταφερθείσες πιστώσεις	4 845	7 008
Μεταφερθείσες πιστώσεις — επιχορηγήσεις	2 419	
Σύνολο των δαπανών (B)	33 606	27 284
Καθαρό αποτέλεσμα για το οικονομικό έτος (A - B)	- 2 822	2 607
Πιστώσεις μεταφερθείσες και ακυρωθείσες	508	295
Επιστροφές μεταφερθείσες και ακυρωθείσες	0	36
Μεταφερθέν υπόλοιπο από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 4 190	- 7 427
Ακυρωθείσες επιχορηγήσεις	98	322
Συναλλαγματικές διαφορές	3	- 4
Τακτοποίηση σε σχέση με τα προηγούμενα οικονομικά έτη	43	- 18
Μεταφερθέν υπόλοιπο	- 6 360	- 4 190

⁽¹⁾ Περιλαμβάνονται 905 823 ευρώ που καταβλήθηκαν στην κυβέρνηση της Δανίας για φόρους ακινήτων. Ο Οργανισμός φρονεί ότι το ποσό αυτό πρέπει να επιστραφεί. Διεξάγονται διαπραγματεύσεις με τη δανική κυβέρνηση για τη διευθέτηση του ζητήματος.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον γενικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον Κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1210/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος και του ευρωπαϊκού δικτύου πληροφοριών και παρατηρήσεων σχετικά με το περιβάλλον ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 13,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0098/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, το σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 13.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 37.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 120 της 11.5.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1641/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 1).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Οργανισμού και τις υπηρεσίες που αυτός παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από τον Οργανισμό· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει τα περιεχόμενα του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξέων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγηθούν, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. σημειώνει τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σύμφωνα με την οποία το πλεόνασμα των πιστώσεων το 2004 ανελήφθη για ενέργειες που θα υλοποιηθούν το 2005 και οι πιστώσεις σχετικά με τις δαπάνες προσωπικού μεταφέρθηκαν· επιμένει να τηρεί ο Οργανισμός την αρχή της ετήσιας διάρκειας του προϋπολογισμού όπως ορίζεται στον δημοσιονομικό κανονισμό καθώς και τις διατάξεις που απαγορεύουν τη μεταφορά πιστώσεων σχετικών με τις δαπάνες προσωπικού για να είναι δυνατή η ορθή και διαφανής εκτέλεση των προϋπολογισμών που καταρτίζει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·
8. σημειώνει τις αδυναμίες του ελέγχου και τις παραλείψεις που εντόπισε το Ελεγκτικό Συνέδριο κατά τον λογιστικό έλεγχο που διενήργησε επί της απογραφής· προτρέπει τον Οργανισμό να διορθώσει τις ελλείψεις αυτές χωρίς καθυστέρηση·
9. επιδοκιμάζει τη διαβεβαίωση που έδωσε ο Οργανισμός ότι τα προβλήματα που εντόπισε το Ελεγκτικό Συνέδριο σχετικά με την τροποποίηση των συμβάσεων θα διορθωθούν·
10. υποστηρίζει τις προσπάθειες του Οργανισμού να επιτύχει επιστροφή της αδικαιολόγητης καταβολής φόρων στον δήμο της Κοπεγχάγης·
11. εκφράζει την ικανοποίησή του για την αποτελεσματική εκτέλεση του προϋπολογισμού του 2004·
12. θεωρεί τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος σημαντική πηγή περιβαλλοντικών πληροφοριών για όλα τα θεσμικά όργανα της ΕΕ και τους φορείς λήψης αποφάσεων· επισημαίνει με ικανοποίηση ότι ο Οργανισμός κατάφερε να μετατρέψει ορισμένα σύνθετα στοιχεία σε εύχρηστες πληροφορίες και να δημοσιεύσει τα συμπεράσματά του· συχαίρει τον Οργανισμό για την ενημερωτική ιστοθέση του·
13. ενθαρρύνει τον Οργανισμό να συνεχίσει τις προσπάθειές του για την περαιτέρω ανάπτυξη των επικοινωνιακών του μεθόδων, προκειμένου να προσελκύσει μεγαλύτερη κάλυψη των ευρημάτων του από τα μέσα ενημέρωσης και να τροφοδοτήσει έτσι το δημόσιο διάλογο για σημαντικά περιβαλλοντικά ζητήματα, όπως η κλιματική μεταβολή·
14. επισημαίνει ότι ο αντίκτυπος των περιβαλλοντικών προγραμμάτων περιορίζεται συχνά λόγω της μη αξιολόγησης των περιβαλλοντικών επιπτώσεων άλλων κοινοτικών πολιτικών· καλεί τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος να εντείνει περαιτέρω το έργο του στον τομέα της εκτίμησης περιβαλλοντικών επιπτώσεων·

15. υπογραμμίζει το ρόλο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Περιβάλλοντος στην αξιολόγηση της εφαρμογής της περιβαλλοντικής νομοθεσίας της ΕΕ·
 16. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
 17. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004

(2006/832/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1994, σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 14,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0099/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 216 της 20.8.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1112/2005 (ΕΕ L 184 της 15.7.2005, σ. 5).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004

(2006/833/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1994, σχετικά με την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 14,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0099/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Έσοδα		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	9 542	11 641
Λοιπές επιχορηγήσεις	66	66
Λοιπά έσοδα	111	157
Έσοδα PHARE	121	824
Σύνολο των εσόδων (α)	9 840	12 688

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 1.⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 23.⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ EE L 216 της 20.8.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1112/2005 (EE L 184 της 15.7.2005, σ. 5).⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες		
<i>Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	3 379	3 245
Μεταφερθείσες πιστώσεις	60	87
<i>Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	966	1 146
Μεταφερθείσες πιστώσεις	248	186
<i>Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές ⁽¹⁾	2 426	2 559
Μεταφερθείσες πιστώσεις	2 549	5 859
<i>Δαπάνες PHARE</i>		
Πληρωμές	0	548
Μεταφερθείσες πιστώσεις	0	502
Σύνολο των δαπανών (β)	9 628	14 131
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (γ = α - β) ⁽²⁾	212	- 1 443
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 1 987	- 1 108
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	887	766
Έσοδα προς επαναχρησιμοποίηση από το προηγούμενο οικονομικό έτος που δεν χρησιμοποιήθηκαν	0	1
RO (PHARE II)	144	0
Πληρωμές έναντι υποχρέωσης που ακυρώθηκε το 2002	0	- 191
Συναλλαγματικές διαφορές	0	4
Ποσό από το PHARE προς απόδοση στην Επιτροπή	- 39	0
Τακτοποίηση	3	- 16
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους εκτός οικονομικών προσαρμογών (δ)	- 779	- 1 987
Έσοδα του προϋπολογισμού που απομένουν προς είσπραξη	0	850
Λοιπά έσοδα που απομένουν προς είσπραξη	0	3
Αποκτήσεις ακινητοποιήσιμων αγαθών	58	207
Αποσβέσεις	- 175	- 186
Αποθέματα	- 6	0
Έσοδα από τη θέση σε αχρηστία ακινητοποιήσιμων αγαθών	- 91	0
Αποσβέσεις	88	0
Διάφορες δαπάνες	- 34	- 1
Οικονομικές προσαρμογές (ε)	- 161	873
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους (δ + ε)	- 940	- 1 113

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό περιλαμβάνει τις πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν από τις πιστώσεις προς επαναχρησιμοποίηση (18 573 ευρώ)

⁽²⁾ Υπολογισμός σύμφωνα με τις αρχές του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1150/2000 του Συμβουλίου της 22ας Μαΐου 2000 (ΕΕ L 130 της 31.5.2000, σ. 8)

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μερμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια και την Υγεία στην Εργασία για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2062/94 του Συμβουλίου, της 18ης Ιουλίου 1994, σχετικά με την ίδρυση ευρωπαϊκού οργανισμού για την ασφάλεια και την υγεία στην εργασία ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 14,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0099/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκειμένες πράξεις, το σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινοότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 1.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 23.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 216 της 20.8.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1112/2005 (EE L 184 της 15.7.2005, σ. 5).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Οργανισμού και τις υπηρεσίες που αυτός παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από τον Οργανισμό· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει τα περιεχόμενα του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξέων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. επιδοκιμάζει την επιτευχθείσα μείωση των μεταφορών· ενθαρρύνει τον Οργανισμό να συνεχίσει τις προσπάθειές του για περαιτέρω περιορισμό των μεταφορών·
8. προτρέπει τον Οργανισμό να θέσει σε εφαρμογή το συντομότερο δυνατόν λεπτομερείς κανόνες για την εκτέλεση του νέου δημοσιονομικού κανονισμού του καθώς και διαδικασίες εσωτερικού ελέγχου βασιζόμενες σε ανάλυση κινδύνου·
9. επιμένει να τηρεί ο Οργανισμός τους κανόνες σχετικά με τη διάρκεια των συμβάσεων-πλαisiών·
10. αναμένει από τον Οργανισμό στο μέλλον να περιλαμβάνει τα αρνητικά υπόλοιπα στον ετήσιο προϋπολογισμό και στους διορθωτικούς προϋπολογισμούς·
11. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
12. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/834/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 14,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0100/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον Διευθυντή του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 25.⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 53.⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ EE L 314 της 7.12.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 13).⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/835/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 14,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0100/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Έσοδα εκμετάλλευσης		
Τιμολόγηση του οικονομικού έτους	23 423	22 075
Διάφορα έσοδα	150	223
Σύνολο (α)	23 573	22 298
Δαπάνες εκμετάλλευσης		
Τρέχουσες δαπάνες	11 929	10 347
Κτίρια, υλικό και διάφορες δαπάνες λειτουργίας	2 734	2 095
Επιχειρησιακές δαπάνες	5 919	3 618
Πίστωση για προβλέψεις	1 410	2 195
Σύνολο (β)	21 992	18 255
Αποτέλεσμα εκμετάλλευσης (γ = α - β)	1 581	4 043

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 25.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 53.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 314 της 7.12.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 13).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Χρηματοπιστωτικά έσοδα		
Τραπεζικοί τόκοι	387	387
Συναλλαγματικό κέρδος	1	1
Σύνολο (δ)	388	388
Χρηματοπιστωτικά έξοδα		
Τραπεζικά έξοδα	7	10
Σύνολο (ε)	7	10
Χρηματοοικονομικό αποτέλεσμα (στ = δ - ε)	381	378
Αποτέλεσμα των συνήθων δραστηριοτήτων (ζ = γ + στ)	1 962	4 421
Έκτακτα έσοδα (η)	2 230	19
Έκτακτα έξοδα (θ)	0	9
Έκτακτο αποτέλεσμα (ι = η - θ)	2 230	10
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (ζ + ι)	4 192	4 431

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον Διευθυντή του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2965/94 του Συμβουλίου, της 28ης Νοεμβρίου 1994, για τη δημιουργία Μεταφραστικού Κέντρου των οργάνων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και συγκεκριμένα το άρθρο 14 ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0100/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι, εκτός από ορισμένες παρατυπίες που σημειώθηκαν στην ανάθεση συμβάσεων, οι υποκείμενες πράξεις, το σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές·
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 12 Απριλίου 2005 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον Διευθυντή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Κέντρου για το οικονομικό έτος 2003 ⁽⁶⁾ και στο ψήφισμα με τις παρατηρήσεις που συνόδευε την απόφαση απαλλαγής ⁽⁷⁾ το Κοινοβούλιο μεταξύ άλλων ζήτησε επιμόνως από το Κέντρο να καταβάλει περισσότερες προσπάθειες για να επιλύσει τα προβλήματα σχετικά με τις εισφορές συνταξιοδότησης,

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 25.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 53.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 314 της 7.12.1994, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1645/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 13).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

⁽⁶⁾ ΕΕ L 196 της 27.7.2005, σ. 100.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 196 της 27.7.2005, σ. 101.

1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβάινει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·
2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Παρατηρητηρίου και τις υπηρεσίες που αυτό παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δίδονται από το Κέντρο· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξών των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. σημειώνει το υψηλό επίπεδο των πιστώσεων που ακυρώθηκαν από το Κέντρο το 2004· επιμένει να βελτιώσει το Κέντρο τις εκτιμήσεις του για να είναι ο προϋπολογισμός ο οποίος εκτελείται όσον το δυνατόν πλησιέστερα στον προϋπολογισμό που έχει εγκρίνει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·
8. σημειώνει με απογοήτευση ότι η διαμάχη σχετικά με την καταβολή από το Κέντρο του εργοδοτικού μεριδίου των εισφορών για τα συνταξιοδοτικά δικαιώματα των υπαλλήλων του δεν έχει επιλυθεί ακόμη· ζητεί επιμόνως από το Κέντρο να εντείνει τις προσπάθειές του προς διευθέτηση της διαμάχης·
9. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
10. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού·

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004

(2006/836/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 68,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0101/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον γενικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον γενικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 17.⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 8.⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ EE L 136 της 30.4.2004, σ. 1.⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004

(2006/837/ΕΚ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 68,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0101/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμοί οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Τέλη σχετιζόμενα με τις άδειες κυκλοφορίας	68 412	58 657
Επιχορήγηση της Επιτροπής, συμπεριλαμβανομένων των επιχορηγήσεων για τον ΕΟΧ	20 529	19 786
Κοινοτική επιχορήγηση για τα ορφανά φάρμακα	4 026	2 814
Συνεισφορές για κοινοτικά προγράμματα	0	1 208
Έσοδα σχετιζόμενα με τις διοικητικές πράξεις	1 973	1 703
Διάφορα έσοδα	1 473	1 788
Σύνολο (α)	96 413	85 956

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 17.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Δαπάνες (1)		
Δαπάνες προσωπικού	34 333	29 663
Δαπάνες λειτουργίας	11 224	10 835
Επιχειρησιακές δαπάνες	38 573	32 838
Χορήγηση για αποσβέσεις	3 650	2 364
Λοιπά στοιχεία	280	0
Σύνολο (β)	88 060	75 700
Αποτέλεσμα (γ = α — β)	8 353	10 256
Αποτέλεσμα (ε)	1 160	676
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (γ + ε)	9 513	10 932

(1) Η εκτίμηση του μέρους των μεταφερθεισών πιστώσεων που έπρεπε να θεωρηθούν ως δαπάνες του οικονομικού έτους, πραγματοποιήθηκε σε συνολική βάση και όχι βάσει της εξέτασης των επιμέρους πράξεων

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον γενικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 726/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 31ης Μαρτίου 2004, για τη θέσπιση κοινοτικών διαδικασιών χορήγησης άδειας και εποπτείας όσον αφορά τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη και για κτηνιατρική χρήση και για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Φαρμάκων ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 68,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0101/2006)
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, το σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 17.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 136 της 30.4.2004, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του οργανισμού και τις υπηρεσίες που αυτός παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από τον οργανισμό· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτεύξεων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπιση τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. λαμβάνει υπό σημείωση τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι οι συμβάσεις που συνήφθησαν με τις τράπεζες ισχύουν από πενταετίας και πλέον, κατά παράβαση των κανόνων εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού του Οργανισμού που απαιτούν νέα πρόσκληση υποβολής προσφορών τουλάχιστον ανά πενταετία· λαμβάνει υπό σημείωση την απάντηση του Οργανισμού στην οποία εξηγεί τους λόγους για τους οποίους καθυστέρησε η πρόσκληση υποβολής προσφορών και εκθέτει τα οφέλη που επιτεύχθηκαν μέσω των άμεσων διαπραγματεύσεων με την τράπεζα πράγμα που το Κοινοβούλιο θα έχει κατά νου κατά την αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού·
8. επισημαίνει ότι το 2004 το ποσοστό εκτέλεσης ήταν χαμηλότερο από ό, τι το 2003, τόσο για τον επιχειρησιακό όσο και για τον διοικητικό προϋπολογισμό· εκφράζει ικανοποίηση για το γεγονός ότι απορροφήθηκε πλήρως το κονδύλιο για τα «ορφανά» φάρμακα·
9. επισημαίνει ότι η νέα νομοθεσία για τα φαρμακευτικά προϊόντα, που θεσπίστηκε το 2004, είχε σημαντική επίπτωση στο έργο και τις διοικητικές δομές του Οργανισμού· συγχαίρει τον Οργανισμό για την επιτυχή προσαρμογή του στο νέο κανονιστικό περιβάλλον·
10. επισημαίνει ότι η εφαρμογή του νέου συστήματος υποβολής εκθέσεων στο πλαίσιο της φαρμακοεπαγρύπνησης (βάση δεδομένων EudraVigilance) από τα κράτη μέλη ήταν βραδύτερη από το αναμενόμενο· εκφράζει, ωστόσο, την ικανοποίησή του για την πρόσφατη ανακοίνωση του Γενικού Διευθυντή, ότι η κατάσταση βελτιώθηκε σημαντικά κατά το 2005·
11. καλεί τον Οργανισμό να βελτιώσει τις επαφές με τις οργανώσεις καταναλωτών για να βελτιωθεί η συνειδητοποίηση της τοξικότητας και πιθανής βλαβερότητας κάποιων ουσιών που περιέχονται στα φάρμακα· υπογραμμίζει το καθήκον του Οργανισμού να δρα προς το συμφέρον του κοινού·
12. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επόμενο έτος επιτρέποντας το σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
13. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργάνου για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2004

(2006/838/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Eurojust ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276 και τη Συνθήκη ΕΕ και ιδίως το άρθρο 41,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002, του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος, και συγκεκριμένα το άρθρο 36 ⁽⁴⁾,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0092/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διοικητικό διευθυντή της Eurojust για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον διοικητικό διευθυντή της Eurojust, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 68.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2003/659/ΔΕΥ (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 44).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004

(2006/839/ΕΚ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργάνου για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργάνου για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Κέντρου ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276, καθώς και τη Συνθήκη ΕΕ, και ιδίως το άρθρο 41,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 36,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0092/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργάνου για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Έσοδα εκμετάλλευσης		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	8 726	6 441
Διάφορα έσοδα	397	12
Σύνολο (α)	9 123	6 453
Δαπάνες εκμετάλλευσης		
Αγορές αγαθών και υπηρεσιών	4 476	3 228
Δαπάνες προσωπικού	4 142	2 112
Χορήγηση για τις αποσβέσεις	332	211
Σύνολο (β)	8 950	5 551
Οικονομικό αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α - β)	173	902

⁽¹⁾ . Οι οικονομικές καταστάσεις του 2003 έχουν μετατραπεί για να προσδιοριστεί το αποδοτέο του θετικού οικονομικού αποτελέσματος στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή για τα έτη 2003 και 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 68.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2003/659/ΔΕΥ (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 44).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργάνου για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust) για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργάνου για την Ενίσχυση της Δικαστικής Συνεργασίας (Eurojust), στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο, και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Eurojust για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Eurojust ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276 και τη Συνθήκη ΕΕ και ιδίως το άρθρο 41,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη την απόφαση 2002/187/ΔΕΥ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με τη σύσταση της Eurojust προκειμένου να ενισχυθεί η καταπολέμηση των σοβαρών μορφών εγκλήματος ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 36,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A6-0092/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν πράγματι επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· σημειώνει πάντως ότι όλοι αυτοί οι οργανισμοί δεν χρηματοδοτούνται πλήρως, ή και εν μέρει, μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και, κατά συνέπεια, πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·
 2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες της Eurojust και τις υπηρεσίες που αυτή παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δίδονται από την Eurojust· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 33.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 68.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 63 της 6.3.2002, σ. 1. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2003/659/ΔΕΥ (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 44).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

3. επιμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του για τους εξαρτημένους οργανισμούς, ώστε να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτεύξεων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την αλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημειώνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. σημειώνει με ικανοποίηση ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε πως έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές·
8. επιθυμεί να τηρείται πλήρως ενήμερο σχετικά με τις προθέσεις των ολλανδικών αρχών υποδοχής όσον αφορά οιοσδήποτε νέους χώρους για την Eurojust· ειδικότερα, επιθυμεί να τηρηθεί ενήμερο για τις δυνατότητες να συστεγασθούν η Eurojust και η Europol, για τους όρους μιας τέτοιας μεταστεγάσης, καθώς και για την οικονομική στήριξη που προτίθεται να παράσχει το κράτος υποδοχής στην Eurojust για τον σκοπό αυτόν·
9. σημειώνει ότι η Eurojust εκτέλεσε προϋπολογισμό διαφορετικό εκείνου που όριζε η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή· επιμένει ότι η Eurojust θα πρέπει να ακολουθεί τις ορθές διαδικασίες και να αναμένει έγκριση από την αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή πριν υλοποιήσει οιαδήποτε τέτοια αλλαγή στο μέλλον·
10. τονίζει ότι πρέπει να τηρείται η αρχή του διαχωρισμού μεταξύ των καθηκόντων του διατάκτη και του υπολόγου και ότι δεν πρέπει να επαναληφθεί η κατάσταση που παρατηρήθηκε το 2004, με ένα μέλος του προσωπικού να καλύπτει αμφότερους τους ρόλους·
11. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να εφαρμόσουν όσο το δυνατόν πιστότερα το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επόμενο έτος, επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών και βεβιασμένων αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
12. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να βελτιώσουν τις μεταξύ τους συνέργειες μέσω μιας αποδοτικότερης συνεργασίας, αποφεύγοντας ταυτόχρονα την αλληλεπικάλυψη των προσπαθειών, ώστε να διορθώσουν τις αδυναμίες τους, ιδίως όσον αφορά κοινά πεδία όπως η κατάρτιση, να εφαρμόσουν διεξοδικά τις κοινοτικές πολιτικές και να ενσωματώσουν τα πλέον πρόσφατα συστήματα διαχείρισης και επίλυσης προβλημάτων όσον αφορά την καλή διαχείριση του προϋπολογισμού.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/840/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1360/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 11,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (Α6-0102/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 36.

⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 75.

⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 131 της 23.5.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1648/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 22).

⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004

(2006/841/ΕΚ)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1360/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 11,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0102/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003:

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003 ⁽¹⁾

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα		
Επιχορηγήσεις της Επιτροπής	17 600	18 100
Λοιποί χρηματοδότες	800	523
Διάφορα έσοδα	80	17
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	—	—
Σύνολο των εσόδων (α)	18 480	18 640

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 36.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 75.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 131 της 23.5.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1648/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 22).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Δαπάνες		
<i>Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	11 122	10 771
Μεταφερθείσες πιστώσεις	123	329
<i>Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	1 213	1 076
Μεταφερθείσες πιστώσεις	247	310
<i>Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού</i>		
Πληρωμές	3 449	3 396
Μεταφερθείσες πιστώσεις	1 168	1 087
<i>Έσοδα με καθορισμένο προορισμό</i>		
Πληρωμές	260	237
Μεταφερθείσες πιστώσεις	540	286
Σύνολο των δαπανών (β)	18 122	17 492
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (α — β)	358	1 148
Υπόλοιπο που μεταφέρθηκε από το προηγούμενο οικονομικό έτος	- 1 318	- 2 155
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	204	375
Επιστροφές στην Επιτροπή	0	- 703
Συναλλαγματικές διαφορές	- 4	17
Υπόλοιπο του οικονομικού έτους	- 759	- 1 318

(¹) Ο λογαριασμός διαχείρισης και ο ισολογισμός λαμβάνουν υπόψη μόνον τις ειδικές δραστηριότητες του Ιδρύματος, εξαιρουμένων των προγραμμάτων των οποίων ασκεί τη διαχείριση για λογαριασμό της Επιτροπής.

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθυντή του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Ιδρύματος ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002 σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1360/90 του Συμβουλίου, της 7ης Μαΐου 1990, για τη σύσταση Ευρωπαϊκού Ιδρύματος Επαγγελματικής Εκπαίδευσης ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 11,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών (A6-0102/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι, εξαιρουμένου του ότι δεν περιελήφθησαν οι δαπάνες που ανέκυψαν στο πλαίσιο των προγραμματιών Tempus, οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των τροφίμων,
- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι στις 12 Απριλίου 2005 το Κοινοβούλιο χορήγησε απαλλαγή στον διευθυντή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ιδρύματος για το οικονομικό έτος 2003 ⁽⁶⁾ και ότι στο ψήφισμα που συνόδευε την απόφαση απαλλαγής ⁽⁷⁾ το Κοινοβούλιο μεταξύ άλλων σημείωνε ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο είχε εκ νέου επικρίνει το Ίδρυμα διότι δεν είχε παρουσιάσει δεόντως στους λογαριασμούς του τις δαπάνες που σχετίζονται με το πρόγραμμα Tempus· σημείωνε επίσης ότι ανέμενε να πληροφορηθεί πλήρως στην ετήσια έκθεση δραστηριότητας 2004 του Ιδρύματος περί λύσεως κατόπιν συμφωνίας με την Επιτροπή όσον αφορά την ορθή παρουσίαση των ως άνω δαπανών εντός των λογαριασμών,

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 36.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 75.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 131 της 23.5.1990, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1648/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 22).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

⁽⁶⁾ EE L 196 της 27.7.2005, σ. 113.

⁽⁷⁾ EE L 196 της 27.7.2005, σ. 114.

1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβάινει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·
2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Ιδρύματος και τις υπηρεσίες που αυτό παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δίδονται από το Ίδρυμα· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτεύξεων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγηθούν, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. σημειώνει με απογοήτευση ότι το Ίδρυμα δεν έχει ακόμη επιλύσει το πρόβλημα όσον αφορά την ορθή παρουσίαση των δαπανών που σχετίζονται με το πρόγραμμα Tempus εντός των λογαριασμών του· σημειώνει ότι το πρόβλημα παραμένει παρά τις επικρίσεις που έχει διατυπώσει κατ' επανάληψη το Ελεγκτικό Συνέδριο στις ετήσιες εκθέσεις του από του 1999 και ότι συνεπεία τούτου το Ελεγκτικό Συνέδριο έχει διατυπώσει τώρα επιφύλαξη σχετικά με τους λογαριασμούς του Ιδρύματος· εμμένει στο να τηρούν οι λογαριασμοί του Ιδρύματος τις αρχές της ενότητας και της αυθεντικότητας του προϋπολογισμού·
8. εμμένει στο να συμμορφώνεται το Ίδρυμα με τους εν ισχύ κανονισμούς σχετικά με τη δημοσίευση προϋπολογισμού που να υποδιαιρείται σε άρθρα και θέσεις και να περιλαμβάνει πίνακα προσωπικού· θα έχει όμως κατά νου τις παρατηρήσεις που διατυπώνει το Ίδρυμα περί του ότι είναι δυσανάλογο το κόστος της δημοσίευσης και τις διαβεβαιώσεις περί διαφάνειας όταν θα εξετάζει την αναθεώρηση του δημοσιονομικού κανονισμού·
9. χαιρετίζει τις λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανάπτυξη εσωτερικού λογιστικού ελέγχου από το Ίδρυμα οι οποίες περιέχονται στην ετήσια έκθεση δραστηριότητας 2004· προσμένει σε έκθεση προόδου εντός της ετήσιας έκθεσης δραστηριότητας 2005 και στη συνοπτική έκθεση περί εσωτερικών λογιστικών ελέγχων το 2005 όπως απαιτείται από το άρθρο 72, παράγραφος 5, του δημοσιονομικού κανονισμού·

10. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
 11. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004

(2006/842/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 19,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0103/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 9.⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 30.⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ EE L 208 της 5.8.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 724/2004 (EE L 129 της 29.4.2004, σ. 1).⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004

(2006/843/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 19,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0103/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Έσοδα		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	12 800	2 630
Λοιπά έσοδα	5	2
Σύνολο των εσόδων του προϋπολογισμού (α)	12 805	2 632

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 9.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 30.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 208 της 5.8.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 724/2004 (ΕΕ L 129 της 29.4.2004, σ. 1).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003 (1)
Δαπάνες		
Προσωπικό — τίτλος I του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	3 594	647
Μεταφερθείσες πιστώσεις	143	66
Λειτουργία — τίτλος II του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	635	238
Μεταφερθείσες πιστώσεις	684	315
Επιχειρησιακές δραστηριότητες — τίτλος III του προϋπολογισμού		
Πληρωμές	437	13
Μεταφερθείσες πιστώσεις	2 074	155
Σύνολο των δαπανών του προϋπολογισμού (β)	7 567	1 434
Υπόλοιπο (γ = α — β)	5 238	1 198
Μεταφερθείσες πιστώσεις που ακυρώθηκαν	251	—
Συναλλαγματικές διαφορές	- 1	0
Υπόλοιπο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού του οικονομικού έτους (δ)	5 488	1 198
Μεταβολή των πιστώσεων που μεταφέρθηκαν αυτοδικαίως και των τιμολογίων προς παραλαβή	2 089	399
Μεταβολή των επενδύσεων του οικονομικού έτους	242	11
Μεταβολή των υποχρεώσεων (Επιτροπή)	- 5 489	- 1 198
Αποσβέσεις του οικονομικού έτους	- 43	- 3
Μεταβολή των προκαταβολών στους προμηθευτές	56	—
Αποτέλεσμα των οικονομικών προσαρμογών του οικονομικού έτους (ε)	2 343	407

(1) Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν σύμφωνα με την αρχή της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση. Σημ.: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες σε στρογγυλοποιήσεις

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1406/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τη σύσταση Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 19,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0103/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντικείμενα στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 9.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 30.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 208 της 5.8.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 724/2004 (EE L 129 της 29.4.2004, σ. 1).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Οργανισμού και τις υπηρεσίες που αυτός παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από τον Οργανισμό· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξών των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους, υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξης και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ευρωπαϊκού Οργανισμού για την Ασφάλεια στη Θάλασσα για το έτος 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις στο σύνολό τους είναι νόμιμες και κανονικές·
8. τονίζει ότι ο Οργανισμός πρέπει να προβαίνει σε σαφή διαχωρισμό πιστώσεων αναλήψεως υποχρεώσεων και πιστώσεων πληρωμών στον προϋπολογισμό του· σημειώνει μετά χαράς ότι ο Οργανισμός ευρίσκεται σε επαφή με την Επιτροπή με σκοπό την κατάστρωση καταλλήλων προτύπων παρουσίασης για τα δεδομένα του προϋπολογισμού του, προσδοκά δε οι μελλοντικοί προϋπολογισμοί να παρουσιάζονται υπό την αρμόζουσα μορφή·
9. σημειώνει το χαμηλό επίπεδο εκτέλεσης του προϋπολογισμού 2004 και το υψηλό επίπεδο μεταφορών πιστώσεων από έτους εις έτος· σημειώνει την εξήγηση που παρέχει ο Οργανισμός ότι τούτο οφείλετο στην με καθυστέρηση προκήρυξη διαγωνισμών δι' υποβολής προσφορών λόγω έλλειψης επιχειρησιακού προσωπικού στελέχωσης· ελπίζει ότι τα προβλήματα επανδρώσεως έχουν πλέον επιλυθεί·
10. σημειώνει τη διαπίστωση του Ελεγκτικού Συνεδρίου περί αριθμού αδυναμιών στο σύστημα εσωτερικού ελέγχου· σημειώνει μετά χαράς τα μέτρα που έλαβε ο Οργανισμός προς ενίσχυση του συστήματος εσωτερικού ελέγχου που εφαρμόζει και προς αποφυγή αυτών των προβλημάτων στο μέλλον·
11. λυπάται για την περιορισμένη χρήση των πιστώσεων για λήψη μέτρων κατά της ρύπανσης της θάλασσας· χρησιμοποιήθηκαν μόνον 200 000 από τα 700 000 ευρώ που ήταν διαθέσιμα σε πιστώσεις ανάληψης υποχρεώσεων και πληρωμών, τα οποία αντιπροσωπεύουν ποσοστό 28 %· υπενθυμίζει ότι τα μέτρα κατά της ρύπανσης αποτελούν σημαντική πτυχή των δραστηριοτήτων του Οργανισμού και επιμένει ότι τα διαθέσιμα κονδύλια πρέπει να χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά στο μέλλον·
12. σημειώνει ότι η επιδότηση της Επιτροπής για τον Οργανισμό αυξήθηκε από 2 630 000 ευρώ το 2003 σε 12 800 000 εκατομμύρια ευρώ το 2004 και ότι το 2004 οι δαπάνες του Οργανισμού ήταν λιγότερες από το 60 % της επιδότησης·
13. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
14. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπάθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού·

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/844/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 49,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0104/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Οργανισμού για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκθέτει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μερμηνήσει για τη δημοσίευσή τους στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 5.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 240 της 7.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2003 (ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 5).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004

(2006/845/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 49,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0104/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003·

Λογαριασμός οικονομικού αποτελέσματος των οικονομικών ετών 2004 και 2003 ⁽¹⁾

(1 000 ευρώ)

	2004	2003
Έσοδα εκμετάλλευσης		
Κοινοτικές επιχορηγήσεις	7 777	3 725
Λοιπές επιχορηγήσεις	248	0
Επιστροφή δαπανών	3	0
Λοιπά έσοδα	350	0
Σύνολο (α)	8 378	3 725

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 5.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 240 της 7.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2003 (ΕΕ L 243 της 27.9.2003, σ. 5).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003
Δαπάνες εκμετάλλευσης		
Προσωπικό	5 556	662
Ακίνητα και σχετικές δαπάνες	689	92
Λοιπές διοικητικές δαπάνες	743	82
Χορήγηση για τις προβλέψεις	89	1
Επιχειρησιακές δαπάνες	2 081	261
Σύνολο (β)	9 158	1 098
Αποτέλεσμα εκμετάλλευσης (γ = α - β)	- 780	2 627
Χρηματοπιστωτικά έσοδα (δ)	0	0
Χρηματοπιστωτικά έξοδα (ε)	2	0
Χρηματοοικονομικό αποτέλεσμα (στ = δ - ε)	- 2	0
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους (ζ = γ + στ)	- 782	2 627

(¹) Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν σύμφωνα με την αρχή της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση.

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον εκτελεστικό διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

που περιέχει τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Οργανισμού ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, της 25ης Ιουνίου 2002, σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1592/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 2002, για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφάλειας της Αεροπορίας ⁽⁴⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 49,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2002, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾, και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Μεταφορών και Τουρισμού (A6-0104/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις, στο σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των Τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 5.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 1.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 240 της 7.9.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2003 (EE L 243 της 27.9.2003, σ. 5).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού Συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες του Οργανισμού και τις υπηρεσίες που αυτός παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δόθηκαν από τον Οργανισμό· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει το περιεχόμενο του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτεύξεων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγούνται, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξής και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. χαιρετίζει το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο διαπίστωσε ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Ασφαλείας της Αεροπορίας για το έτος 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι οι υποκείμενες πράξεις στο σύνολό τους είναι νόμιμες και κανονικές·
8. σημειώνει την παρατήρηση του Ελεγκτικού Συνεδρίου ότι ο αρχικός προϋπολογισμός του Οργανισμού καθώς και οι διορθωτικοί προϋπολογισμοί του, όπως δημοσιεύθηκαν στην Επίσημη Εφημερίδα, δεν αναλύουν τις πιστώσεις σε επίπεδο άρθρων και θέσεων, όπως προβλέπει το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 υπενθυμίζει στον Οργανισμό την αρχή της αρχής της ειδικότητας του προϋπολογισμού και τον παροτρύνει να σεβεται αυτή την αρχή για να επιτρέψει ορθή και διαφανή εκτέλεση των προϋπολογισμών που ορίζει η αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή·
9. σημειώνει ότι ο Οργανισμός δεν κατέγραψε τη ζημία που παρατηρήθηκε στον προϋπολογισμό 2003 ως διορθωτικό προϋπολογισμό το 2004 σύμφωνα με τους κανόνες· αναμένει από τον Οργανισμό στο μέλλον να περιλαμβάνει τα αρνητικά υπόλοιπα που παρατηρούνται στη λήξη του έτους σε διορθωτικούς προϋπολογισμούς το επόμενο οικονομικό έτος·
10. εκφράζει ανησυχία για τις ανωμαλίες που σημειώνει το Ελεγκτικό Συνέδριο στη διαχείριση του προϋπολογισμού: έλλειψη οιασδήποτε ενδείξεως σχετικά με τις μεταφορές που πραγματοποιήθηκαν στους διορθωτικούς προϋπολογισμούς ή αιτιολογήσεων των εν λόγω μεταφορών, έλλειψη πληροφόρησης του διοικητικού συμβουλίου σχετικά με τις μεταφορές και πληρωμές προκαταβολών εκτός προϋπολογισμού· χαιρετίζει τα μέτρα που λαμβάνει ο Οργανισμός προς βελτίωση της διαχείρισης του προϋπολογισμού·
11. σημειώνει ότι το 2004 ο Οργανισμός δεν είχε ακόμη εγκρίνει τους κανόνες εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού του, δεν είχε πραγματοποιήσει ανάλυση κινδύνου ούτε εκπονήσει πρότυπα εσωτερικού ελέγχου· χαιρετίζει το ότι ο Οργανισμός ενέκρινε τελικά τον Ιούνιο 2004 τους κανόνες εφαρμογής του δημοσιονομικού κανονισμού του και προσέλαβε υπάλληλο για τη διαχείριση κινδύνων/διενέργεια εσωτερικού λογιστικού ελέγχου·
12. διαπιστώνει ότι οι διαδικασίες επιλογής προσωπικού στον Οργανισμό είναι διαφορετικές σε κάθε επιλογή, και καλεί κατεπειγόντως την Επιτροπή και τον Οργανισμό, να συμφωνήσουν σε μια διαδικασία πρόσληψης, που θα χαρακτηρίζεται από διαφάνεια και συνοχή και θα ανταποκρίνεται στις ανάγκες του Οργανισμού για πρόσληψη εξειδικευμένων συνεργατών·

13. σημειώνει μετά χαράς τη διαβεβαίωση από τον Οργανισμό ότι οι διαδικασίες προσλήψεων θα τυποποιηθούν χάρις στην εκπόνηση εγχειριδίων διαδικασίας για να βελτιωθεί η διαφάνεια των αποφάσεων που λαμβάνονται επ' αυτού και να αποφεύγονται εμφανώς αυθαίρετες διαφορές στις διαδικασίες επιλογής προσωπικού, όπως τόνιζε το Ελεγκτικό Συνέδριο·
 14. διαπιστώνει ότι το μεγαλύτερο μέρος της επιδότησης της Επιτροπής (άνω του 70 %) χρησιμοποιήθηκε στο πλαίσιο των Τίτλων I και II, οι οποίοι αφορούν μόνο δαπάνες προσωπικού και διοικητικές δαπάνες και ότι για τις επιχειρησιακές δαπάνες, ο Οργανισμός διέθεσε περίπου μόνο το 10 % της επιδότησης της Επιτροπής· διαπιστώνει επίσης ότι η αύξηση των δαπανών προσωπικού και των διοικητικών δαπανών που σημειώθηκε μεταξύ 2003 και 2004 ήταν πολύ μεγαλύτερη από την αύξηση των επιχειρησιακών δαπανών·
 15. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας τον σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
 16. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.
-

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004

(2006/846/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Αρχής ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002 σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 44,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2002 για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0105/2006),
1. χορηγεί απαλλαγή στον διευθύνοντα σύμβουλο της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Αρχής για το οικονομικό έτος 2004·
 2. εκδίδει τις παρατηρήσεις του στο ψήφισμα που ακολουθεί·
 3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση και το ψήφισμα που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής στον διευθύνοντα σύμβουλο της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή τους στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος

Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας

Julian PRIESTLEY

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 21.⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 45.⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ EE L 31 της 1.2.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1642/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 4).⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Απριλίου 2006

σχετικά με το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004

(2006/847/EK)

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Αρχής ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002 σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 44,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2002 για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0105/2006),
1. σημειώνει τα ακόλουθα ποσά για τους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για τα οικονομικά έτη 2004 και 2003:

Λογαριασμός διαχείρισης των οικονομικών ετών 2004 και 2003

(1 000 ευρώ)

	2004	2003 ⁽¹⁾
Έσοδα εκμετάλλευσης	20 591	10 171
Σύνολο εσόδων εκμετάλλευσης	20 591	10 171
Διοικητικές δαπάνες		
Δαπάνες προσωπικού	- 7 564	- 3 213
Ακίνητα και σχετικές δαπάνες	- 4 192	- 781
Λοιπές δαπάνες	- 1 263	- 536
Αποσβέσεις και μειώσεις αξίας	- 333	- 204
Επιχειρησιακές δαπάνες	- 6 431	- 2 159
Σύνολο δαπανών εκμετάλλευσης	- 19 783	- 6 894
Κέρδος/(ζημία) εκμετάλλευσης	808	3 277

⁽¹⁾ ΕΕ C 269 της 28.10.2005, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ C 332 της 28.12.2005, σ. 45.⁽³⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1642/2003 (ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 4).⁽⁵⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (ΕΕ L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

	(1 000 ευρώ)	
	2004	2003 ⁽¹⁾
Χρηματοπιστωτικά έσοδα	0	1
Χρηματοπιστωτικά έξοδα	- 7	- 3
Κέρδος/(ζημία) χρηματοπιστωτικών συναλλαγών	- 6	- 2
Τρέχον κέρδος/(ζημία)	802	3 275
Έκτακτα έσοδα		402
Έκτακτα έξοδα	- 27	
Έκτακτο κέρδος/(ζημία)	- 27	402
Αποτέλεσμα του οικονομικού έτους	775	3 677

⁽¹⁾ Τα στοιχεία για το οικονομικό έτος 2003 έτυχαν επανεπεξεργασίας προκειμένου να καταστούν σύμφωνα προς την αρχή της λογιστικής σε δεδουλευμένη βάση.

Σημείωση: Τα σύνολα ενδέχεται να εμφανίζουν αποκλίσεις οφειλόμενες στις στρογγυλοποιήσεις.

2. εγκρίνει το κλείσιμο των λογαριασμών της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004·
3. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει την παρούσα απόφαση στον διευθύνοντα σύμβουλο της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων, στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στο Ελεγκτικό Συνέδριο και να μεριμνήσει για τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* (σειρά L).

Ο Πρόεδρος
Josep BORRELL FONTELLES

Ο Γενικός Γραμματέας
Julian PRIESTLEY

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

με τις παρατηρήσεις που αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της απόφασης σχετικά με την απαλλαγή για την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ,

- έχοντας υπόψη τους τελικούς ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 ⁽¹⁾,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου για τους ετήσιους λογαριασμούς της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων για το οικονομικό έτος 2004 συνοδευόμενη από τις απαντήσεις του Αρχής ⁽²⁾,
 - έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2006 (5972/2006 — C6-0093/2006),
 - έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και ιδίως το άρθρο 276,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου της 25ης Ιουνίου 2002 σχετικά με τον δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽³⁾, συγκεκριμένα το άρθρο 185,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 28ης Ιανουαρίου 2002, για τον καθορισμό των γενικών αρχών και απαιτήσεων της νομοθεσίας για τα τρόφιμα, για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Αρχής για την Ασφάλεια των Τροφίμων και τον καθορισμό διαδικασιών σε θέματα ασφαλείας των τροφίμων ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 44,
 - έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002 της Επιτροπής της 19ης Νοεμβρίου 2002 για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού πλαισίου για τους κοινοτικούς οργανισμούς του άρθρου 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1605/2002 του Συμβουλίου, ο οποίος θεσπίζει το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στον γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽⁵⁾ και συγκεκριμένα το άρθρο 94,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 71 και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου των Προϋπολογισμών και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Ασφάλειας των Τροφίμων (A6-0105/2006),
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση ότι οι ετήσιοι λογαριασμοί για το οικονομικό έτος που έκλεισε στις 31 Δεκεμβρίου 2004 είναι αξιόπιστοι και ότι, εκτός από παρατυπίες στην πρόσληψη προσωπικού και στην ανάθεση συμβάσεων, οι υποκειμένες πράξεις, το σύνολό τους, είναι νόμιμες και κανονικές,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο δήλωσε ότι έλαβε εύλογη διαβεβαίωση από όλους τους οργανισμούς, εξαιρουμένων των ρητών επιφυλάξεων για το οικονομικό έτος 2004 που αφορούν την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, το Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Κατάρτισης, το Ευρωπαϊκό Ίδρυμα Επαγγελματικής Εκπαίδευσης, το Ευρωπαϊκό Παρατηρητήριο των Φαινομένων Ρατσισμού και Ξενοφοβίας και την Ευρωπαϊκή Αρχή για την Ασφάλεια των τροφίμων,
1. υπενθυμίζει ότι σύμφωνα με το άρθρο 185 του δημοσιονομικού κανονισμού το Κοινοβούλιο χορηγεί απαλλαγή για την εκτέλεση των προϋπολογισμών των οργανισμών οι οποίοι δημιουργούνται από τις Κοινότητες, διαθέτουν νομική προσωπικότητα και λαμβάνουν επιχορηγήσεις που χρηματοδοτούνται από τον προϋπολογισμό· επισημαίνει ωστόσο ότι δεν χρηματοδοτούνται πλήρως ή και εν μέρει όλοι αυτοί οι οργανισμοί μέσω επιχορηγήσεων από τον προϋπολογισμό· τονίζει ότι η απόφαση περί απαλλαγής καλύπτει επομένως τόσο τη χρηματοδότηση από τον προϋπολογισμό όσο και τη χρηματοδότηση εκτός προϋπολογισμού αυτών των οργανισμών· θεωρεί απαράδεκτο ότι μερικοί από τους οργανισμούς που έχουν ιδρυθεί από την Ένωση είναι υπόλογοι για τη δαπάνη εσόδων από πηγές εκτός του προϋπολογισμού ενώ άλλοι οργανισμοί που δεν λαμβάνουν επιδότηση από τον προϋπολογισμό δεν είναι υπόλογοι· επιβεβαιώνει την αρχή σύμφωνα με την οποία όλοι οι κοινοτικοί οργανισμοί, είτε επιχορηγούνται είτε όχι, υπόκεινται στη χορήγηση απαλλαγής από το Κοινοβούλιο, ακόμη και όταν, δυνάμει των ιδρυτικών κειμένων τους, παρεμβαίνει στο επίπεδο αυτό και κάποια άλλη αρχή αρμόδια για την απαλλαγή και πιστεύει ότι είναι αναγκαία η αναθεώρηση όλων των κειμένων που αντίκεινται στην αρχή αυτή·

⁽¹⁾ EE C 269 της 28.10.2005, σ. 21.

⁽²⁾ EE C 332 της 28.12.2005, σ. 45.

⁽³⁾ EE L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽⁴⁾ EE L 31 της 1.2.2002, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1642/2003 (EE L 245 της 29.9.2003, σ. 4).

⁽⁵⁾ EE L 357 της 31.12.2002, σ. 72. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1261/2005 (EE L 201 της 2.8.2005, σ. 3).

2. θεωρεί πολύτιμο τον πίνακα 1 της έκθεσης του Ελεγκτικού συνεδρίου που εισήχθη για πρώτη φορά κατά την διαδικασία απαλλαγής 2003, ο οποίος συνοψίζει τις εξουσίες και αρμοδιότητες, τη διοίκηση, τους πόρους, τις δραστηριότητες της Αρχής και τις υπηρεσίες που αυτή παρέχει· σημειώνει ότι οι πληροφορίες που περιέχονται στον πίνακα 1 δίδονται από την Αρχή· ζητεί από το Ελεγκτικό Συνέδριο να επαληθεύσει τα περιεχόμενα του πίνακα 1·
3. εμμένει ότι παράλληλα προς τη δαπάνη των πόρων κατά τρόπο ορθό οι εξαρτημένες υπηρεσίες πρέπει επίσης να προσπαθούν να δαπανούν τους πόρους κατά τον αποτελεσματικότερο δυνατόν τρόπο· καλεί το Ελεγκτικό Συνέδριο να εξετάσει τη δυνατότητα να επεκτείνει τις ειδικές ετήσιες εκθέσεις του στους εξαρτημένους οργανισμούς για να περιλάβει εξέταση των επιδόσεων και των επιτευξέων των στόχων· στο πλαίσιο αυτό, και ακολουθώντας τα ψηφίσματά του σχετικά με την απαλλαγή του 2003, το Κοινοβούλιο επιμένει ότι θα πρέπει να ληφθούν υπόψη τα εξής: πρέπει να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η αλληλεπικάλυψη του έργου των οργανισμών, είναι αναγκαία η αποσαφήνιση των μέτρων που έχουν σχεδιασθεί για τη βελτίωση της διαφάνειας και της επικοινωνίας με τους πολίτες, ενώ, ταυτόχρονα, η Κοινότητα θα πρέπει να αναλάβει θετική δράση σε όλα τα επίπεδα όσον αφορά τις προσλήψεις, την κατάρτιση και την ανάθεση αρμοδιοτήτων·
4. σημειώνει ότι οι κοινοτικοί οργανισμοί δεν έχουν πάντοτε καλή εικόνα ή θετική αντιμετώπιση από τον τύπο και ότι πολλοί από αυτούς δεν αξίζουν αυτή την αρνητική αντιμετώπισή τους· υπογραμμίζει ότι αυτό θα πρέπει να γίνει γνωστό στους πολίτες της ΕΕ και ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάθε κατάλληλο μέσον ώστε να εξηγηθούν, κάθε φορά που είναι αναγκαίο, οι λόγοι ύπαρξής και τα επιτεύγματα των κοινοτικών οργανισμών· καλεί την Επιτροπή να δραστηριοποιηθεί προς την κατεύθυνση αυτή, με όποιον τρόπο κρίνει αναγκαίο·
5. σημειώνει ότι η διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης το 2004 επηρέασε με πολλούς τρόπους τις δομές και τις λειτουργικές ρυθμίσεις των κοινοτικών οργανισμών και ότι πολλοί από τους οργανισμούς αυτούς επισημαίνουν τις συνέπειες αυτές στις εκθέσεις δραστηριοτήτων τους, συγκεντρώνοντας ιδιαίτερα την προσοχή τους στην αύξηση του αριθμού των διοικητικών υπαλλήλων· καλεί την Επιτροπή να αξιολογήσει τα πραγματικά ή υποτιθέμενα προβλήματα και να προτείνει τις απαιτούμενες ρυθμιστικές αλλαγές·
6. σημειώνει ότι η Επιτροπή έχει δεσμευθεί να προωθήσει την εναρμόνιση του τρόπου με τον οποίο παρουσιάζονται οι εκθέσεις δραστηριοτήτων που αφορούν τις γενικές διευθύνσεις της· ζητεί να προωθηθεί ο ίδιος στόχος όσον αφορά τις εκθέσεις δραστηριοτήτων των κοινοτικών οργανισμών, οι οποίες παρουσιάζουν σημαντικές διαφοροποιήσεις, όσον αφορά το περιεχόμενό τους· καλεί την Επιτροπή να επισημάνει στους κοινοτικούς οργανισμούς ποιες πληροφορίες και δείκτες δραστηριοτήτων θα πρέπει να περιλαμβάνουν στις εκθέσεις τους·
7. λαμβάνει υπό σημείωση τις παρατηρήσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις ανωμαλίες όσον αφορά τις δηλώσεις των κυρίων διατακτών επί των οποίων βασίζονται εν μέρει οι μεταφορές πιστώσεων· εκφράζει την ικανοποίησή του για το γεγονός ότι η Αρχή διαβεβαίωσε ότι το σύστημα που έχει ως στόχο να ενημερώνει τον υπόλογο σχετικά με τις δαπάνες θα καταστεί πιο ακριβές και αξιόπιστο·
8. εκφράζει την απογοήτευσή του για το γεγονός ότι το Ελεγκτικό Συνέδριο ανακάλυψε και πάλι ανωμαλίες στην εφαρμογή των κανόνων σχετικά με την πρόσληψη προσωπικού· προτρέπει την Αρχή να εφαρμόζει με περισσότερη διαφάνεια τους κανόνες σχετικά με τις διαδικασίες επιλογής· με ικανοποίηση σημειώνει ότι η Αρχή διαβεβαιώνει ότι οι διαδικασίες επιλογής και οι αποφάσεις σχετικά με τις προσλήψεις ενισχύθηκαν ώστε να βελτιωθεί η διαφάνεια· προτρέπει την Αρχή να συνεχίσει τις προσπάθειές της για βελτίωση της κανονικότητας των διαδικασιών πρόσληψης προσωπικού·
9. εκφράζει ανησυχίες για τις παρατυπίες που επεσήμανε το Ελεγκτικό Συνέδριο στις διαδικασίες ανάθεσης συμβάσεων· επικριμάζει τα μέτρα που έλαβε η Αρχή με σκοπό την αποφυγή τέτοιων προβλημάτων στο μέλλον· προτρέπει την Αρχή να βελτιώσει με κάθε τρόπο τη διαφάνεια των αποφάσεών της σχετικά με την ανάθεση συμβάσεων για να αποφευχθεί κάθε υποψία μεροληψίας και για να βελτιωθεί η διαφάνεια, όπως τόνισε το Ελεγκτικό Συνέδριο·
10. επισημαίνει ότι το 2004 ήταν το δεύτερο επιχειρησιακό έτος της Αρχής· υπενθυμίζει ότι, λόγω της καθυστέρησης στη λήψη απόφασης στο Συμβούλιο σχετικά με τη μόνιμη έδρα της, η Αρχή συνέχισε τη λειτουργία της υπό προσωρινές συνθήκες·
11. επισημαίνει ότι η Αρχή δεν κατάφερε να συμπληρώσει το οργανόγραμμά της, κυρίως λόγω της αναγγελθείσας μεταφοράς της στην Πάρμα το 2005· θεωρεί, επομένως, λογικό, ότι με λιγότερο προσωπικό δεν ήταν δυνατή η υλοποίηση όλων των ενεργειών που προβλέπονταν στον επιχειρησιακό προϋπολογισμό·
12. εκφράζει την ικανοποίησή του για την πλήρη εκτέλεση των πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων τόσο στον επιχειρησιακό όσο και στο διοικητικό προϋπολογισμό·
13. επιμένει όπως η Αρχή δρα σύμφωνα με το άρθρο 14, παράγραφος 4, του Κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 178/2002, ειδικά όσον αφορά τις πιθανές βραχυπρόθεσμες και μακροπρόθεσμες επιπτώσεις των νέων τροφίμων όπως οι ΓΤΟ στην υγεία των καταναλωτών·

14. καλεί την Επιτροπή να βοηθήσει τους οργανισμούς να ακολουθήσουν όσο το δυνατόν πιο στενά το σχέδιο εργασίας που συμφωνήθηκε για το επερχόμενο έτος επιτρέποντας το σωστό σχεδιασμό και εκτέλεση των δραστηριοτήτων και ειδικότερα την αποφυγή σημαντικών, της τελευταίας στιγμής αλλαγών στον φόρτο εργασίας·
 15. ζητεί από την Επιτροπή να βελτιώσει τις συνέργειες μεταξύ οργανισμών καθιστώντας τη συνεργασία αποδοτικότερη, αποφεύγοντας την αλληλεπικάλυψη προσπαθειών και αντιμετωπίζοντας τις αδυναμίες, ιδίως όσον αφορά κοινούς τομείς όπως η κατάρτιση, η διεξοδική εκτέλεση των κοινοτικών πολιτικών, η χρήση των πλέον πρόσφατων συστημάτων διαχείρισης και η επίλυση προβλημάτων που έχουν σχέση με την ορθή διαχείριση του προϋπολογισμού.
-